叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 60 个全新精修礼品创意(60 New Trimmed Gift Ideas) 000001

2. 60 个全新精修礼品创意(60 New Trimmed Gift Ideas) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

60 个全新精修礼品创意(60 New Trimmed Gift Ideas)
第1/2页

[friː] Instructions60
FREE **Instructions60**
自由的 Instructions60

免费说明60

[njuː]
NEW
新的

新的

[trɪmd] [gɪft]
TRIMMED **GIFT**
修剪过的 礼物

修剪过的礼物

[aɪ'diəz]
IDEAS
想法

想法

[fʌn] • ['iːzi] [tuː; tə] [meɪk]
FUN **•** **EASY** **TO** **MAKE**
乐趣 • 简单的 到 制作

有趣・制作简单

[raɪts]
WRIGHT'S
赖特的

赖特

[trɪmz]
Trims
饰边

饰边

[ˌdʌbəl'juːˌɛm][iː] [raɪt] & [sʌnz] [ˌsiː 'əʊ] . , [west] ['wɒrən] , [mæs] . [ˌtuː'tuː]
WM **E** **WRIGHT** **&** **SONS** **CO** **.** **,** **WEST** **WARREN** **,** **MASS** **.** **2**
西摩 E 赖特 & 儿子们 一氧化碳 . , 西方 沃伦 , 大量的 . 2

WM E WRIGHT & SONS CO.，马萨诸塞州西沃伦2

[ɪn'strʌkʃənz]
INSTRUCTIONS
指示

指示

['aɪtəm] ['nʌmbəz] — [ʃəʊn] [ɪn] [pə'renθəsiːz] — [fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] (P501) [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl'tɜːnət]
Item **numbers** **—** **shown** **in** **parentheses** **—** **for** **example** **(** **P501** **)** **are** **alternate**
物品 数字 — 所示 在 括号 — 为了 例子 (P501) 是 备用

['trɪmɪŋz] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [ðə; ði] [seɪm] [ɪ'fekt] .
trimmings **that** **can** **be** **used** **to** **achieve** **the** **same** **effect** **.**
装饰 那 能 是 用过的 到 达到 这 相同的 影响 .

括号中显示的商品编号（例如 P501）是可用于达到相同效果的替代装饰。

“ ['lɪt(ə)l] ['piːp(ə)l] ” [triː] ['ɔːrnəmənts]
“ **LITTLE** **PEOPLE** **”** **Tree** **Ornaments**
“ 小的 人们 ” 树 装饰品

“小人国”圣诞树装饰品

[ʃəʊn] [ɒn]['kʌvə(r)] . . . .
Shown on cover . . . .
已显示 在 覆盖 . . . .

封面所示.....

([siː] [peɪdʒ] - [fɔː(r); fə(r)] [ɪn'strʌkʃənz])
(See page 18 for instructions)
(看 页 - 为了 指示)

（具体说明请参见第18页）

['mʌðə(r)] - ['dɔːtə(r)] [net] ['eɪprənz] ([peɪdʒ][fɔːr])
MOTHER - DAUGHTER NET APRONS (page 4)
母亲 - 女儿 网 围裙 (页 4)

母女网状围裙（第 4 页）

[jʊl] [niːd] : ([fɔː(r); fə(r)][bəuθ]['eɪprənz])
You'll need : (for both aprons)
你会 需要 : (为了 两个都 围裙)

你需要准备：（两条围裙都需要）

[wʌn][waɪ diː] . ['naɪlɒn][net] , [red]
1 yd . nylon net , red
1 码 . 尼龙 网 , 红色的

1码红色尼龙网

[faɪv]['waɪ diː 'ɛs] .
5 yds .
5 码 .

5码。

[raɪts] [mə'tælɪk] [luːp] [breɪd] - (P509) , [gəʊld]
Wright's Metallic Loop Braid 9957 (P509) , gold
赖特的 金属 环形 编织 - (P509) , 金子

Wright's Metallic Loop Braid 9957 (P509)，金色

- ['waɪ diː 'ɛs] .
15 yds .
- 码 .

15码。

[raɪts] [mə'tælɪk]['beɪbi] [rɪk] [ræk] - (P500) , [gəʊld]
Wright's Metallic Baby Rick Rack 9814 (P500) , gold
赖特的 金属 婴儿 里克 架子 - (P500) , 金子

Wright's Metallic Baby Rick Rack 9814 (P500)，金色

[fɔːr]['waɪ diː 'ɛs] .
4 yds .
4 码 .

4码。

1½ - ['grəʊgreɪn] ['rɪbən] , [red]
1½ ' grosgrain ribbon , red
1½ - 罗缎 丝带 , 红色的

1½英寸罗缎丝带，红色

[tuː; tə] [meɪk] ['mʌðərz] ['eɪprən] : [wʌn] .
To make Mother's Apron : 1 .
到 制作 母亲的 围裙 : 1 .

制作母亲围裙：1.

[kʌt] [strɪp] [ɒv; əv] [net] - - [eks] - - . [stɪtʃ] [rəʊ] [ɒv; əv] [luːp] [breɪd] [ə'lɒŋ] ['bɒtəm] [edʒ] ,
Cut strip of net 18 ' x 72 ' . Stitch row of Loop Braid along bottom edge ,
切 条 的 网 - - x - - . 缝 排 的 环形 编织 沿着 底部 边缘 ,

裁剪一条18英寸×72英寸的网布条。沿着底边缝上一排环形编织带。

[ðen] [θriː] [rəʊz] [ɒv; əv]['beɪbi] [rɪk] [ræks] [peɪst] ½ - [ə'pɑːt] [ə'bʌv] [breɪd] .

then	3	rows	of	baby	rick	racks	paced	½	'	apart	above	braid	.
然后	3	行	的	婴儿	里克	货架	踱步	½	-	除	多于	编织	.

然后在辫子上方间隔 ½ 英寸处缝上 3 排小花边。

[rɪ'piːt] ['bɔːdə(r)] 2½ - [ə'bʌv] . [ˌtuː'tuː] .

Repeat	border	2½	'	above	.	2	.
重复	边界	2½	-	多于	.	2	.

重复边框，向上延伸 2½ 英寸。2.

[ʃɜː(r)] [tɒp][ɒv; əv]['eɪprən][tuː; tə] - - . [θriː] .

Shirr	top	of	apron	to	16	'	.	3	.
谢尔	顶部	的	围裙	到	-	-	.	3	.

将围裙顶部收紧至 16 英寸。3.

[kʌt] [ˌtuː'tuː]['waɪ diː 'ɛs] . ['rɪbən] .

Cut	2	yds	.	ribbon	.
切	2	码	.	丝带	.

剪下2码长的丝带。

[stɪtʃ] ['eɪprən][tuː; tə]['sentə(r)]['sekʃ(ə)n][ɒv; əv] ['rɪbən] [æt; ət] [edʒ] .

Stitch	apron	to	center	section	of	ribbon	at	edge	.
缝	围裙	到	中心	部分	的	丝带	在	边缘	.

将围裙缝到丝带边缘的中间部分。

[fəʊld][tuː; tə] [bæk] [ænd; ənd] [stɪtʃ] ['kʌvərɪŋ] [siːm] .

Fold	to	back	and	stitch	covering	seam	.
折叠	到	后退	和	缝	覆盖	接缝	.

对折到背面，缝合包边。

[tuː; tə] [meɪk] ['dɔːtərz] ['eɪprən] : [wʌn] .

To	make	Daughter's	Apron	:	1	.
到	制作	女儿的	围裙	:	1	.

制作女儿围裙：1.

[kʌt] [strɪp] [ɒv; əv] [net] - - [eks] - - . [rɪ'piːt] [step] [wʌn] [ə'bʌv] ['liːvɪŋ] ½ - ['speɪsɪz] . [ˌtuː'tuː] .

Cut	strip	of	net	12	'	x	36	'	.	Repeat	step	1	above	leaving	½	'	spaces	.	2	.
切	条	的	网	-	-	x	-	-	.	重复	步	1	多于	离开	½	-	空间	.	2	.

裁剪一条 12 英寸 x 36 英寸的网布条。重复上述步骤 1，留出 ½ 英寸的间距。2.

[ʃɜː(r)] [tɒp][ɒv; əv]['eɪprən][tuː; tə] - - . [θriː] .

Shirr	top	of	apron	to	12	'	.	3	.
谢尔	顶部	的	围裙	到	-	-	.	3	.

将围裙顶部收紧至 12.3 英寸。

[kʌt] 1½ ['waɪ diː 'ɛs] . ['rɪbən] .

Cut	1½	yds	.	ribbon	.
切	1½	码	.	丝带	.

剪下1.5码长的丝带。

[rɪ'piːt] [step] [θriː] [ə'bʌv] .

Repeat	step	3	above	.
重复	步	3	多于	.

重复上述步骤3。

['mʌlti] - ['ɔːnəmənt] ['eɪprən] ([peɪdʒ][fɔːr])

MULTI	-	ORNAMENT	APRON	(	page	4	)
多	-	装饰品	围裙	(	页	4	)

多功能围裙（第 4 页）

[jʊl] [niːd] :

You'll	need	:
你会	需要	:

你需要：

2½ ['waɪ diː 'ɛs] .

2½	yds	.
2½	码	.

2.5码。

[raɪts] [mə'tælɪk]['regjələ(r)] [rɪk] [ræk] - (P501) , [gəʊld]

Wright's	Metallic	Regular	Rick	Rack	9825	(	P501	)	,	gold
赖特的	金属	常规的	里克	架子	-	(	P501	)	,	金子

Wright's Metallic Regular Rick Rack 9825 (P501)，金色

5⅔ ['waɪ diː 'ɛs] .

5⅔	yds	.
5⅔	码	.

5⅔码。

[raɪts] [mə'tælɪk]['beɪbi] [rɪk] [ræk] - (P500) , [gəʊld]

Wright's	Metallic	Baby	Rick	Rack	9814	(	P500	)	,	gold
赖特的	金属	婴儿	里克	架子	-	(	P500	)	,	金子

Wright's Metallic Baby Rick Rack 9814 (P500)，金色

[faɪv] [smɔːl] ['piːsɪz] ['fæbrɪk] , [braɪt] [k'ʌləz]

5	small	pieces	fabric	,	bright	colors
5	小的	件	织物	,	明亮的	颜色

5小块布料，颜色鲜艳

[wʌn] [pleɪn] ['beɪsɪk]['eɪprən] , [waɪt] ([wʌn][waɪ diː] . ['fæbrɪk])

1	plain	basic	apron	,	white	(	1	yd	.	fabric	)
1	清楚的	基本的	围裙	,	白色的	(	1	码	.	织物	)

件白色素色基础围裙（1 码布料）

['siːkwɪnz] , ['mʌlti] - ['kʌlə(r)]

Sequins	,	multi	-	color
亮片	,	多	-	颜色

亮片，多色

[tuː; tə] [ə'plai] [trɪm] [dɪ'zaɪn] : [wʌn] .

To	apply	trim	design	:	1	.
到	申请	修剪	设计	:	1	.

应用装饰设计：1.

[kʌt] [faɪv] ['dɪfrənt] ['ɔːnəmənt] [ʃeɪps] [frɒm; frəm] ['kʌləd] ['fæbrɪks][ænd; ənd] [trɪm] [ɪn] [ə; eɪ] [və'raɪəti]

Cut	5	different	ornament	shapes	from	colored	fabrics	and	trim	in	a	variety
切	5	不同的	装饰品	形状	从	有色	布料	和	修剪	在	一个	种类

[ɒv; əv] [weɪz] ['juːzɪŋ] [rɪk] [ræk] [ænd; ənd] ['siːkwɪnz] . [ˌtuː'tuː] .

of	ways	using	rick	rack	and	sequins	.	2	.
的	方式	使用	里克	架子	和	亮片	.	2	.

1. 从彩色布料上剪出 5 种不同的装饰形状，并用花边和亮片进行各种装饰。

[stɪtʃ] ['beɪbi] [rɪk] [ræk] [ə'raʊnd] ['edʒɪz] [ɒv; əv] ['ɔːrnəmənts] [ɒn] [raɪt] [saɪd] ['hævɪŋ] [pɔɪnts] ['iːv(ə)n] [wɪð]

Stitch	baby	rick	rack	around	edges	of	ornaments	on	right	side	having	points	even	with
缝	婴儿	里克	架子	大约	边缘	的	装饰品	在	正确的	边	拥有	积分	甚至	和

[rɔː] [edʒ] .

raw	edge	.
生的	边缘	.

在饰品的正面边缘缝上小波浪花边，使尖角与毛边齐平。

[pres] [rɪk] [ræk] ['ʌndə(r)][æt; ət] [stɪtʃt] [laɪn] .

Press	rick	rack	under	at	stitched	line	.
按	里克	架子	在下面	在	缝合	线	.

将花边条按压在缝合线下方。

[tɒp] [stɪtʃ] [tuː; tə]['eɪprən] [wɪð] [rɪk] [ræk] [pɔɪnts] ['ʃəʊɪŋ] , [pə'zɪʃənɪŋ] ['ɔːrnəmənts] [æz; əz] [ʃəʊn] .

Top	**stitch**	**to**	**apron**	**with**	**rick**	**rack**	**points**	**showing**	**,**	**positioning**	**ornaments**	**as**	**shown**	**.**
顶部	缝	到	围裙	和	里克	架子	积分	显示	,	定位	装饰品	作为	所示	.

用明线将围裙缝好，露出锯齿花边，并按图示位置放置装饰物。

[θriː] . [stɪtʃ] ['regjələ(r)] [rɪk] [ræk] [frɒm; frəm]['weɪstbænd][tuː; tə] [iːtʃ] ['ɔːnəmənt] [ænd; ənd]['əʊvə(r)]

3	**.**	**Stitch**	**regular**	**rick**	**rack**	**from**	**waistband**	**to**	**each**	**ornament**	**and**	**over**
3	.	缝	常规的	里克	架子	从	腰带	到	每个	装饰品	和	超过

['ləʊə(r)] [edʒ] [ɒv; əv]['weɪstbænd] . [θriː]

lower	**edge**	**of**	**waistband**	**.**	**3**
降低	边缘	的	腰带	.	3

3. 将普通花边从腰带缝到每个装饰物上，并缝到腰带的下边缘。

[gəʊld] [rəʊz] ['stɒkɪŋ] ([peɪdʒ][faɪv])

GOLD	**ROSE**	**STOCKING**	**(**	**page**	**5**	**)**
金子	玫瑰	袜	(	页	5	)

金玫瑰长袜（第5页）

[jʊl] [niːd] :

You'll	**need**	**:**
你会	需要	:

你需要:

3¼ ['waɪ diː 'ɛs] .

3¼	**yds**	**.**
3¼	码	.

3¼码。

[raɪts] [luːp] [breɪd] - (P514) , [gəʊld]

Wright's	**Loop**	**Braid**	**9935**	**(**	**P514**	**)**	**,**	**gold**
赖特的	环形	编织	-	(	P514	)	,	金子

Wright's Loop Braid 9935 (P514)，金色

½ [waɪ diː] .

½	**yd**	**.**
½	码	.

½ 码

[raɪts] [mə'tælɪk] ['tjuːbɪŋ] - (P507) , [gəʊld]

Wright's	**Metallic**	**Tubing**	**9963**	**(**	**P507**	**)**	**,**	**gold**
赖特的	金属	管道	-	(	P507	)	,	金子

Wright's Metallic Tubing 9963 (P507)，金色

3½ ['waɪ diː 'ɛs] .

3½	**yds**	**.**
3½	码	.

3.5码。

[raɪts] [mə'tælɪk] ['dʒʌmbəʊ] [rɪk] [ræk] , - (P503) , [gəʊld]

Wright's	**Metallic**	**Jumbo**	**Rick**	**Rack**	**,**	**9846**	**(**	**P503**	**)**	**,**	**gold**
赖特的	金属	巨型	里克	架子	,	-	(	P503	)	,	金子

Wright's 金属巨型锯齿花边，9846 (P503)，金色

- - [eks]

12	**'**	**x**
-	-	x

12英寸 x

- - [piːs] [felt] , [waɪt]

24	**'**	**piece**	**felt**	**,**	**white**
-	-	片	毛毡	,	白色的

24英寸白色毛毡

[red] [felt]
red felt
红色的 毛毡

红色毡布

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .
To make : 1 .
到 制作 : 1 .

制作方法：1.

[kʌt] [ˌtuːˈtuː] ['stɒkɪŋ] [ʃeɪps] [frɒm; frəm] [felt] . [ˌtuːˈtuː] .
Cut 2 stocking shapes from felt . 2 .
切 2 袜 形状 从 毛毡 . 2 .

2. 从毛毡上剪出2个袜子形状。

[siːm] [ˌaʊtˈsaɪd] ['edʒɪz] , [kʌt] [əˈweɪ] [ɪkˈses] , [klɪp]['ɪntuː] [kɜːrvz] , [ðen] [rɪˈvɜːs] [tuː; tə] [raɪt] [saɪd] .
Seam outside edges , cut away excess , clip into curves , then reverse to right side .
接缝 外部 边缘 , 切 离开 过量的 , 夹子 进入 曲线 , 然后 撤销 到 正确的 边 .

将外边缘缝合，剪掉多余部分，剪成弧形，然后翻到正面。

[pres] . [θriː] .
Press . 3 .
按 . 3 .

按3。

[kʌt] [kɜːvd] [ʃeɪps] [frɒm; frəm] [red] [felt] [əˈprɒksɪmətli] - - [eks][θriː] - [ænd; ənd][sɪks] - [eks][θriː] - .
Cut curved shapes from red felt approximately 12 ' x 3 ' and 6 ' x 3 ' .
切 弯曲 形状 从 红色的 毛毡 大约 - - x 3 - 和 6 - x 3 - .
[gluː] [tuː; tə] ['stɒkɪŋ] . [fɔːr] .
Glue to stocking . 4 .
胶水 到 袜 . 4 .

从红色毛毡上剪出大约 12 英寸 x 3 英寸和 6 英寸 x 3 英寸的弧形。将其粘在长袜上。4.

[meɪk] [fɔːr] ['rəʊzbʌd] , [wʌn] [fʊl] [bluːm] [rəʊz] ,
Make 4 rosebuds , 1 full bloom rose ,
制作 4 玫瑰花蕾 , 1 满的 盛开 玫瑰 ,

制作4个玫瑰花苞，1个盛开的玫瑰，

[ænd; ənd] - [liːvz] [frɒm; frəm] [məˈtælɪk] [rɪk] [ræk] ([siː] ['æplaɪ] - [tiːk] [ɪnˈstrʌkʃənz] [peɪdʒ] - .) [faɪv]
and 10 leaves from metallic rick rack (see Appli - tique instructions page 23 .) 5
和 - 树叶 从 金属 里克 架子 (看 应用 - 精品店 指示 页 - .) 5
.
:
.

以及 10 片金属锯齿花边（参见 Appli-tique 说明第 23 页。）5.

[kʌt] [fɔːr] - ['tjuːbɪŋ] ; [gluː] [ɪn] “ [es] ” [kɜːv] [fɔː(r); fə(r)] [stem] [ɪn] [smɔːlə(r)] ['sekʃ(ə)n] .
Cut 4 ' tubing ; glue in “ s ” curve for stem in smaller section .
切 4 - 管道 ; 胶水 在 “ s ” 曲线 为了 干 在 较小的 部分 .

截取 4 英寸长的管子；在较小的管段上粘上“s”形弯曲部分作为管柄。

[gluː] ['rəʊzbʌd] [æt; ət] [iːtʃ] [end] ; [əˈreɪndʒ] [fɔːr] [liːvz] [ɒn] [stem] . [sɪks] .
Glue rosebud at each end ; arrange 4 leaves on stem . 6 .
胶水 玫瑰花蕾 在 每个 结尾 ; 安排 4 树叶 在 干 . 6 .

在两端各粘上一个玫瑰花蕾；在茎上排列 4 片叶子。6.

[kʌt] - - ['tjuːbɪŋ] ; [gluː] [ɪn] [weɪv] [laɪn] [fɔː(r); fə(r)] [stem] [ɪn] ['lɑːdʒə(r)] [ʃeɪp] .
Cut 10 ' tubing ; glue in wave line for stem in larger shape .
切 - - 管道 ; 胶水 在 海浪 线 为了 干 在 更大的 形状 .

截取 10 英寸长的管子；将波浪形管子粘在管子上，形成较大的形状。

[gluː] [fʊl] [bluːm] [rəʊz] [æt; ət] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [stem] ; ['rəʊzbʌd] [æt; ət] [iːtʃ] [end] ;

Glue	full	bloom	rose	at	center	of	stem	;	rosebuds	at	each	end	;
胶水	满的	盛开	玫瑰	在	中心	的	干	;	玫瑰花蕾	在	每个	结尾	;

将盛开的玫瑰花粘在茎的中心；将玫瑰花苞粘在两端；

[θriː] [liːvz] [ɒn] [iːtʃ] [end] [ɒv; əv] [stem] . ['sɛvən] .

3	leaves	on	each	end	of	stem	.	7	.
3	树叶	在	每个	结尾	的	干	.	7	.

茎的两端各长有3片叶子。7.

[gluː] [luːp] [breɪd] [ə'raʊnd] [ʃeɪps] [ænd; ənd] [ə'raʊnd] [ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv] ['stɒkɪŋ] . [eit] .

Glue	loop	braid	around	shapes	and	around	outside	of	stocking	.	8	.
胶水	环形	编织	大约	形状	和	大约	外部	的	袜	.	8	.

8. 将编织带绕在形状周围和长袜外侧并用胶水固定。

[kʌt] [felt] [strɪp] [wʌn] - [eks] [faɪv] - ; [gluː] [luːp] [breɪd] [tuː; tə] [lɒŋ] [saɪdz] .

Cut	felt	strip	1	'	x	5	'	;	glue	loop	braid	to	long	sides	.
切	毛毡	条	1	-	x	5	-	;	胶水	环形	编织	到	长的	侧面	.

剪一条 1 英寸 x 5 英寸的毛毡条；将环形编织物粘在长边上。

[fəʊld] [ɪn] [hɑːf] [ænd; ənd] [gluː] [ˌɪn'saɪd] ['stɒkɪŋ] [tuː; tə] [fɔːm] [luːp] [fɔː(r); fə(r)] ['hæŋɪŋ] .

Fold	in	half	and	glue	inside	stocking	to	form	loop	for	hanging	.
折叠	在	一半	和	胶水	里面	袜	到	形式	环形	为了	绞刑	.

将袜子对折，然后粘在袜子的内侧，形成一个挂环。

[straɪpt] ['stɒkɪŋ] ([peɪdʒ] [faɪv])

STRIPED	STOCKING	(	page	5	)
有条纹的	袜	(	页	5	)

条纹长袜（第5页）

[jʊl] [niːd] :

You'll	need	:
你会	需要	:

你需要：

1½ ['waɪ diː 'ɛs] .

1½	yds	.
1½	码	.

1.5码。

[raɪts] [mə'tælɪk] [breɪd] - , [gəʊld]

Wright's	Metallic	Braid	9962	,	gold
赖特的	金属	编织	-	,	金子

Wright's Metallic Braid 9962，金色

1¾ ['waɪ diː 'ɛs] .

1¾	yds	.
1¾	码	.

1¾码。

[raɪts] [mə'tælɪk] ['mɪdi] [breɪd] - (P506) , [gəʊld]

Wright's	Metallic	Middy	Braid	9961	(	P506	)	,	gold
赖特的	金属	中途岛	编织	-	(	P506	)	,	金子

Wright's Metallic Middy Braid 9961 (P506)，金色

1½ ['waɪ diː 'ɛs] .

1½	yds	.
1½	码	.

1.5码。

[raɪts] [waɪd] ['baɪəs] [teɪp] - , [rəʊz]

Wright's	Wide	Bias	Tape	260	,	rose
赖特的	宽的	偏见	磁带	-	,	玫瑰

Wright's Wide Bias Tape 260，玫瑰色

- - [eks] - - [felt] , [griːn]
18 ' x 36 ' Felt , green
- - x - - 毛毡 , 绿色的

18英寸 x 36英寸 毛毡，绿色

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .
To make : 1 .
到 制作 : 1 .

制作方法：1.

[kʌt] [ˌtuːˈtuː] ['stɒkɪŋ] [ʃeɪps] [frɒm; frəm] [felt] .
Cut 2 stocking shapes from felt .
切 2 袜 形状 从 毛毡 .

从毛毡上剪下两个袜子形状。

[ˌtuːˈtuː] . [gluː] [waɪd] ['baɪəs] [teɪp] [ænd; ənd] [gəʊld] [breɪdz] [tuː; tə] [fɔːm] [straɪps] [ɒn] ['stɒkɪŋ] [æz; əz]
2 . Glue wide bias tape and gold braids to form stripes on stocking as
2 . 胶水 宽的 偏见 磁带 和 金子 辫子 到 形式 条纹 在 袜 作为
[ʃəʊn] . [θriː] .
shown . 3 .
所示 . 3 .

2. 如图所示，将宽斜纹滚边条和金色编织带粘在长袜上，形成条纹。3.

[stɪtʃ] [ʃeɪps] [wɪð] [raɪt] [saɪdz] [təˈgeðə(r)] ['liːvɪŋ] ['əʊpənɪŋ] [əˈkrɒs] [tɒp] .
Stitch shapes with right sides together leaving opening across top .
缝 形状 和 正确的 侧面 一起 离开 开幕 穿过 顶部 .

将形状正面相对缝合，顶部留开口。

[trɪm] [siːm] , [klɪp] [kɜːrvz] [ænd; ənd] [tɜːn] [tuː; tə] [raɪt] [saɪd] . [fɔːr] .
Trim seam , clip curves and turn to right side . 4 .
修剪 接缝 , 夹子 曲线 和 转动 到 正确的 边 . 4 .

修剪缝份，剪掉曲线部分，然后翻到正面。4.

[kʌt] [felt] [strɪp] [wʌn] - [eks] [faɪv] - [ænd; ənd] [gluː] ['mɪdi] [breɪd] [tuː; tə] [lɒŋ] [saɪdz] .
Cut felt strip 1 ' x 5 ' and glue middy braid to long sides .
切 毛毡 条 1 - x 5 - 和 胶水 中途岛 编织 到 长的 侧面 .

剪一条 1 英寸 x 5 英寸的毛毡条，并将水波纹编织物粘在长边上。

[fəʊld] [ɪn] [hɑːf] [ænd; ənd] [gluː] [ˌɪnˈsaɪd] ['stɒkɪŋ] [tuː; tə] [fɔːm] [luːp] [fɔː(r); fə(r)] ['hæŋɪŋ] .
Fold in half and glue inside stocking to form loop for hanging .
折叠 在 一半 和 胶水 里面 袜 到 形式 环形 为了 绞刑 .

将袜子对折，然后粘在袜子的内侧，形成一个挂环。

[frɪndʒ] [dɒt] ['stɒkɪŋ] ([peɪdʒ] [faɪv])
FRINGE DOT STOCKING (page 5)
边缘 点 袜 (页 5)

流苏圆点长筒袜（第5页）

[jʊl] [niːd] :
You'll need :
你会 需要 :

你需要：

2¼ ['waɪ diː 'ɛs] .
2¼ yds .
2¼ 码 .

2¼码。

[raɪts] [məˈtælɪk] [breɪd] - (P515) , [gəʊld]
Wright's Metallic Braid 9997 (P515) , gold
赖特的 金属 编织 - (P515) , 金子

Wright's Metallic Braid 9997 (P515)，金色

[wʌn][waɪ diː] .

1	yd	.
1	码	.

1码。

[raɪts] [məˈtælɪk] [frɪndʒ] - (P510) , [gəʊld]

Wright's	Metallic	Fringe	9949	(	P510	)	,	gold
赖特的	金属	边缘	-	(	P510	)	,	金子

Wright's Metallic Fringe 9949 (P510)，金色

- - [eks] - - [felt] , [red]

18	'	-	x	36	'	-	Felt	,	red
-	-	x	-	-	毛毡	,	红色的		

18英寸 x 36英寸 红色毛毡

['siːkwɪnz] , ['mʌlti] - ['kʌlə(r)]

Sequins	,	multi	-	color
亮片	,	多	-	颜色

亮片，多色

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .

To	make	:	1	.
到	制作	:	1	.

制作方法：1.

[kʌt] [ˌtuːˈtuː] ['stɒkɪŋ] [ʃeɪps] [frɒm; frəm] [felt] .

Cut	2	stocking	shapes	from	felt	.
切	2	袜	形状	从	毛毡	.

从毛毡上剪下两个袜子形状。

[gluː] [təˈgeðə(r)] [əˈraʊnd] ['edʒɪz] ['liːvɪŋ] [tɒp] ['əʊpən] . [ˌtuːˈtuː] .

Glue	together	around	edges	leaving	top	open	.	2	.
胶水	一起	大约	边缘	离开	顶部	打开	.	2	.

1. 将边缘粘合在一起，顶部留开口。

[ɒn] [frʌnt] [gluː] [rəʊ] [ɒv; əv] [breɪd] ½ - [frɒm; frəm] [tɒp] [edʒ] [ænd; ənd] [əˈkrɒs] [tɪp] [tuː; tə] [fɔːm] [təʊ]

On	front	glue	row	of	braid	½	'	from	top	edge	and	across	tip	to	form	toe
在	正面	胶水	排	的	编织	½	-	从	顶部	边缘	和	穿过	提示	到	形式	脚趾

['aʊtlaɪn] [ɒv; əv] ['stɒkɪŋ] .

outline	of	stocking	.
大纲	的	袜	.

在袜尖处，从袜口边缘向上 1/2 英寸处粘上一排编织带，形成袜尖轮廓。

[gluː] [breɪd] [əˈraʊnd] [ɪnˈtaɪə(r)] ['aʊtə(r)] [edʒ] [ɒv; əv] ['stɒkɪŋ] . [θriː] .

Glue	braid	around	entire	outer	edge	of	stocking	.	3	.
胶水	编织	大约	全部的	外	边缘	的	袜	.	3	.

3. 将编织带粘在长袜的整个外边缘。

[kʌt] [frɪndʒ] [ɪn] [ˌtuːˈtuː] - [strɪps] .

Cut	fringe	in	2	'	strips	.
切	边缘	在	2	-	条状物	.

将流苏剪成 2 英寸宽的条状。

[siːm] [tuː] [endz] [təˈgeðə(r)] [ænd; ənd] ['gæðə(r)] ['ɪntuː] ['sɜːk(ə)l] .

Seam	two	ends	together	and	gather	into	circle	.
接缝	二	结束	一起	和	收集	进入	圆圈	.

将两端缝合在一起，然后收拢成圆圈。

[gluː] - ['sɜːklz] [æt; ət] ['rændəm] [ɒn] [frʌnt] [ɒv; əv] ['stɒkɪŋ] .

Glue	16	circles	at	random	on	front	of	stocking	.
胶水	-	界	在	随机的	在	正面	的	袜	.

在长袜正面随机粘贴16个圆圈。

[gluː] ['siːkwɪn][ɪn]['sentə(r)][ɒv; əv] [iːtʃ] ['sɜːk(ə)l] . [fɔːr] .

Glue	sequin	in	center	of	each	circle	.	4	.
胶水	亮片	在	中心	的	每个	圆圈	.	4	.

4. 在每个圆圈的中心粘上亮片。

[kʌt] [felt] [strɪp] [wʌn] - [eks][faɪv] - [ænd; ənd] [gluː] [breɪd][tuː; tə] [lɒŋ] [saɪdz] .

Cut	felt	strip	1	'	x	5	'	and	glue	braid	to	long	sides	.
切	毛毡	条	1	-	x	5	-	和	胶水	编织	到	长的	侧面	.

剪一条 1 英寸 x 5 英寸的毛毡条，并将编织带粘在长边上。

[fəʊld][ɪn][hɑːf][ænd; ənd] [gluː] [ˌɪn'saɪd] ['stɒkɪŋ] [tuː; tə] [fɔːm] [luːp] [fɔː(r); fə(r)] ['hæŋɪŋ] . [fɔːr]

Fold	in	half	and	glue	inside	stocking	to	form	loop	for	hanging	.	4
折叠	在	一半	和	胶水	里面	袜	到	形式	环形	为了	绞刑	.	4

将袜子对折，并在袜子内侧粘贴，形成一个用于悬挂的环。4

[siː] [peɪdʒ][ˌtuː'tuː][fɔː(r); fə(r)] instructions5

See	page	2	for	instructions5
看	页	2	为了	instructions5

请参阅第 2 页的说明[5]

[siː] [peɪdʒ][θriː][fɔː(r); fə(r)] instructions6

See	page	3	for	instructions6
看	页	3	为了	instructions6

请参阅第3页的说明[6]

[red] [felt] [nəʊ'el] ['bænə(r)] ([gəʊld] [leɪs]) ([peɪdʒ][eit])

RED	FELT	NOEL	BANNER	(	gold	lace	)	(	page	8	)
红色的	毛毡	诺埃尔	横幅	(	金子	蕾丝	)	(	页	8	)

红色毛毡圣诞横幅（金色蕾丝）（第 8 页）

[jʊl] [niːd] :

You'll	need	:
你会	需要	:

你需要：

2¼ ['waɪ diː 'ɛs] .

2¼	yds	.
2¼	码	.

2¼码。

[raɪts] [mə'tælɪk] ['mɪdi] [breɪd] - (P506) , [gəʊld]

Wright's	Metallic	Middy	Braid	9961	(	P506	)	,	gold
赖特的	金属	中途岛	编织	-	(	P506	)	,	金子

Wright's Metallic Middy Braid 9961 (P506)，金色

3½ ['waɪ diː 'ɛs] .

3½	yds	.
3½	码	.

3.5码。

[raɪts] [mə'tælɪk] [leɪs] - (P508) , [gəʊld]

Wright's	Metallic	Lace	9946	(	P508	)	,	gold
赖特的	金属	蕾丝	-	(	P508	)	,	金子

Wright's Metallic Lace 9946 (P508)，金色

⅓ [waɪ diː] .

⅓	yd	.
⅓	码	.

⅓码

[raɪts] [mə'tælɪk] [su:'tæʃ] [breɪd] - (P505) , [gəʊld]
Wright's Metallic Soutache Braid 9960 (P505) , gold
赖特的 金属 饰带 编织 - (P505) , 金子

Wright's Metallic Soutache Braid 9960 (P505)，金色

- - [eks]['sɛvən] - [felt] , [red] [ænd; ənd][eit] - ['daʊəl] [stɪk] [wɪð] [end] [slɪts]
30 ' x 7 ' Felt , red and 8 ' dowel stick with end slits
- - x 7 - 毛毡 , 红色的 和 8 - 木榫 戳 和 结尾 缝隙

30英寸 x 7英寸红色毛毡，以及一根8英寸长的木棍，两端开有缝隙

[tu:; tə] [meɪk] : [wʌn] .
To make : 1 .
到 制作 : 1 .

制作方法：1.

[fəʊld] [tɒp] [ɒv; əv] [felt] ['ʌndə(r)] [wʌn] - [ænd; ənd] [glu:] [edʒ] [fɔ:(r); fə(r)] ['daʊəl] [stɪk] ['keɪsɪŋ] . [ˌtu:'tu:] .
Fold top of felt under 1 ' and glue edge for dowel stick casing . 2 .
折叠 顶部 的 毛毡 在下面 1 - 和 胶水 边缘 为了 木榫 戳 套管 . 2 .

将毛毡顶部向下折叠 1 英寸，并将边缘粘合，用于固定木榫。2.

[fəʊld] ['bɒtəm] [edʒ] [ɪn] [hɑ:f] ; [kʌt] [daɪ'ægənəli] [frɒm; frəm] ['kɔ:nə(r)] [ʌp] [tu:; tə] 1¾ - [ɒn] [fəʊld] . [θri:] .
Fold bottom edge in half ; cut diagonally from corner up to 1¾ ' on fold . 3 .
折叠 底部 边缘 在 一半 ; 切 对角线 从 角落 向上 到 1¾ - 在 折叠 . 3 .

将底边对折；从角处沿对角线剪至折痕处 1¾ 英寸。3.

[mɑ:k] [fɔ:r] - [en] [əʊ] [i:] [el] ['lɛtəz] ['i:vnli] [speɪst] [daʊn] ['sentə(r)] [ɒv; əv] ['pæn(ə)l] . [fɔ:r] .
Mark 4 ' N O E L letters evenly spaced down center of panel . 4 .
标记 4 - N 哦 E L 信件 均匀地 间隔 向下 中心 的 控制板 . 4 .

在面板中心均匀地标记 4 英寸的 NOEL 字母。4.

[glu:] [ˌtu:'tu:] [rəʊz] [leɪs] [tu:; tə] [fɔ:m] ['lɛtəz] .
Glue 2 rows lace to form letters .
胶水 2 行 蕾丝 到 形式 信件 .

将两排蕾丝粘在一起，组成字母形状。

[glu:] ['mɪdi] [breɪd] [æt; ət] ['aʊtə(r)] ['edʒɪz] [ɒv; əv] ['pæn(ə)l] . [faɪv] .
Glue middy braid at outer edges of panel . 5 .
胶水 中途岛 编织 在 外 边缘 的 控制板 . 5 .

将编织带粘在面板的外边缘。5.

[ɪn'sɜ:t] [stɪk] ['ɪntu:] ['keɪsɪŋ] .
Insert stick into casing .
插入 戳 进入 套管 .

将棍子插入外壳。

[nɒt] [endz] [ɒv; əv] [su:'tæʃ] [ænd; ənd] [slɪp] ['ɪntu:] [slɪts] [ɒv; əv] [stɪk] .
Knot ends of soutache and slip into slits of stick .
结 结束 的 饰带 和 滑 进入 缝隙 的 戳 .

将丝带末端打结，然后塞入木棍的缝隙中。

[tri:] [wɔ:l] ['hæŋɪŋ] ([peɪdʒ] [eit])
TREE WALL HANGING (page 8)
树 墙 绞刑 (页 8)

树形壁挂（第 8 页）

[jʊl] [ni:d] :
You'll need :
你会 需要 :

你需要：

⅔ ['waɪ di: 'ɛs] .
⅔ yds .
⅔ 码 .

⅔码。

[raɪts] [mə'tælɪk] [su:'tæʃ] , - (P505) , [gəʊld]
Wright's Metallic Soutache , 9960 (P505) , gold
赖特的 金属 饰带 , - (P505) , 金子

Wright's Metallic Soutache，9960 (P505)，金色

7⅓ ['waɪ di: 'ɛs] .
7⅓ yds .
7⅓ 码 .

7⅓码。

[raɪts] [mə'tælɪk] [breɪd] - , [gəʊld]
Wright's Metallic Braid 9962 , gold
赖特的 金属 编织 - , 金子

Wright's Metallic Braid 9962，金色

2½ ['waɪ di: 'ɛs] .
2½ yds .
2½ 码 .

2.5码。

[raɪts] [mə'tælɪk] [breɪd] - (P511) , [gəʊld]
Wright's Metallic Braid 9882 (P511) , gold
赖特的 金属 编织 - (P511) , 金子

Wright's Metallic Braid 9882 (P511)，金色

[waɪt] [felt] - - [eks] - -
White felt 15 ' x 27 '
白色的 毛毡 - - x - -

白色毛毡，15英寸 x 27英寸

['daʊəl] [stɪk] - - , [slɪt] [æt; ət] [endz] .
Dowel stick 16 ' , slit at ends .
木榫 戳 - - , 缝隙 在 结束 .

木榫长 16 英寸，两端开槽。

[tu:; tə] [meɪk] : [wʌn] .
To make : 1 .
到 制作 : 1 .

制作方法：1.

[fəʊld] ['ʌndə(r)] [tɒp] [ɒv; əv] [felt] [wʌn] - [ænd; ənd] [glu:] [edʒ] [fɔ:(r); fə(r)] ['daʊəl] [stɪk] ['keɪsɪŋ] .
Fold under top of felt 1 ' and glue edge for dowel stick casing .
折叠 在下面 顶部 的 毛毡 1 - 和 胶水 边缘 为了 木榫 戳 套管 .

将毛毡顶部向下折叠 1 英寸，并将边缘粘合，用于制作木榫套管。

[ˌtu:'tu:] . [drɔ:] [trʌŋk] [laɪn] [æt; ət] ['sentə(r)] - - [lɒŋ] . [θri:] .
2 . Draw trunk line at center 22 ' long . 3 .
2 . 画 树干 线 在 中心 - - 长的 . 3 .

2. 在中心画一条长 22 英寸的树干线。3.

[kʌt] [tu:] - - [strɪps] [flæt] [breɪd] (-) [fɔ:(r); fə(r)] ['ləʊə(r)] ['brɑ:ntʃɪz] .
Cut two 11 ' strips flat braid (9962) for lower branches .
切 二 - - 条状物 平坦的 编织 (-) 为了 降低 分支 .

剪下两条 11 英寸长的扁平编织带 (9962) 用于较低的树枝。

[pleɪs] [endz] [flæt] [æt; ət] ['sentə(r)] [fɔ:r] - [frɒm; frəm] [trʌŋk] [beɪs] .
Place ends flat at center 4 ' from trunk base .
地方 结束 平坦的 在 中心 4 - 从 树干 根据 .

将两端平放在距离树干底部 4 英寸的中心位置。

[fəʊld] ['ʌndə(r)] [lu:p] [end] [fɔ:(r); fə(r)] [brɑ:ntʃ] [tɪp] ['slɑ:ntɪŋ] [wʌn] - ['ləʊə(r)] [ðæn; ðən] [æt; ət] [trʌŋk] .
Fold under loop end for branch tip slanting 1 ' lower than at trunk .
折叠 在下面 环形 结尾 为了 分支 提示 斜 1 - 降低 比 在 树干 .

将环状末端向下折叠，使枝条尖端比树干低 1 英寸。

[rɪ'piːt] ['brɑːntʃɪz] ['meɪkɪŋ] [wʌn] - [ʃɔːtə] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [set] ['liːvɪŋ] [ˌtuː'tuː] - ['speɪsɪz] .

Repeat	**branches**	**making**	**1**	**'**	**shorter**	**for**	**each**	**set**	**leaving**	**2**	**'**	**spaces**	**.**
重复	分支	制作	1	-	较短	为了	每个	放	离开	2	-	空间	.

重复枝条，每组枝条缩短 1 英寸，留出 2 英寸的间距。

(['təʊt(ə)l][ɒv; əv][eit][sets])

(	**Total**	**of**	**8**	**sets**	**)**
(	全部的	的	8	套	)

（共8套）

[fɔːr] . [gluː] ['dekərətɪv] [breɪd] [ə'bʌv] [iːtʃ] [brɑːntʃ] ['veərɪɪŋ] [leŋkθ; leŋθ] ⅝ - . [faɪv] .

4	**.**	**Glue**	**decorative**	**braid**	**above**	**each**	**branch**	**varying**	**length**	**⅝**	**'**	**.**	**5**	**.**
4	.	胶水	装饰性的	编织	多于	每个	分支	变化	长度	⅝	-	.	5	.

4. 在每个树枝上方粘上长度不一（⅝″）的装饰编织带。5.

[kʌt] - - [flæt] [breɪd] [fɔː(r); fə(r)] [trʌŋk] .

Cut	**44**	**'**	**flat**	**braid**	**for**	**trunk**	**.**
切	-	-	平坦的	编织	为了	树干	.

剪下 44 英寸长的扁平编织带用于树干。

[fəʊld][ænd; ənd] [gluː] [æz; əz][fɔː(r); fə(r)] ['brɑːntʃɪz] [wɪð] [rɔː] [endz][æt; ət] [triː] [beɪs] .

Fold	**and**	**glue**	**as**	**for**	**branches**	**with**	**raw**	**ends**	**at**	**tree**	**base**	**.**
折叠	和	胶水	作为	为了	分支	和	生的	结束	在	树	根据	.

像处理树枝那样，将未端未加工的树枝折叠并粘合在树干底部。

[gluː] ['dekərətɪv] [breɪd]['əʊvə(r)]['sentə(r)][ɒv; əv] [trʌŋk] . [sɪks] .

Glue	**decorative**	**braid**	**over**	**center**	**of**	**trunk**	**.**	**6**	**.**
胶水	装饰性的	编织	超过	中心	的	树干	.	6	.

6. 将装饰编织带粘在树干中心。

[kʌt] [fɔː(r)] 1½ - ['piːsɪz] [flæt] [breɪd] .

Cut	**four**	**1½**	**'**	**pieces**	**flat**	**braid**	**.**
切	四	1½	-	件	平坦的	编织	.

剪下四段 1½ 英寸长的扁平编织带。

['krɪs krɒs] ['ɪntuː][stɑː(r)][æt; ət] [triː] [tɒp] .

Crisscross	**into**	**star**	**at**	**tree**	**top**	**.**
交错	进入	星星	在	树	顶部	.

树梢交叉成星形。

[klɪp] [endz] [daɪ'ægənəli] , [ðen] [gluː] .

Clip	**ends**	**diagonally**	**,**	**then**	**glue**	**.**
夹子	结束	对角线	,	然后	胶水	.

将两端斜剪，然后粘合。

[gluː] ['dekərətɪv] [breɪd] [ɪn]['sɜːk(ə)l][æt; ət]['sentə(r)] .

Glue	**decorative**	**braid**	**in**	**circle**	**at**	**center**	**.**
胶水	装饰性的	编织	在	圆圈	在	中心	.

将装饰性编织带粘在中心圆圈处。

['sɛvən] . [gluː] [flæt] [breɪd] [æt; ət]['aʊtə(r)] ['edʒɪz] [ɒv; əv]['pæn(ə)l] . [eit] .

7	**.**	**Glue**	**flat**	**braid**	**at**	**outer**	**edges**	**of**	**panel**	**.**	**8**	**.**
7	.	胶水	平坦的	编织	在	外	边缘	的	控制板	.	8	.

7. 将扁平编织带粘在面板的外边缘。8.

[ɪn'sɜːt] ['daʊəl] ['ɪntuː] ['keɪsɪŋ] .

Insert	**dowel**	**into**	**casing**	**.**
插入	木榫	进入	套管	.

将木榫插入套管中。

[nɒt] [endz][ɒv; əv] [suː'tæʃ] [ænd; ənd][slɪp]['ɪntuː][slɪts][ɒv; əv]['daʊəl] [stɪk] .

Knot	**ends**	**of**	**soutache**	**and**	**slip**	**into**	**slits**	**of**	**dowel**	**stick**	**.**
结	结束	的	饰带	和	滑	进入	缝隙	的	木榫	戳	.

将饰带两端打结，然后塞入木棍的缝隙中。

[gəʊld] [frɪndʒ] [triː] (['ɪləstreɪtɪd] [ɒn][peɪdʒ] -)
GOLD FRINGE TREE (Illustrated on page 13)
金子 边缘 树 (插图 在 页 -)

金边树（见第13页插图）

[jʊl] [niːd] :
You'll need :
你会 需要 :

你需要：

[eɪt][tuː; tə][naɪn]['waɪ diː 'ɛs] .
8 to 9 yds .
8 到 9 码 .

8到9码。

[raɪts] [mə'tælɪk] [frɪndʒ] - (P510) , [gəʊld]
Wright's Metallic Fringe 9949 (P510) , gold
赖特的 金属 边缘 - (P510) , 金子

Wright's Metallic Fringe 9949 (P510)，金色

¼ [waɪ diː] .
¼ yd .
¼ 码 .

¼码。

[raɪts] [mə'tælɪk] [breɪd] - (P509) , [gəʊld]
Wright's Metallic Braid 9957 (P509) , gold
赖特的 金属 编织 - (P509) , 金子

Wright's Metallic Braid 9957 (P509)，金色

- ['dʒuːəlz] [[wʌn]]
12 Jewels [1]
- 珠宝 [1]

12颗宝石[1]

[sɪks] - ['staɪrəˌfəʊm; 'staɪrəfəʊm][kəʊn]
6 ' Styrofoam cone
6 - 聚苯乙烯泡沫塑料 锥体

6英寸泡沫塑料锥

['fʌn(ə)l] ([spred] [gəʊld])
Funnel (sprayed gold)
漏斗 (喷洒 金子)

漏斗（喷金）

2½ - [daɪ'æmɪtə(r)]
2½ ' diameter
2½ - 直径

直径 2½ 英寸

[smɔːl] ['fɪniəl][fɔː(r); fə(r)][tɒp]
Small finial for top
小的 顶饰 为了 顶部

顶部的小装饰球

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .
To make : 1 .
到 制作 : 1 .

制作方法：1.

['stɑrtɪŋ]	[æt; ət]	['bɒtəm]	[ɒv; əv]	[kəʊn]	[pɪn]	[ˌəʊvə'læpɪŋ]	[rəʊz]	[ɒv; əv]	[frɪndʒ]	[ə'raʊnd]	[kəʊn]	[kəm'pliːtli]
Starting	**at**	**bottom**	**of**	**cone**	**pin**	**overlapping**	**rows**	**of**	**fringe**	**around**	**cone**	**completely**
开始	在	底部	的	锥体	别针	重叠	行	的	边缘	大约	锥体	完全地

['kʌvərɪŋ]	[ˌaɪ 'tiː]	.	[ˌtuː'tuː]	.
covering	**it**	**.**	**2**	**.**
覆盖	它	.	2	.

2. 从圆锥体的底部开始，用别针将重叠的流苏排列在圆锥体周围，完全覆盖圆锥体。

[pɪn]	['dʒuːəlz]	[tuː; tə]	[triː]	[fɔː(r); fə(r)]	['ɔːrnəmənts]	.	[θriː]	.
Pin	**jewels**	**to**	**tree**	**for**	**ornaments**	**.**	**3**	**.**
别针	珠宝	到	树	为了	装饰品	.	3	.

3. 将珠宝别在树上作为装饰品。

[gluː]	[rəʊ]	[ɒv; əv]	[gəʊld]	[breɪd]	[ə'raʊnd]	[lɑːdʒ]	[rɪm]	[ɒv; əv]	['fʌn(ə)l]	.	[fɔːr]	.
Glue	**row**	**of**	**gold**	**braid**	**around**	**large**	**rim**	**of**	**funnel**	**.**	**4**	**.**
胶水	排	的	金子	编织	大约	大的	轮缘	的	漏斗	.	4	.

4. 将一排金丝编织物粘在漏斗的大边缘上。

[ɪn'sɜːt]	[tɪp]	[ɒv; əv]	['fʌn(ə)l]	['ɪntuː]	['bɒtəm]	[ɒv; əv]	[kəʊn]	[ænd; ənd]	[gluː]	[tuː; tə]	[həʊld]	.
Insert	**tip**	**of**	**funnel**	**into**	**bottom**	**of**	**cone**	**and**	**glue**	**to**	**hold**	**.**
插入	提示	的	漏斗	进入	底部	的	锥体	和	胶水	到	抓住	.

将漏斗尖端插入圆锥体底部，并用胶水固定。

[ðɪs]	[fɔːmz]	[beɪs]	[fɔː(r); fə(r)]	[triː]	.	[faɪv]	.
This	**forms**	**base**	**for**	**tree**	**.**	**5**	**.**
这	表格	根据	为了	树	.	5	.

这构成了树的基础。5.

[gluː]	['fɪniəl]	[tuː; tə]	[tɒp]	[ɒv; əv]	[triː]	[fɔː(r); fə(r)]	['ɔːnəmənt]	.	['sɛvən]
Glue	**finial**	**to**	**top**	**of**	**tree**	**for**	**ornament**	**.**	**7**
胶水	顶饰	到	顶部	的	树	为了	装饰品	.	7

将装饰球粘在树顶。7

['festɪv]	['teɪblklɒθ]	(	[peɪdʒ]	[naɪn]	)
FESTIVE	**TABLECLOTHS**	**(**	**page**	**9**	**)**
节日	桌布	(	页	9	)

节日桌布（第9页）

[fɔː(r); fə(r)]	-	-	[eks]	-	-	[saɪz]
For	**72**	**'**	**x**	**54**	**'**	**size**
为了	-	-	x	-	-	尺寸

适用于 72 英寸 x 54 英寸尺寸

[mɑːk]	[ænd; ənd]	[kʌt]	['raʊndɪd]	['kɔːnəs]	.
Mark	**and**	**cut**	**rounded**	**corners**	**.**
标记	和	切	圆润	角落	.

标记并切出圆角。

[ˌeɪ diː 'diː]	[mə'tælɪk]	['bɔːdəz]	.
Add	**metallic**	**borders**	**.**
添加	金属	边界	.

添加金属边框。

[waɪt]	['teɪblklɒθ]
WHITE	**TABLECLOTH**
白色的	桌布

白色桌布

[jʊl]	[niːd]	:
You'll	**need**	**:**
你会	需要	:

你需要：

- ['waɪ diː 'ɛs] .

14	yds	.
-	码	.

14码。

[raɪts] [mə'tælɪk] [breɪd] - , [gəʊld]

Wright's	Metallic	Braid	9885	,	gold
赖特的	金属	编织	-	,	金子

Wright's Metallic Braid 9885，金色

- ['waɪ diː 'ɛs] .

14	yds	.
-	码	.

14码。

[raɪts] [mə'tælɪk] [suː'tæʃ] - (P505) , [gəʊld]

Wright's	Metallic	Soutache	9960	(	P505	)	,	gold
赖特的	金属	饰带	-	(	P505	)	,	金子

Wright's Metallic Soutache 9960 (P505)，金色

['sɛvən]['waɪ diː 'ɛs] .

7	yds	.
7	码	.

7码。

[raɪts] [mə'tælɪk] [breɪd] - (P515) , [gəʊld]

Wright's	Metallic	Braid	9997	(	P515	)	,	gold
赖特的	金属	编织	-	(	P515	)	,	金子

Wright's Metallic Braid 9997 (P515)，金色

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .

To	make	:	1	.
到	制作	:	1	.

制作方法：1.

[fəʊld] [edʒ] ¼ - [tuː; tə] [raɪt] [saɪd] .

Fold	edge	¼	-	to	right	side	.
折叠	边缘	¼	-	到	正确的	边	.

将边缘向右侧折叠¼英寸。

[stɪtʃ] [breɪd] ['əʊvə(r)] [edʒ] .

Stitch	braid	over	edge	.
缝	编织	超过	边缘	.

将编织带缝在边缘上。

[stɪtʃ] ['sekənd] [rəʊ] [ˌtuː'tuː] - [frɒm; frəm] [fɜːst] . [ˌtuː'tuː] .

Stitch	second	row	2	-	from	first	.	2	.
缝	第二	排	2	-	从	第一的	.	2	.

第二行距离第一行 2 英寸处缝合。2.

['sentə(r)][ænd; ənd] [stɪtʃ] ['mɪd(ə)l] [trɪm] [æz; əz]['ɪndəˌkeɪtɪd] , [ðen] [ˌeɪ diː 'diː] [suː'tæʃ] .

Center	and	stitch	middle	trim	as	indicated	,	then	add	soutache	.
中心	和	缝	中间	修剪	作为	表明的	,	然后	添加	饰带	.

按指示将中间饰边居中缝合，然后添加饰带。

[griːn] ['teɪblklɒθ]

GREEN	TABLECLOTH
绿色的	桌布

绿色桌布

[jʊl] [niːd] :

You'll	need	:
你会	需要	:

你需要：

- ['waɪ diː 'ɛs] .

14	yds	.
-	码	.

14码。

[raɪts] ['beɪbi] [rɪk] [ræk] - , ['skɑːlət]

Wright's	Baby	Rick	Rack	413	,	scarlet
赖特的	婴儿	里克	架子	-	,	猩红

赖特婴儿锯齿花边 413，猩红色

- ['waɪ diː 'ɛs] .

14	yds	.
-	码	.

14码。

[raɪts] [mə'tælɪk] [suː'tæʃ] - (P505) , [gəʊld]

Wright's	Metallic	Soutache	9960	(	P505	)	,	gold
赖特的	金属	饰带	-	(	P505	)	,	金子

Wright's Metallic Soutache 9960 (P505)，金色

['sɛvən]['waɪ diː 'ɛs] .

7	yds	.
7	码	.

7码。

[raɪts] ['dʒʌmbəʊ] [rɪk] [ræk] - , ['skɑːlət]

Wright's	Jumbo	Rick	Rack	345	,	scarlet
赖特的	巨型	里克	架子	-	,	猩红

赖特巨型锯齿架 345，猩红色

['sɛvən]['waɪ diː 'ɛs] .

7	yds	.
7	码	.

7码。

[raɪts] ['dekərətɪv] ['mɪdi] [breɪd] - (P519) , [red] / [griːn] / [gəʊld]

Wright's	Decorative	Middy	Braid	9980	(	P519	)	,	red	/	green	/	gold
赖特的	装饰性的	中途岛	编织	-	(	P519	)	,	红色的	/	绿色的	/	金子

Wright's Decorative Middy Braid 9980 (P519)，红/绿/金

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .

To	make	:	1	.
到	制作	:	1	.

制作方法：1.

['nærəʊli] [hem] [edʒ] [ɒv; əv] [klɒθ] .

Narrowly	hem	edge	of	cloth	.
勉强	她们	边缘	的	布	.

将布料边缘窄窄地缝好。

[stɪtʃ] [hem] .

Stitch	hem	.
缝	她们	.

缝合包边。

[stɪtʃ] ['sekənd] [rəʊ] 2½ - [frɒm; frəm][fɜːst] . [ˌtuː'tuː] .

Stitch	second	row	2½	'	from	first	.	2	.
缝	第二	排	2½	-	从	第一的	.	2	.

第二行距离第一行 2½ 英寸处缝合。2.

['sentə(r)][ænd; ənd] [stɪtʃ] ['mɪd(ə)l] [trɪm] [æz; əz]['ɪndəˌkeɪtɪd] , [ðen] [ˌeɪ diː 'diː] [suː'tæʃ] .

Center	and	stitch	middle	trim	as	indicated	,	then	add	soutache	.
中心	和	缝	中间	修剪	作为	表明的	,	然后	添加	饰带	.

按指示将中间饰边居中缝合，然后添加饰带。

[red] ['teɪblklɒθ]
RED TABLECLOTH
红色的 桌布

红色桌布

[jʊl] [niːd] :
You'll need :
你会 需要 :

你需要:

- ['waɪ diː 'ɛs] .
14 yds .
- 码 .

14码。

[raɪts] [mə'tælɪk] [breɪd] - , ['sɪlvə(r)] / [red]
Wright's Metallic Braid 9965 , silver / red
赖特的 金属 编织 - , 银 / 红色的

Wright's Metallic Braid 9965，银/红色

['sɛvən]['waɪ diː 'ɛs] .
7 yds .
7 码 .

7码。

[raɪts] [mə'tælɪk] [breɪd] - (P511) , ['sɪlvə(r)]
Wright's Metallic Braid 9882 (P511) , silver
赖特的 金属 编织 - (P511) , 银

Wright's Metallic Braid 9882 (P511)，银色

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .
To make : 1 .
到 制作 : 1 .

制作方法：1.

[fəʊld] [edʒ] ¼ - [tuː; tə] [raɪt] [saɪd] .
Fold edge ¼ ' to right side .
折叠 边缘 ¼ - 到 正确的 边 .

将边缘向右侧折叠¼英寸。

[stɪtʃ] [breɪd]['əʊvə(r)] [edʒ] .
Stitch braid over edge .
缝 编织 超过 边缘 .

将编织带缝在边缘上。

[stɪtʃ] ['sekənd] [rəʊ] [ˌtuː'tuː] - [frɒm; frəm][fɜːst] . [ˌtuː'tuː] .
Stitch second row 2 ' from first . 2 .
缝 第二 排 2 - 从 第一的 . 2 .

第二行距离第一行 2 英寸处缝合。2.

['sentə(r)][ænd; ənd] [stɪtʃ] ['mɪd(ə)l] [trɪm] [æz; əz]['ɪndəˌkeɪtɪd] . [eit]
Center and stitch middle trim as indicated . 8
中心 和 缝 中间 修剪 作为 表明的 . 8

按指示居中缝合中间饰边。8

[siː] [peɪdʒ][sɪks][fɔː(r); fə(r)] instructions9
See page 6 for instructions9
看 页 6 为了 instructions9

请参阅第 6 页的说明9

[siː] [peɪdʒ]['sɛvən][fɔː(r); fə(r)] instructions10
See page 7 for instructions10
看 页 7 为了 instructions10

请参阅第 7 页的说明[10]

[pɒp] ['bɒt(ə)l] ['kænd(ə)l]['həʊldə(r)] ([peɪdʒ] -)
POP **BOTTLE** **CANDLE** **HOLDER** **(** **page** **12** **)**
流行音乐 瓶子 蜡烛 持有者 (页 -)

汽水瓶烛台（第12页）

[jʊl] [niːd] : ([fɔː(r); fə(r)][wʌn])
You'll **need** **:** **(** **for** **one** **)**
你会 需要 : (为了 一)

你需要：（一份）

2½ ['waɪ diː 'ɛs] .
2½ **yds** **.**
2½ 码 .

2.5码。

[raɪts] [mə'tælɪk] [rɪk] [ræk] - (P501) , [gəʊld]
Wright's **Metallic** **Rick** **Rack** **9825** **(** **P501** **)** **,** **gold**
赖特的 金属 里克 架子 - (P501) , 金子

Wright's Metallic Rick Rack 9825 (P501)，金色

[fɔːr]['waɪ diː 'ɛs] .
4 **yds** **.**
4 码 .

4码。

[raɪts] [mə'tælɪk] ['mɪdi] [breɪd] - (P506) , [gəʊld]
Wright's **Metallic** **Middy** **Braid** **9961** **(** **P506** **)** **,** **gold**
赖特的 金属 中途岛 编织 - (P506) , 金子

Wright's Metallic Middy Braid 9961 (P506)，金色

[pɒp] ['bɒt(ə)l] , [griːn]
Pop **bottle** **,** **green**
流行音乐 瓶子 , 绿色的

绿色汽水瓶

[gɪft] ['peɪpə(r)] , [bluː]
Gift **paper** **,** **blue**
礼物 纸 , 蓝色的

蓝色礼品包装纸

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .
To **make** **:** **1** **.**
到 制作 : 1 .

制作方法：1.

[kʌt] [eit] ['piːsɪz] [ɒv; əv] [gɪft] ['peɪpə(r)] 2¼ - [eks] 3¼ - .
Cut **8** **pieces** **of** **gift** **paper** **2¼** **'** **x** **3¼** **'** **.**
切 8 件 的 礼物 纸 2¼ - x 3¼ - .

裁出 8 张 2¼″ x 3¼″ 的礼品包装纸。

[ˌtuː'tuː] . [gluː] [fɔːr] ['piːsɪz] ['peɪpə(r)] ['vɜːtɪkli] [ænd; ənd] [ˌəʊvə'læpɪŋ] [ə'raʊnd] ['sləʊpɪŋ] [saɪdz] [ɒv; əv]
2 **.** **Glue** **4** **pieces** **paper** **vertically** **and** **overlapping** **around** **sloping** **sides** **of**
2 . 胶水 4 件 纸 垂直方向 和 重叠 大约 倾斜的 侧面 的
['ʌpə(r)] [hɑːf] [ɒv; əv] ['bɒt(ə)l] [tuː; tə] ['kʌvə(r)] ['prɪntɪŋ] .
upper **half** **of** **bottle** **to** **cover** **printing** **.**
上 一半 的 瓶子 到 覆盖 印刷 .

2. 将 4 张纸垂直粘贴在瓶子上半部分的倾斜侧面，使其重叠，以覆盖印刷图案。

[rɪ'piːt] [fɔː(r); fə(r)]['ləʊə(r)][hɑːf][ɒv; əv]['bɒt(ə)l] . [θriː] .
Repeat **for** **lower** **half** **of** **bottle** **.** **3** **.**
重复 为了 降低 一半 的 瓶子 . 3 .

对瓶子的下半部分重复上述步骤。3.

[gluː] [trɪm] [ɪn] [rəʊz] ['əʊvə(r)] [bændz] ['ɔːltəneɪtɪŋ] ['mɪdi] [breɪd] [ænd; ənd] [rɪk] [ræk] ,

Glue	trim	in	rows	over	bands	alternating	middy	braid	and	rick	rack	,
胶水	修剪	在	行	超过	乐队	交替	中途岛	编织	和	里克	架子	,

将饰边一排排地粘在饰带上，交替使用米迪辫和锯齿花边。

['stɑrtɪŋ] [ænd; ənd] ['endɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ] [rəʊ] [ɒv; əv] ['mɪdi] [breɪd] .

starting	and	ending	with	a	row	of	middy	braid	.
开始	和	结束	和	一个	排	的	中途岛	编织	.

以一排中辫开始和结束。

[kən'tɪnjuː] [wɪð] ['mɪdi] [breɪd] [rəʊz] ['kʌvərɪŋ] ['ləʊə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] ['bɒt(ə)l] . [fɔːr] .

Continue	with	middy	braid	rows	covering	lower	part	of	bottle	.	4	.
继续	和	中途岛	编织	行	覆盖	降低	部分	的	瓶子	.	4	.

继续编织中辫，覆盖瓶子的下半部分。4.

[gluː] [rɪk] [ræk] [ə'raʊnd] [waɪd] [pɑːt] [ɒv; əv] [nek] ,

Glue	rick	rack	around	wide	part	of	neck	,
胶水	里克	架子	大约	宽的	部分	的	脖子	,

将花边粘在衣领较宽的部分，

[ðen] ['mɪdi] [breɪd] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [bɪ'ləʊ] ['tʌtʃɪŋ] [rɪk] [ræk] [pɔɪnts] .

then	middy	braid	above	and	below	touching	rick	rack	points	.
然后	中途岛	编织	多于	和	以下	接触	里克	架子	积分	.

然后，在与锯齿状饰条接触的点上下方编织中段辫子。

[b'ʊkmɑːks] ([peɪdʒ] -)

BOOKMARKS	(	page	12	)
书签	(	页	-	)

书签（第 12 页）

[fɔː(r); fə(r)] [kwɪk] - [tuː; tə] - [meɪk] , ['kʌləf(ə)l] [b'ʊkmɑːks] ,

For	quick	-	to	-	make	,	colorful	bookmarks	,
为了	快的	-	到	-	制作	,	丰富多彩的	书签	,

制作快速、色彩鲜艳的书签，

[juːz] ['veərɪəs] [leŋθs] [ɒv; əv] [raɪts] [trɪmz] [gluːd] [tuː; tə] [felt] [ɔː(r)] ['rɪbən] [ɪn] ['pliːzɪŋ] [dɪ'zaɪnz] .

use	various	lengths	of	Wright's	trims	glued	to	felt	or	ribbon	in	pleasing	designs	.
使用	各种各样的	长度	的	赖特的	修剪	胶合	到	毛毡	或者	丝带	在	令人愉悦	设计	.

将不同长度的 Wright 装饰条粘在毛毡或丝带上，设计出赏心悦目的图案。

[mɪks] ['tekstʃər] [ɒv; əv] ['rɪbən] [ænd; ənd] [trɪm] [tuː; tə] [kri'eɪt] ['ɪntrəstɪŋ] [ɪ'fekts] .

Mix	textures	of	ribbon	and	trim	to	create	interesting	effects	.
混合	纹理	的	丝带	和	修剪	到	创造	有趣的	效果	.

将不同质地的丝带和饰边混合使用，可以创造出有趣的视觉效果。

[luːp] [breɪd] ['pəʊzi] — ['tɪʃuː] [bɒks] ['kʌvə(r)] ([peɪdʒ] -)

LOOP	BRAID	POSY	—	TISSUE	BOX	COVER	(	page	12	)
环形	编织	铭文	—	组织	盒子	覆盖	(	页	-	)

环形辫子花束——纸巾盒套（第12页）

[jʊl] [niːd] :

You'll	need	:
你会	需要	:

你需要：

3⅓ ['waɪ diː 'ɛs] .

3⅓	yds	.
3⅓	码	.

3⅓码

[raɪts] [mə'tælɪk] [luːp] [breɪd] - , [gəʊld]

Wright's	Metallic	Loop	Braid	9956	,	gold
赖特的	金属	环形	编织	-	,	金子

Wright's 金属环编织带 9956，金色

⅔ [waɪ diː] .
⅔ yd .
⅔ 码 .

⅔码

['velvɪt] ['rɪbən] ¼ - [waɪd] , [ˌævə'kɑːdəʊ]
Velvet Ribbon ¼ ' wide , avocado
天鹅绒 丝带 ¼ - 宽的 , 牛油果

天鹅绒丝带，1/4英寸宽，牛油果色

[naɪn] - [eks] - - [felt] , [ɪt] . [bluː]
9 ' x 14 ' felt , lt . blue
9 - x - - 毛毡 , lt . 蓝色的

9英寸 x 14英寸毛毡，浅蓝色

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .
To make : 1 .
到 制作 : 1 .

制作方法：1.

['sentərɪŋ] [felt]['əʊvə(r)][bɒks] , [pɪn][tuː; tə]['maɪtə(r)] ['kɔːnəs] .
Centering felt over box , pin to miter corners .
定心 毛毡 超过 盒子 , 别针 到 斜接 角落 .

将毛毡垫放在盒子中央，用别针固定斜接角。

[stɪtʃ] ['kɔːnəs] , [trɪm] [siːmz] , [pres] [ænd; ənd] [tɜːn] [tuː; tə] [raɪt] [saɪd] . [ˌtuː'tuː] .
Stitch corners , trim seams , press and turn to right side . 2 .
缝 角落 , 修剪 接缝 , 按 和 转动 到 正确的 边 . 2 .

缝合角部，修剪缝份，熨烫并翻到正面。2.

[gluː] [tuː] - - [leŋθs] [breɪd] ([wɪð] ['hedɪŋz] [ˌəʊvə'læpt]) [ʌp] [end][ænd; ənd] [ə'krɒs] [tɒp][wʌn] -
Glue two 10 ' lengths braid (with headings overlapped) up end and across top 1 '
胶水 二 - - 长度 编织 (和 标题 重叠) 向上 结尾 和 穿过 顶部 1 -
[frɒm; frəm][ˌaʊt'saɪd] [edʒ] . [θriː] .
from outside edge . 3 .
从 外部 边缘 . 3 .

将两根 10 英寸长的编织带（两端重叠）粘在末端，并横跨顶部，距离外边缘 1 英寸。3.

[kʌt] [tuː] [sɪks] - ['piːsɪz] ['rɪbən] [ænd; ənd] [meɪk] [tuː] ['fɪgə(r)] - [eit] [luːps] .
Cut two 6 ' pieces ribbon and make two figure - 8 loops .
切 二 6 - 件 丝带 和 制作 二 数字 - 8 循环 .

剪下两段 6 英寸长的丝带，并制作两个 8 字形环。

[ˌəʊvə'læp][æt; ət] [raɪt] ['æŋglz] [ænd; ənd] [gluː] [æt; ət][end][ɒv; əv][breɪd][ɒn][bɒks][tɒp] . [fɔːr] .
Overlap at right angles and glue at end of braid on box top . 4 .
重叠 在 正确的 角度 和 胶水 在 结尾 的 编织 在 盒子 顶部 . 4 .

将编织带以直角重叠，并在编织带末端粘在盒子顶部。4.

[tuː; tə] [meɪk] ['pəʊzi] — [fəʊld] - - [breɪd][ɪn][hɑːf] .
To make Posy — fold 24 ' braid in half .
到 制作 铭文 — 折叠 - - 编织 在 一半 .

制作花束——将 24 英寸长的辫子对折。

[fəʊld] [rɔː] [endz][ɪn][ænd; ənd][rəʊl] ['luːsli] [ɒn][ɪt'self]['ɪntuː][ə; eɪ][dɪsk] .
Fold raw ends in and roll loosely on itself into a disk .
折叠 生的 结束 在 和 卷 松散地 在 本身 进入 一个 磁盘 .

将毛边折叠起来，然后松散地卷成圆饼状。

[stɪtʃ] [θruː] [beɪs] [ɒv; əv][dɪsk][tuː; tə][həʊld][ænd; ənd] [gluː] ['əʊvə(r)] ['rɪbən] [luːps] . [faɪv] .
Stitch through base of disk to hold and glue over ribbon loops . 5 .
缝 通过 根据 的 磁盘 到 抓住 和 胶水 超过 丝带 循环 . 5 .

5. 缝合圆盘底部以固定并粘合丝带环。

[rɪ'pi:t] [steps] [ˌtu:'tu:] , [θri:][ænd; ənd][fɔ:r][fɔ:(r); fə(r)]['ʌðə(r)][saɪd] . [sɪks] .

Repeat	steps	2	,	3	and	4	for	other	side	.	6	.
重复	步骤	2	,	3	和	4	为了	其他	边	.	6	.

对另一侧重复步骤 2、3 和 4。6.

[glu:] [breɪd] [æt; ət] ['bɒtəm] [edʒ] [ɒv; əv]['kʌvə(r)] ([lu:ps] ['ʌpwəd]) .

Glue	braid	at	bottom	edge	of	cover	(	loops	upward	)	.
胶水	编织	在	底部	边缘	的	覆盖	(	循环	向上	)	.

将编织带粘在封面的底部边缘（向上环绕）。

[kʌt] [slɪt] [æt; ət]['sentə(r)][ɒv; əv][tɒp][fɔ:(r); fə(r)] ['tɪʃu:] [pʊl] - [θru:] .

Cut	slit	at	center	of	top	for	tissue	pull	-	thru	.
切	缝隙	在	中心	的	顶部	为了	组织	拉	-	通过	.

在顶部中心切开一个缝隙，以便抽出纸巾。

[gəʊld] ['pens(ə)l]['həʊldə(r)] ([peɪdʒ] -)

GOLD	PENCIL	HOLDER	(	page	12	)
金子	铅笔	持有者	(	页	-	)

金色铅笔盒（第12页）

[jʊl] [ni:d] :

You'll	need	:
你会	需要	:

你需要：

[fɔ:r]['waɪ di: 'ɛs] .

4	yds	.
4	码	.

4码。

[raɪts] [mə'tælɪk] ['mɪdi] [breɪd] - (P506) , [gəʊld]

Wright's	Metallic	Middy	Braid	9961	(	P506	)	,	gold
赖特的	金属	中途岛	编织	-	(	P506	)	,	金子

Wright's Metallic Middy Braid 9961 (P506)，金色

½ [waɪ di:] .

½	yd	.
½	码	.

½ 码

[raɪts] [mə'tælɪk] [breɪd] - (P512) , [gəʊld]

Wright's	Metallic	Braid	9887	(	P512	)	,	gold
赖特的	金属	编织	-	(	P512	)	,	金子

Wright's Metallic Braid 9887 (P512)，金色

[wʌn]['frəʊz(ə)n][dʒu:s][kæn; kən]

1	Frozen	juice	can
1	冷冻	汁	能

罐冷冻果汁

[naɪn] - [skweə(r)] [felt] , [red]

9	'	square	felt	,	red
9	-	正方形	毛毡	,	红色的

9英寸见方的红色毛毡

[draɪd] [bi:nz] , ['kɑ:dbɔ:d] , [glu:]

Dried	Beans	,	cardboard	,	glue
干燥	豆子	,	纸板	,	胶水

干豆、纸板、胶水

[tu:; tə] [meɪk] :

To	make	:
到	制作	:

制作方法：

[wʌn] . [gluː] ['leɪə(r)][ɒv; əv][draɪd] [biːnz] [ɪn] ['bɒtəm] [ɒv; əv][kæn; kən][fɔː(r); fə(r)] [weɪt] .

1	.	Glue	layer	of	dried	beans	in	bottom	of	can	for	weight	.
1	.	胶水	层	的	干燥	豆子	在	底部	的	能	为了	重量	.

1. 在罐底粘上一层干豆子以增加重量。

[kʌt] ['sɜːk(ə)l][ɒv; əv] ['kɑːdbɔːd] [tuː; tə][fɪt][ænd; ənd] [gluː] ['əʊvə(r)] [biːnz] . [ˌtuː'tuː] .

Cut	circle	of	cardboard	to	fit	and	glue	over	beans	.	2	.
切	圆圈	的	纸板	到	合身	和	胶水	超过	豆子	.	2	.

1. 将硬纸板剪成圆形，贴在豆子上。2.

[laɪn] [ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][kæn; kən] [wɪð] [felt] .

Line	inside	of	can	with	felt	.
线	里面	的	能	和	毛毡	.

在罐子内壁衬上毛毡。

[kʌt] [felt] ['sɜːk(ə)l][ænd; ənd] [gluː] [tuː; tə] ['bɒtəm] [ɒv; əv][kæn; kən] . [θriː] .

Cut	felt	circle	and	glue	to	bottom	of	can	.	3	.
切	毛毡	圆圈	和	胶水	到	底部	的	能	.	3	.

3. 剪下圆形毛毡，粘在罐子底部。

[gluː] ['mɪdi] [breɪd] [ə'raʊnd] ['bɒtəm] [ɒv; əv][kæn; kən][ænd; ənd] [kən'tɪnjuː] [baɪ] [ˌəʊvə'læpɪŋ] [rəʊz]

Glue	middy	braid	around	bottom	of	can	and	continue	by	overlapping	rows
胶水	中途岛	编织	大约	底部	的	能	和	继续	经过	重叠	行

['slaɪtli] , ['kʌvərɪŋ] [ɪn'taɪə(r)][kæn; kən] . [fɔːr] .

slightly	,	covering	entire	can	.	4	.
轻微地	,	覆盖	全部的	能	.	4	.

将米迪辫子粘在罐底周围，然后继续略微重叠几行，直到覆盖整个罐子。4.

[gluː] [breɪd] - [ə'raʊnd] [tɒp][ænd; ənd] ['bɒtəm] [edʒ] [ɒv; əv][kæn; kən] .

Glue	braid	9887	around	top	and	bottom	edge	of	can	.
胶水	编织	-	大约	顶部	和	底部	边缘	的	能	.

将 9887 号编织带粘在罐子的顶部和底部边缘。

['væleɪ; 'vælɪt] [treɪ] ([peɪdʒ] -)

VALET	TRAY	(	page	12	)
代客泊车	托盘	(	页	-	)

代客泊车托盘（第 12 页）

[jʊl] [niːd] :

You'll	need	:
你会	需要	:

你需要：

¾ [waɪ diː] .

¾	yd	.
¾	码	.

¾码

[raɪts] [mə'tælɪk] [breɪd] - , [gəʊld]

Wright's	Metallic	Braid	9962	,	gold
赖特的	金属	编织	-	,	金子

Wright's Metallic Braid 9962，金色

¾ [waɪ diː] .

¾	yd	.
¾	码	.

¾ 码

[raɪts] [mə'tælɪk] [breɪd] - (P516) , [gəʊld]

Wright's	Metallic	Braid	9968	(	P516	)	,	gold
赖特的	金属	编织	-	(	P516	)	,	金子

Wright's Metallic Braid 9968 (P516)，金色

- - [es ˈkjuː] .
12 ' sq .
- - 平方 .

12英寸见方

[felt] , [mɒs] [griːn]
felt , moss green
毛毡 , 苔藓 绿色的

毛毡，苔藓绿

[bɒks] — [fɔːr] - [eks][ˈsɛvən] - -
Box — 4 ' x 7 ' x1'11
盒子 — 4 - x 7 - -

盒子——4英寸 x 7英寸 x 1英寸11

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .
To make : 1 .
到 制作 : 1 .

制作方法：1.

[kʌt] [tuː] [felt] [strɪps] [tuː; tə][ˈkʌvə(r)][ˌaʊtˈsaɪd][ænd; ənd][ˌɪnˈsaɪd] [wɔːlz] [ɒv; əv][bɒks] .
Cut two felt strips to cover outside and inside walls of box .
切 二 毛毡 条状物 到 覆盖 外部 和 里面 墙壁 的 盒子 .

剪下两条毛毡条，用来覆盖盒子的内外壁。

[gluː] [ɪn] [pleɪs] . [ˌtuːˈtuː] .
Glue in place . 2 .
胶水 在 地方 . 2 .

1. 用胶水固定。

[kʌt] [felt] [tuː; tə] [fɪt] [ˌɪnˈsaɪd] [ænd; ənd] [ˌaʊtˈsaɪd] [ɒv; əv] [bɒks] [ˈbɒtəm] .
Cut felt to fit inside and outside of box bottom .
切 毛毡 到 合身 里面 和 外部 的 盒子 底部 .

将毛毡裁剪成适合盒子底部内外尺寸的大小。

[gluː] [ɪn] [pleɪs] .
Glue in place .
胶水 在 地方 .

用胶水固定。

[θriː] . [gluː] [ˈmɪdi] [breɪd] [æt; ət] [bɒks] [tɒp] [ˈbaɪndɪŋ] [edʒ] [ænd; ənd] [ˈmaɪtəɪŋ] [ˈkɔːnəs] .
3 . Glue middy braid at box top binding edge and mitering corners .
3 . 胶水 中途岛 编织 在 盒子 顶部 结合 边缘 和 斜接 角落 .

3. 将米迪编织带粘在盒子顶部包边边缘和斜接角处。

[fɔːr] . [gluː] [ˈdekərətɪv] [breɪd] [əˈraʊnd] [ˌaʊtˈsaɪd] [wɔːl] [ɒv; əv][bɒks] .
4 . Glue decorative braid around outside wall of box .
4 . 胶水 装饰性的 编织 大约 外部 墙 的 盒子 .

4. 将装饰编织带粘在盒子的外壁上。

[kraʊn] [ˈpɪnkʊʃn] ([peɪdʒ] -)
CROWN PINCUSHION (page 12)
王冠 针垫 (页 -)

皇冠针垫（第 12 页）

[jʊl] [niːd] :
You'll need :
你会 需要 :

你需要：

[wʌn][waɪ diː] .
1 yd .
1 码 .

1码。

[raɪts] [mə'tælɪk] [frɪndʒ] - , (P510) , [gəʊld]
Wright's Metallic Fringe 9949 , (P510) , gold
赖特的 金属 边缘 - , (P510) , 金子

Wright's Metallic Fringe 9949，(P510)，金色

[wʌn][waɪ diː] .
1 yd .
1 码 .

1码。

[raɪts] [mə'tælɪk] [breɪd] - , [gəʊld] / [red]
Wright's Metallic Braid 9965 , gold / red
赖特的 金属 编织 - , 金子 / 红色的

Wright's Metallic Braid 9965，金/红色

¼ [waɪ diː] .
¼ yd .
¼ 码 .

¼码。

['velvətiːn] ['fæbrɪk] , [red]
Velveteen Fabric , red
平绒 织物 , 红色的

红色丝绒面料

½ ['staɪrəˌfəʊm; 'staɪrəfəʊm] [bɔːl] , [fɔːr] - [daɪ'æmɪtə(r)]
½ styrofoam ball , 4 ' diameter
½ 泡沫塑料 球 , 4 - 直径

半个泡沫塑料球，直径4英寸

[dʒɑː(r)][lɪd] , 3½ - ['daɪæm] . ; [draɪd] [biːnz] ; [gluː]
Jar lid , 3½ ' diam . ; dried beans ; glue
罐 盖 , 3½ - 直径 . ; 干燥 豆子 ; 胶水

罐盖，直径 3½ 英寸；干豆；胶水

[tuː; tə] [meɪk] :
To make :
到 制作 :

制作方法：

[wʌn] . [gluː] ['leɪə(r)][ɒv; əv][draɪd] [biːnz] [ɪn] ['bɒtəm] [ɒv; əv][lɪd][fɔː(r); fə(r)] [weɪt] . [ˌtuː'tuː] .
1 . Glue layer of dried beans in bottom of lid for weight . 2 .
1 . 胶水 层 的 干燥 豆子 在 底部 的 盖 为了 重量 . 2 .

1. 在盖子底部粘上一层干豆子以增加重量。2.

[kʌt] ['sɜːk(ə)l][ɒv; əv] ['velvətiːn] 4½ - [daɪ'æmɪtə(r)] .
Cut circle of velveteen 4½ ' diameter .
切 圆圈 的 平绒 4½ - 直径 .

裁剪一块直径为 4½ 英寸的丝绒圆片。

['kʌvə(r)] ['bɒtəm] [ænd; ənd][saɪdz][ɒv; əv][lɪd] ['slæʃɪŋ] [ænd; ənd] [ˌəʊvə'læpɪŋ] ['fæbrɪk][tuː; tə][fɪt] .
Cover bottom and sides of lid slashing and overlapping fabric to fit .
覆盖 底部 和 侧面 的 盖 砍杀 和 重叠 织物 到 合身 .

用布料覆盖盖子的底部和侧面，通过裁剪和重叠使其贴合。

[gluː] [ɪn] [pleɪs] . [θriː] .
Glue in place . 3 .
胶水 在 地方 . 3 .

3. 用胶水固定。

[kʌt] ['sɜːk(ə)l][ɒv; əv] ['velvətiːn] [naɪn] - [daɪ'æmɪtə(r)] .
Cut circle of velveteen 9 ' diameter .
切 圆圈 的 平绒 9 - 直径 .

裁剪一块直径为 9 英寸的丝绒圆片。

[gluː] [ˌtuːˈtuː] [rəʊz] [ɒv; əv] [breɪd] - [əˈkrɒs] [ˈfæbrɪk] [dɪˈvaɪdɪŋ] [ˈsɜːk(ə)l] [ˈɪntuː] [ˈkwɔːtə(r)] [ˈsekʃənz] . [fɔːr] .

Glue	2	rows	of	braid	9965	across	fabric	dividing	circle	into	quarter	sections	.	4	.
胶水	2	行	的	编织	-	穿过	织物	分割	圆圈	进入	四分之一	部分	.	4	.

将 2 排 9965 号编织带粘在布料上，将圆分成四等份。4.

[pɪn] [ˈfæbrɪk] [tuː; tə] [hɑːf] [bɔːl] [əˈlɒŋ] [ˈtrɪmɪŋ] [laɪnz] .

Pin	fabric	to	half	ball	along	trimming	lines	.
别针	织物	到	一半	球	沿着	修剪	线条	.

用别针将布料沿修剪线固定在半个球上。

[iːz] [ɪn] [ˈkwɔːtə(r)] [ˈsekʃənz] [fɔː(r); fə(r)] [ˈpʌfi] [ɪˈfekt] [ænd; ənd] [pɪn] [ˌʌndəˈniːθ] .

Ease	in	quarter	sections	for	puffy	effect	and	pin	underneath	.
舒适	在	四分之一	部分	为了	蓬松	影响	和	别针	下	.

将头发分成四等份，蓬松起来，用别针固定住。

[gluː] [bɔːl] [ˈɪntuː] [lɪd] . [faɪv] .

Glue	ball	into	lid	.	5	.
胶水	球	进入	盖	.	5	.

将胶球粘入盖子中。5.

[fəʊld] - - [frɪndʒ] [ɪn] [hɑːf] , [rəʊl] [ɒn] [ɪtˈself] [ænd; ənd] [tæk] .

Fold	12	'	fringe	in	half	,	roll	on	itself	and	tack	.
折叠	-	-	边缘	在	一半	,	卷	在	本身	和	钉	.

将 12 英寸长的流苏对折，卷起来并用钉子固定。

[ˈkʌvə(r)] [frɪndʒ] [ˈhedɪŋ] [wɪð] [rəʊ] [ɒv; əv] - .

Cover	fringe	heading	with	row	of	9965	.
覆盖	边缘	标题	和	排	的	-	.

用一行 9965 覆盖流苏标题。

[gluː] [tuː; tə] [ˈsentə(r)] [tɒp] . [sɪks] .

Glue	to	center	top	.	6	.
胶水	到	中心	顶部	.	6	.

6. 粘在顶部中心。

[gluː] [ˌtuːˈtuː] [rəʊz] [frɪndʒ] [əˈraʊnd] [beɪs] [wɪð] [ˈhedɪŋz] [ˌəʊvəˈlæpt] .

Glue	2	rows	fringe	around	base	with	headings	overlapped	.
胶水	2	行	边缘	大约	根据	和	标题	重叠	.

将两排流苏粘在底座周围，流苏的顶部要重叠。

[ˌeɪ diː ˈdiː] [breɪd] - [ˈəʊvə(r)] [ˈsentə(r)] .

Add	braid	9965	over	center	.
添加	编织	-	超过	中心	.

在中心位置添加 9965 号编织线。

[pɜːl] & [ˈmɪdi] [breɪd] [kiː] [tʃeɪn] ([peɪdʒ] -)

PEARL	&	MIDDY	BRAID	KEY	CHAIN	(	page	12	)
珍珠	&	中途岛	编织	钥匙	链	(	页	-	)

珍珠与米迪编织钥匙扣（第12页）

[jʊl] [niːd] :

You'll	need	:
你会	需要	:

你需要：

1¾ [ˈwaɪ diː ˈɛs] .

1¾	yds	.
1¾	码	.

1¾码。

[raɪts] [məˈtælɪk] [ˈmɪdi] [breɪd] - (P506) , [gəʊld]

Wright's	Metallic	Middy	Braid	9961	(	P506	)	,	gold
赖特的	金属	中途岛	编织	-	(	P506	)	,	金子

Wright's Metallic Middy Braid 9961 (P506)，金色

[fɔː(r)] [pɜːlz] (8mm)
Four pearls (8mm)
四 珍珠 (8mm)

四颗珍珠（8毫米）

[gəʊld] [θred]
gold thread
金子 线

金线

[kiː] [tʃeɪn]
Key chain
钥匙 链

钥匙链

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .
To make : 1 .
到 制作 : 1 .

制作方法：1.

[kʌt] - - ['mɪdi] [breɪd] .
Cut 12 ' middy braid .
切 - - 中途岛 编织 .

剪下12英寸长的辫子。

[fəʊld][ɪn][hɑːf][ænd; ənd][rəʊl] [rɔː] [endz] [ə'raʊnd] [pɜːl] [ænd; ənd] [kən'tɪnjuː] ['rəʊlɪŋ] [breɪd] [ɒn] [ɪt'self]
Fold in half and roll raw ends around pearl and continue rolling braid on itself
折叠 在 一半 和 卷 生的 结束 大约 珍珠 和 继续 滚动 编织 在 本身
[tuː; tə] [fɔːm] [dɪsk] ,
to form disk ,
到 形式 磁盘 ,

将辫子对折，把毛边卷在珍珠周围，然后继续卷起辫子形成圆盘状。

[pleɪs] [pɪn] [θruː] [end] [ænd; ənd] [pɜːl] [tuː; tə] [həʊld] .
place pin thru end and pearl to hold .
地方 别针 通过 结尾 和 珍珠 到 抓住 .

将别针穿过末端和珍珠固定住。

[hænd] [tæk] [sɪ'kjʊəli] .
Hand tack securely .
手 钉 安全地 .

用手牢牢钉住。

[rɪ'piːt] [fɔː(r); fə(r)] ['ʌðə(r)] [moʊ'tiːfz] . [ˌtuː'tuː] .
Repeat for other motifs . 2 .
重复 为了 其他 图案 . 2 .

重复以上步骤，制作其他图案。2.

[hænd] [tæk] ['sɜːklz] [tə'geðə(r)] [ɪn] [fɔːm] [ɒv; əv] [krɒs] [wɪð] [breɪd] [endz] [tuː; tə] [ˌɪn'saɪd] . [θriː] .
Hand tack circles together in form of cross with braid ends to inside . 3 .
手 钉 界 一起 在 形式 的 叉 和 编织 结束 到 里面 . 3 .

3. 用手将圆片缝合在一起，形成十字形，并将编织末端朝内。

[kʌt] - - ['mɪdi] [breɪd] .
Cut 11 ' middy braid .
切 - - 中途岛 编织 .

剪下11英寸长的辫子。

[fəʊld][ɪn][hɑːf][ænd; ənd] [gluː] [tə'geðə(r)] .
Fold in half and glue together .
折叠 在 一半 和 胶水 一起 .

对折后粘合。

['stɑrtɪŋ] [bɪ'twi:n] [saɪd] [dɪsks] ['beri] [rɔ:] [endz] [ænd; ənd] [glu:] [breɪd] [ə'raʊnd] [ɪn'taɪə(r)] [ˌaʊt'saɪd]

Starting	**between**	**side**	**disks**	**bury**	**raw**	**ends**	**and**	**glue**	**braid**	**around**	**entire**	**outside**
开始	之间	边	磁盘	埋葬	生的	结束	和	胶水	编织	大约	全部的	外部

[kɜ:rvɪŋ] [tu:; tə] [fɪt] [ɪn'taɪə(r)] [ʃeɪp] .

curving	**to**	**fit**	**entire**	**shape**	**.**
弯曲	到	合身	全部的	形状	.

从侧盘之间开始，将毛边埋入，然后将编织物粘在整个外侧弯曲以贴合整个形状。

[pʊl] [ʌp] [wʌn] - [ɒv; əv] [breɪd] [æt; ət] [tɒp] [tu:; tə] [fɔ:m] [lu:p] [ænd; ənd] [hænd] [tæk] .

Pull	**up**	**1**	**'**	**of**	**braid**	**at**	**top**	**to**	**form**	**loop**	**and**	**hand**	**tack**	**.**
拉	向上	1	-	的	编织	在	顶部	到	形式	环形	和	手	钉	.

将顶部 1 英寸长的辫子拉起形成一个环，然后用手固定。

[kən'tɪnju:] ['glu:ɪŋ] [tu:; tə] [end] .

Continue	**gluing**	**to**	**end**	**.**
继续	胶合	到	结尾	.

继续粘贴至末端。

[ɪn'sɜ:t] [tʃeɪn] ['ɪntu:] [lu:p] .

Insert	**chain**	**into**	**loop**	**.**
插入	链	进入	环形	.

将链条插入环中。

['dʒu:əld] [ki:] [tʃeɪn] ([peɪdʒ] -)

JEWELED	**KEY**	**CHAIN**	**(**	**page**	**12**	**)**
珠宝	钥匙	链	(	页	-	)

宝石钥匙扣（第12页）

[jʊl] [ni:d] :

You'll	**need**	**:**
你会	需要	:

你需要：

[ˌtu:'tu:] ['waɪ di: 'ɛs] .

2	**yds**	**.**
2	码	.

2码。

[raɪts] [mə'tælɪk] ['mɪdi] [breɪd] - , (P506) , [gəʊld]

Wright's	**Metallic**	**Middy**	**Braid**	**9961**	**,**	**(**	**P506**	**)**	**,**	**gold**
赖特的	金属	中途岛	编织	-	,	(	P506	)	,	金子

Wright's Metallic Middy Braid 9961，（P506），金色

[ˌtu:'tu:] ['dʒu:əlz] , [blu:] ⅜ - [daɪ'æmɪtə(r)]

2	**Jewels**	**,**	**blue**	**⅜**	**'**	**diameter**
2	珠宝	, 蓝色的		⅜	-	直径

2颗宝石，蓝色，直径3/8英寸

[gəʊld] [θred]

Gold	**thread**
金子	线

金线

[ki:] [tʃeɪn]

Key	**chain**
钥匙	链

钥匙链

[tu:; tə] [meɪk] : [wʌn] .

To	**make**	**:**	**1**	**.**
到	制作	:	1	.

制作方法：1.

[fəʊld] ['mɪdi] [breɪd] [ɪn] [hɑːf] ,
Fold **Middy** **Braid** **in** **half** **,**
折叠 中途岛 编织 在 一半 ,

将 Middy Braid 对折，

[rəʊl] [endz] [ə'raʊnd] ['pens(ə)l] [ænd; ənd] [kən'tɪnjuː] ['rəʊlɪŋ] [ɒn] [ɪt'self] [ʌp] [tuː; tə] [naɪn] - [frɒm; frəm] [end] .
roll **ends** **around** **pencil** **and** **continue** **rolling** **on** **itself** **up** **to** **9** **'** **from** **end** **.**
卷 结束 大约 铅笔 和 继续 滚动 在 本身 向上 到 9 - 从 结尾 .

将两端卷在铅笔上，然后继续卷至距离末端 9 英寸处。

[pɪn] [tuː; tə] [həʊld] . [ˌtuː'tuː] .
Pin **to** **hold** **.** **2** **.**
别针 到 抓住 . 2 .

用别针固定。2.

[kʌt] [θruː] [wʌn] [piːs] [breɪd] [wʌn] - [frɒm; frəm] [fəʊld] .
Cut **through** **1** **piece** **braid** **1** **'** **from** **fold** **.**
切 通过 1 片 编织 1 - 从 折叠 .

从折叠处 1 英寸处剪断 1 段编织物。

[kiːp] [breɪd] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] [brɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [pɪn] .
Keep **braid** **together** **and** **bring** **back** **to** **pin** **.**
保持 编织 一起 和 带来 后退 到 别针 .

将辫子拢在一起，然后拉回到别针处。

[kən'tɪnjuː] ['rəʊlɪŋ] [tuː; tə] ½ - [frɒm; frəm] ['fəʊldɪd] [end] .
Continue **rolling** **to** **½** **'** **from** **folded** **end** **.**
继续 滚动 到 ½ - 从 折叠 结尾 .

继续卷至距离折叠端 ½ 英寸处。

[hænd] [tæk] [sɪ'kjʊəli] .
Hand **tack** **securely** **.**
手 钉 安全地 .

用手牢牢钉住。

[ɪn'sɜːt] [tʃeɪn] ['ɪntuː] [luːp] . [θriː] .
Insert **chain** **into** **loop** **.** **3** **.**
插入 链 进入 环形 . 3 .

将链条插入环中。3.

[gluː] ['dʒuːəlz] [ɪn] [həʊl] , [bæk] [tuː; tə] [bæk] . -
Glue **jewels** **in** **hole** **,** **back** **to** **back** **.** **12**
胶水 珠宝 在 洞 , 后退 到 后退 . -

将宝石背靠背粘入孔中。12

[siː] ['peɪdʒɪz] - - - [fɔː(r); fə(r)] instructions13
See **pages** **10** **-** **11** **for** **instructions13**
看 页面 - - - 为了 instructions13

有关说明，请参见第 10-11 页。13

[siː] [peɪdʒ] [sɪks] [fɔː(r); fə(r)] instructions14
See **page** **6** **for** **instructions14**
看 页 6 为了 instructions14

有关说明，请参见第 6 页。14

[paɪn] [kəʊn] [triː] ([peɪdʒ] -)
PINE **CONE** **TREE** **(** **page** **13** **)**
松树 锥体 树 (页 -)

松果树（第13页）

[jʊl] [niːd] :
You'll **need** **:**
你会 需要 :

你需要：

[wʌn]['staɪrəˌfəʊm; 'staɪrəfəʊm][kəʊn] , - - [haɪ]
1 **styrofoam** **cone** **,** **12** **'** **high**
1 泡沫塑料 锥体 , - - 高的

1 个泡沫塑料圆锥体，高 12 英寸

[θriː] - [daɪˈæmɪtə(r)] , ['staɪrəˌfəʊm; 'staɪrəfəʊm]['sɜːk(ə)l][ˌtuːˈtuː] - [haɪ]
3 **'** **diameter** **,** **styrofoam** **circle** **2** **'** **high**
3 - 直径 , 泡沫塑料 圆圈 2 - 高的

直径3英寸，高2英寸的泡沫塑料圆片

¾ - [daɪˈæmɪtə(r)] ['daʊəl] [stɪk] , [eit] - [lɒŋ]
¾ **'** **diameter** **dowel** **stick** **,** **8** **'** **long**
¾ - 直径 木榫 戳 , 8 - 长的

直径¾英寸、长8英寸的木榫

[spruːs] [paɪn] [kəʊnz] , [θriː] - [lɒŋ]
Spruce **pine** **cones** **,** **3** **'** **long**
云杉 松树 圆锥体 , 3 - 长的

云杉松果，3英寸长

1½ ['waɪ diː 'ɛs] .
1½ **yds** **.**
1½ 码 .

1.5码。

[raɪts] [məˈtælɪk] [breɪd] - (P511) , [gəʊld]
Wright's **Metallic** **Braid** **9882** **(** **P511** **)** **,** **gold**
赖特的 金属 编织 - (P511) , 金子

Wright's Metallic Braid 9882 (P511)，金色

[faɪv]['waɪ diː 'ɛs] .
5 **yds** **.**
5 码 .

5码。

[raɪts] [məˈtælɪk] [frɪndʒ] - , [gəʊld]
Wright's **Metallic** **Fringe** **9884** **,** **gold**
赖特的 金属 边缘 - , 金子

赖特金属流苏 9884，金色

5½ ['waɪ diː 'ɛs] .
5½ **yds** **.**
5½ 码 .

5.5码。

[raɪts] ['siːkwɪn][trɪm] - [ɪn] [iːtʃ] ['kʌlə(r)] : [red] , ['emərəld] , [gəʊld]
Wright's **sequin** **trim** **9870** **in** **each** **color** **:** **Red** **,** **Emerald** **,** **Gold**
赖特的 亮片 修剪 - 在 每个 颜色 : 红色的 , 翠 , 金子

Wright 亮片饰边 9870，每种颜色：红色、翠绿色、金色

- [fɜːm]['waɪə(r)] [kʌt] [tuː; tə][θriː] - [leŋθs]
Plyable **firm** **wire** **cut** **to** **3** **'** **lengths**
- 公司 金属丝 切 到 3 - 长度

柔韧坚固的金属丝，剪成 3 英寸长

[streɪt] [pɪnz] , ['staɪrəˌfəʊm; 'staɪrəfəʊm] [gluː]
Straight **pins** **,** **styrofoam** **glue**
直的 别针 , 泡沫塑料 胶水

大头针，泡沫胶

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .
To **make** **:** **1** **.**
到 制作 : 1 .

制作方法：1.

[dʒɔɪn] [triː] [tuː; tə] [beɪs] [wɪð] ['daʊəl] , ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [həʊl] [ɪn] [iːtʃ] [fɜːst] [ænd; ənd] ['juːzɪŋ] [gluː] [tuː; tə]

Join	tree	to	base	with	dowel	,	making	a	hole	in	each	first	and	using	glue	to
加入	树	到	根据	和	木榫	,	制作	一个	洞	在	每个	第一的	和	使用	胶水	到

[həʊld] . [ˌtuːˈtuː] .

hold	.	2	.
抓住	.	2	.

1. 用木榫将树干连接到底座上，先在每根木榫上打孔，然后用胶水固定。2.

[wɪnd] [breɪd] - [əˈraʊnd] [beɪs] [ænd; ənd] [kənˈtɪnjuː] ['waɪndɪŋ] [tuː; tə] ['kʌvə(r)] [kəmˈpliːtli] .

Wind	braid	9882	around	base	and	continue	winding	to	cover	completely	.
风	编织	-	大约	根据	和	继续	绕线	到	覆盖	完全地	.

将9882号编织线缠绕在底部，继续缠绕直至完全覆盖。

[juːz] [pɪnz] [ɔː(r)] [gluː] [tuː; tə] [həʊld] . [θriː] .

Use	pins	or	glue	to	hold	.	3	.
使用	别针	或者	胶水	到	抓住	.	3	.

用别针或胶水固定。3.

[pɪn] [wʌn] [rəʊ] [frɪndʒ] - [tuː; tə] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [triː] [kəʊn] . [fɔːr] .

Pin	1	row	fringe	9884	to	bottom	of	tree	cone	.	4	.
别针	1	排	边缘	-	到	底部	的	树	锥体	.	4	.

将 1 排流苏 9884 别到树锥底部。4.

[ʃeɪp] ['waɪə(r)] [piːs] ['ɪntuː] “ [juː] ” ['əʊvə(r)] ['fɪŋgə(r)] , [ɪn'sɜːt] [θruː] [blʌnt] [end] [ɒv; əv] [paɪn] [kəʊn] ,

Shape	wire	piece	into	“	U	”	over	finger	,	insert	through	blunt	end	of	pine	cone	,
形状	金属丝	片	进入	“	U	”	超过	手指	,	插入	通过	钝	结尾	的	松树	锥体	,

将金属丝弯成“U”形套在手指上，然后从松果的钝端插入。

[dɪp] ['waɪə(r)] [endz] ['ɪntuː] [gluː] [ænd; ənd] [ɪn'sɜːt] ['ɪntuː] [triː] [wɪð] [kəʊn] [tɪp] [wʌn] - [bɪ'ləʊ] [triː] .

dip	wire	ends	into	glue	and	insert	into	tree	with	cone	tip	1	'	below	tree	.
蘸	金属丝	结束	进入	胶水	和	插入	进入	树	和	锥体	提示	1	-	以下	树	.

将金属丝末端蘸上胶水，然后将锥形尖端插入树干下方 1 英寸处。

[rɪ'piːt] [wɪð] ['sekənd] [kəʊn] ['pleɪsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [nekst] [tuː; tə] [fɜːst] [wɪð] [blʌnt] [end] ['iːv(ə)n] [wɪð] [triː] [edʒ] .

Repeat	with	second	cone	placing	it	next	to	first	with	blunt	end	even	with	tree	edge	.
重复	和	第二	锥体	放置	它	下一个	到	第一的	和	钝	结尾	甚至	和	树	边缘	.

重复上述步骤，将第二个圆锥体放在第一个圆锥体旁边，钝端与树干边缘齐平。

[ɔːlˈtɜːnət] [əˈraʊnd] [triː] .

Alternate	around	tree	.
备用	大约	树	.

围绕树交替进行。

[rɪˈpiːt] [rəʊz] [tuː; tə] [tɒp] . [faɪv] .

Repeat	rows	to	top	.	5	.
重复	行	到	顶部	.	5	.

重复以上步骤至顶部。5.

[wiːv] [frɪndʒ] - [bɪˈtwiːn] [iːtʃ] [kəʊn] [baɪ] [kɜːrvɪŋ] [æt; ət] [tɒp] [ɔː(r)] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [kəʊnz] . [sɪks] .

Weave	fringe	9884	between	each	cone	by	curving	at	top	or	bottom	of	cones	.	6	.
编织	边缘	-	之间	每个	锥体	经过	弯曲	在	顶部	或者	底部	的	圆锥体	.	6	.

6. 在每个圆锥体之间编织流苏 9884，方法是在圆锥体的顶部或底部弯曲。

[ˌeɪ diː 'diː] [red] ['siːkwɪnz] ['əʊvə(r)] [frɪndʒ] ['juːzɪŋ] [pɪnz] [tuː; tə] [həʊld] .

Add	red	sequins	over	fringe	using	pins	to	hold	.
添加	红色的	亮片	超过	边缘	使用	别针	到	抓住	.

用别针将红色亮片固定在流苏上。

[rɪˈpiːt] [wɪð] ['ɒpəzɪt] [wiːv] ['juːzɪŋ] [griːn] ['siːkwɪnz] .

Repeat	with	opposite	weave	using	green	sequins	.
重复	和	对面的	编织	使用	绿色的	亮片	.

用绿色亮片，以相反的编织方式重复上述步骤。

['sɛvən] . [rəʊl] ½ [waɪ diː] . [frɪndʒ] [ɒn][ɪt'self][fɔː(r); fə(r)] [triː] [tɒp] .

7	.	Roll	½	yd	.	fringe	on	itself	for	tree	top	.
7	.	卷	½	码	.	边缘	在	本身	为了	树	顶部	.

7. 将 ½ 码长的流苏卷起来做树顶装饰。

[pɪn][ɔː(r)] [gluː] [tuː; tə][həʊld] . [eɪt] .

Pin	or	glue	to	hold	.	8	.
别针	或者	胶水	到	抓住	.	8	.

用别针或胶水固定。8.

[meɪk] [diːp] [luːps] [ɔː(r)] ['skɔləps] ['əʊvə(r)][ɪn'taɪə(r)] [triː] [wɪð] [gəʊld]['siːkwɪnz] .

Make	deep	loops	or	scallops	over	entire	tree	with	gold	sequins	.
制作	深的	循环	或者	扇贝	超过	全部的	树	和	金子	亮片	.

用金色亮片在整棵树上做出深圈或扇贝状的装饰。

['bʌtəflaɪ] [pliːt] [triː] ([peɪdʒ] -)

BUTTERFLY	PLEAT	TREE	(	page	13	)
蝴蝶	褶裥	树	(	页	-	)

蝴蝶褶树（第13页）

(['vɜːtɪk(ə)l] [pliːt])

(	Vertical	Pleat	)
(	垂直的	褶皱	)

（竖褶）

[jʊl] [niːd] :

You'll	need	:
你会	需要	:

你需要：

2½ ['waɪ diː 'ɛs] .

2½	yds	.
2½	码	.

2.5码。

[raɪts] ['bʌtəflaɪ] [pliːt] ['rʌf(ə)lɪŋ] - , [gəʊld]

Wright's	Butterfly	Pleat	Ruffling	8736	,	gold
赖特的	蝴蝶	褶皱	褶皱	-	,	金子

Wright's Butterfly Pleat Ruffling 8736，金色

[fɔːr]['waɪ diː 'ɛs] .

4	yds	.
4	码	.

4码。

[raɪts] [mə'tælɪk] [leɪs] - (P508) , [gəʊld]

Wright's	Metallic	Lace	9946	(	P508	)	,	gold
赖特的	金属	蕾丝	-	(	P508	)	,	金子

Wright's Metallic Lace 9946 (P508)，金色

- - [skweə(r)][felt] , [red]

18	'	square	felt	,	red
-	-	正方形	毛毡	,	红色的

18英寸见方的红色毛毡

- - ['staɪrəˌfəʊm; 'staɪrəfəʊm][kəʊn]

12	'	Styrofoam	cone
-	-	聚苯乙烯泡沫塑料	锥体

12英寸泡沫塑料锥

['staɪrəˌfəʊm; 'staɪrəfəʊm] [blɒks] [fɔː(r); fə(r)] [beɪs] : [θriː] - [eks][θriː] - [ænd; ənd] 2½ - [eks] 2½ -

Styrofoam	blocks	for	base	:	3	'	x	3	'	and	2½	'	x	2½	'
聚苯乙烯泡沫塑料	积木	为了	根据	:	3	-	x	3	-	和	2½	-	x	2½	-

底座用泡沫塑料块：3英寸 x 3英寸和2½英寸 x 2½英寸

['daʊəl] [stɪk] , [gluː] , [pɪnz]
Dowel **stick** **,** **glue** **,** **pins**
木榫 戳 , 胶水 , 别针

木榫、胶水、大头针

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .
To **make** **:** **1** **.**
到 制作 : 1 .

制作方法：1.

['kʌvə(r)][kəʊn] [wɪð] [red] [felt] .
Cover **cone** **with** **red** **felt** **.**
覆盖 锥体 和 红色的 毛毡 .

用红色毛毡盖住圆锥体。

[pɪn]['rʌf(ə)lɪŋ][ɪn][sɪks]['vɜːtɪk(ə)l] [rəʊz] ['iːvnli] [speɪst] . [ˌtuː'tuː] .
Pin **ruffling** **in** **6** **vertical** **rows** **evenly** **spaced** **.** **2** **.**
别针 褶皱 在 6 垂直的 行 均匀地 间隔 . 2 .

1. 用别针在垂直方向上均匀地缝制6排褶皱。

[pɪn] [rəʊ] [ɒv; əv] [leɪs] [bɪ'twiːn] ['rʌf(ə)lɪŋ] . [θriː] .
Pin **row** **of** **lace** **between** **ruffling** **.** **3** **.**
别针 排 的 蕾丝 之间 褶皱 . 3 .

3. 将蕾丝花边别在褶边之间。

[pɪn]['rʌf(ə)lɪŋ] [ə'raʊnd] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [triː] . [fɔːr] .
Pin **ruffling** **around** **bottom** **of** **tree** **.** **4** **.**
别针 褶皱 大约 底部 的 树 . 4 .

树底周围有褶皱。4.

[meɪk] [ˌtuː'tuː] “ ['fɪgə(r)] - [eɪt] ” [luːps] [iːtʃ] [frɒm; frəm][eɪt] - [leɪs] [ænd; ənd][pɪn][tuː; tə] [triː] [tɒp] .
Make **2** **“** **figure** **-** **8** **”** **loops** **each** **from** **8** **'** **lace** **and** **pin** **to** **tree** **top** **.**
制作 2 “ 数字 - 8 ” 循环 每个 从 8 - 蕾丝 和 别针 到 树 顶部 .

用 8 英寸长的蕾丝各做 2 个“8”字形环，并用别针固定在树顶上。

[pɪn] [leɪs] [ə'raʊnd] [triː] [beɪs] . [faɪv] .
Pin **lace** **around** **tree** **base** **.** **5** **.**
别针 蕾丝 大约 树 根据 . 5 .

5. 将花边别在树根周围。

[dʒɔɪn] [triː] [tuː; tə] [beɪs] [wɪð] ['daʊəl] [stɪk] .
Join **tree** **to** **base** **with** **dowel** **stick** **.**
加入 树 到 根据 和 木榫 戳 .

用木榫将树干固定在底座上。

['bʌtəflaɪ] [pliːt] [triː] ([peɪdʒ] -)
BUTTERFLY **PLEAT** **TREE** **(** **page** **13** **)**
蝴蝶 褶裥 树 (页 -)

蝴蝶褶树（第13页）

([ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l] [pliːt])
(**Horizontal** **Pleat** **)**
(水平的 褶皱)

（水平褶裥）

[jʊl] [niːd] :
You'll **need** **:**
你会 需要 :

你需要：

- - ['staɪrəˌfəʊm; 'staɪrəfəʊm][kəʊn][ænd; ənd][wʌn] ['daʊəl] [stɪk]
12 **'** **styrofoam** **cone** **and** **1** **dowel** **stick**
- - 泡沫塑料 锥体 和 1 木榫 戳

12英寸泡沫圆锥体和1根木棍

[ˌtuːˈtuː]['staɪrəˌfəʊm; 'staɪrəfəʊm] [sk'weəz] : [θriː] - [eks][θriː] - [ænd; ənd] 2½ - [eks] 2½ -

2	styrofoam	squares	:	3	'	x	3	'	and	2½	'	x	2½	'
2	泡沫塑料	正方形	:	3	-	x	3	-	和	2½	-	x	2½	-

2块泡沫塑料方块：3英寸 x 3英寸和2½英寸 x 2½英寸

[ˌtuːˈtuː]['waɪ diː 'ɛs] .

2	yds	.
2	码	.

2码。

[raɪts] [mə'tælɪk] [breɪd] - (P511) , [gəʊld]

Wright's	Metallic	Braid	9882	(	P511	)	,	gold
赖特的	金属	编织	-	(	P511	)	,	金子

Wright's Metallic Braid 9882 (P511)，金色

1½ ['waɪ diː 'ɛs] .

1½	yds	.
1½	码	.

1.5码。

[raɪts] ['bʌtəflaɪ] [pliːt] ['rʌf(ə)lɪŋ] - , [waɪt] / [gəʊld]

Wright's	Butterfly	Pleat	Ruffling	8736	,	white	/	gold
赖特的	蝴蝶	褶皱	褶皱	-	,	白色的	/	金子

Wright's Butterfly Pleat Ruffleling 8736，白色/金色

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .

To	make	:	1	.
到	制作	:	1	.

制作方法：1.

[pɪn][faɪv] [rəʊz] ['bʌtəflaɪ] [pliːt] [ə'raʊnd] [kəʊn] , ['iːvnli] [speɪst] . [ˌtuːˈtuː] .

Pin	5	rows	Butterfly	Pleat	around	cone	,	evenly	spaced	.	2	.
别针	5	行	蝴蝶	褶皱	大约	锥体	,	均匀地	间隔	.	2	.

1. 将 5 排蝴蝶褶用别针固定在圆锥体上，间距均匀。

[pɪn][gəʊld][breɪd] - [ɪn] [rəʊz] [bɪ'twiːn] ['bʌtəflaɪ] [pliːt] [rəʊz] . [θriː] .

Pin	gold	braid	9885	in	rows	between	Butterfly	Pleat	rows	.	3	.
别针	金子	编织	-	在	行	之间	蝴蝶	褶皱	行	.	3	.

将金色编织带 9885 别在蝴蝶褶皱行之间的行中。3.

[fəʊld][ˌtuːˈtuː] - [ɒv; əv] ['bʌtəflaɪ] [pliːt] [ɪn][hɑːf] ; [rəʊl][ɒn][ɪt'self][fɔː(r); fə(r)] [triː] [tɒp] . [fɔːr] .

Fold	2	'	of	Butterfly	Pleat	in	half	;	roll	on	itself	for	tree	top	.	4	.
折叠	2	-	的	蝴蝶	褶皱	在	一半	;	卷	在	本身	为了	树	顶部	.	4	.

将 2 英寸长的蝴蝶褶对折；卷起来做树顶。4.

[gluː] ['staɪrəˌfəʊm; 'staɪrəfəʊm] [sk'weəz] [tə'geðə(r)] , [ˌeɪ diː 'diː][breɪd][fɔː(r); fə(r)] [triː] [beɪs] . [faɪv] .

Glue	styrofoam	squares	together	,	add	braid	for	tree	base	.	5	.
胶水	泡沫塑料	正方形	一起	,	添加	编织	为了	树	根据	.	5	.

将泡沫塑料方块粘在一起，加上编织物做树底座。5.

[ɪn'sɜːt] ['daʊəl] [stɪk] [tuː; tə][dʒɔɪn] [triː] [ænd; ənd] [beɪs] .

Insert	dowel	stick	to	join	tree	and	base	.
插入	木榫	戳	到	加入	树	和	根据	.

将木榫插入树干和底座之间，连接起来。

[gəʊld] [frɪndʒ] [triː] ([peɪdʒ] -)

GOLD	FRINGE	TREE	(	page	13	)
金子	边缘	树	(	页	-	)

金边树（第13页）

([siː] [peɪdʒ][sɪks][fɔː(r); fə(r)] [ɪn'strʌkʃənz]) -

(	See	page	6	for	instructions	)	15
(	看	页	6	为了	指示	)	-

（详见第6页说明）15

[fruː] [fruː] [bɔːl] ([peɪdʒ] -)
FROU FROU BALL (page 16)
弗鲁 弗鲁 球 (页 -)

蓬蓬球（第16页）

[jʊl] [niːd] :
You'll need :
你会 需要 :

你需要:

[wʌn]['staɪrəˌfəʊm; 'staɪrəfəʊm][bɔːl] , [fɔːr] - [daɪ'æmɪtə(r)]
1 styrofoam ball , 4 ' diameter
1 泡沫塑料 球 , 4 - 直径

1 个直径 4 英寸的泡沫塑料球

[ˌtuː'tuː]['waɪ diː 'ɛs] .
2 yds .
2 码 .

2码。

[raɪts] ['bʌtəflaɪ] [pliːt] ['rʌf(ə)lɪŋ] - , [gəʊld]
Wright's Butterfly Pleat Ruffling 8736 , gold
赖特的 蝴蝶 褶皱 褶皱 - , 金子

Wright's Butterfly Pleat Ruffling 8736，金色

¼ [waɪ diː] .
¼ yd .
¼ 码 .

¼码。

[raɪts] [mə'tælɪk] [kɔːd] - (P504) , [gəʊld]
Wright's Metallic Cord 9917 (P504) , gold
赖特的 金属 绳索 - (P504) , 金子

Wright's Metallic Cord 9917 (P504)，金色

⅓ [waɪ diː] .
⅓ yd .
⅓ 码 .

⅓码

[raɪts] [mə'tælɪk] ['mɪdi] [breɪd] - (P506) , [gəʊld]
Wright's Metallic Middy Braid 9961 (P506) , gold
赖特的 金属 中途岛 编织 - (P506) , 金子

Wright's Metallic Middy Braid 9961 (P506)，金色

[wʌn][waɪ diː] .
1 yd .
1 码 .

1码。

[raɪts] [mə'tælɪk] [breɪd] - , [gəʊld]
Wright's Metallic Braid 9977 , gold
赖特的 金属 编织 - , 金子

Wright's Metallic Braid 9977，金色

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .
To make : 1 .
到 制作 : 1 .

制作方法：1.

[mɑːk] [bɔːl]['ɪntuː] ¼ ['sekʃənz] .
Mark ball into ¼ sections .
标记 球 进入 ¼ 部分 .

将球分成 1/4 份。

[pɪn] ['rʌf(ə)lɪŋ] ['əʊvə(r)] ['mɑːkiŋz] .

Pin	ruffling	over	markings	.
别针	褶皱	超过	标记	.

用别针在标记上做出褶皱。

[ˌtuː'tuː] . ['stægə(r)][θriː] - [strɪps] [tuː; tə] [fɪl] [ɪn] [iːtʃ] ['sekʃ(ə)n] . [θriː] .

2	.	Stagger	3	'	strips	to	fill	in	each	section	.	3	.
2	.	错开	3	-	条状物	到	充满	在	每个	部分	.	3	.

2. 用 3 英寸宽的布条错落有致地填满每个区域。3.

[fɔː(r); fə(r)] ['tæsl] [wɪnd] [breɪd] (-) [ə'raʊnd] [θriː] - [kɑːd] ; [taɪ] [breɪd] [tə'geðə(r)] [æt; ət] [wʌn] [edʒ]

For	tassel	wind	braid	(	9977	)	around	3	'	card	;	tie	braid	together	at	one	edge
为了	流苏	风	编织	(	-	)	大约	3	-	卡片	;	领带	编织	一起	在	一	边缘

[ɒv; əv] [kɑːd] ,

of	card	,
的	卡片	,

将流苏编织带（9977）缠绕在3英寸卡片上；将编织带在卡片的一端系在一起，

[rɪ'muːv] [frɒm; frəm] [kɑːd] .

remove	from	card	.
消除	从	卡片	.

从卡片上移除。

[wɪnd] ['mɪdi] [breɪd] [ə'raʊnd] [taɪd] [end] [fɔː(r); fə(r)] ½ - . [tæk] [ɔː(r)] [gluː] [tuː; tə] [həʊld] .

Wind	middy	braid	around	tied	end	for	½	'	.	Tack	or	glue	to	hold	.
风	中途岛	编织	大约	系	结尾	为了	½	-	.	钉	或者	胶水	到	抓住	.

用细绳将线头缠绕在系好的末端 ½ 英寸处。用图钉或胶水固定。

[kʌt] ['ɒpəzɪt] [luːp] .

Cut	opposite	loop	.
切	对面的	环形	.

剪断与环相反的那部分。

[ʌn'ræv(ə)l] .

Unravel	.
绎	.

绎。

[pɪn] ['tæsl] [tuː; tə] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [bɔːl] . [fɔːr] .

Pin	tassel	to	bottom	of	ball	.	4	.
别针	流苏	到	底部	的	球	.	4	.

将流苏别在球的底部。4.

[fɔː(r); fə(r)] [tɒp] [luːp] [ɪn'sɜːt] [pɪnz] [ɪn] ['ɒpəzɪt] [də'rekʃ(ə)nz] [æt; ət] [bəuθ] [endz] [ɒv; əv] [sɪks] - [kɔːd] .

For	top	loop	insert	pins	in	opposite	directions	at	both	ends	of	6	'	cord	.
为了	顶部	环形	插入	别针	在	对面的	方向	在	两个都	结束	的	6	-	绳索	.

对于顶部环，将别针以相反的方向插入 6 英寸绳子的两端。

['sɪlvə(r)] ['siːkwɪn] ['staɪ.ɹəʊ] [bɔːl] ([peɪdʒ] -)

SILVER	SEQUIN	STYRO	BALL	(	page	16	)
银	亮片	聚苯乙烯	球	(	页	-	)

银色亮片泡沫球（第16页）

[jʊl] [niːd] :

You'll	need	:
你会	需要	:

你需要：

[θriː] ['waɪ diː 'ɛs] .

3	yds	.
3	码	.

3码。

[raɪts] ['siːkwɪn] [trɪm] - , ['sɪlvə(r)]

Wright's	**sequin**	**trim**	**9871**	**,**	**silver**
赖特的	亮片	修剪	-	,	银

Wright 亮片饰边 9871，银色

¾ [waɪ diː] . ['sætɪn] ['rɪbən] , [rəʊz]

¾	**yd**	**.**	**satin**	**ribbon**	**,**	**rose**
¾	码	.	缎	丝带	,	玫瑰

¾码缎带，玫瑰花

1¼ ['waɪ diː 'ɛs] . ['sætɪn] ['rɪbən] , ['ækwə]

1¼	**yds**	**.**	**satin**	**ribbon**	**,**	**aqua**
1¼	码	.	缎	丝带	,	水

1¼码浅蓝色缎带

⅓ [waɪ diː] . ['sætɪn] ['rɪbən] , ['ɔːkɪd]

⅓	**yd**	**.**	**satin**	**ribbon**	**,**	**orchid**
⅓	码	.	缎	丝带	,	兰花

⅓码缎带，兰花色

[wʌn]['staɪrəˌfəʊm; 'staɪrəfəʊm][bɔːl] , [fɔːr] - [daɪ'æmɪtə(r)]

1	**styrofoam**	**ball**	**,**	**4**	**'**	**diameter**
1	泡沫塑料	球	,	4	-	直径

个直径 4 英寸的泡沫塑料球

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .

To	**make**	**:**	**1**	**.**
到	制作	:	1	.

制作方法：1.

[mɑːk] [bɔːl]['ɪntuː] ¼ ['sekʃənz] ; [pɪn] [rəʊz] ['rɪbən] ['əʊvə(r)] ['mɑːkiŋz] . [ˌtuː'tuː] .

Mark	**ball**	**into**	**¼**	**sections**	**;**	**pin**	**rose**	**ribbon**	**over**	**markings**	**.**	**2**	**.**
标记	球	进入	¼	部分	;	别针	玫瑰	丝带	超过	标记	.	2	.

将球分成 1/4 份；用别针将玫瑰花丝带固定在标记处。2.

[kʌt] [ænd; ənd][pɪn]['ækwə] ['rɪbən] [strɪps] [tuː; tə] [fɪl] ¼ ['sekʃənz] .

Cut	**and**	**pin**	**aqua**	**ribbon**	**strips**	**to**	**fill**	**¼**	**sections**	**.**
切	和	别针	水	丝带	条状物	到	充满	¼	部分	.

剪下浅蓝色丝带条，用别针固定，填满 1/4 的区域。

[kʌt] [θriː] - [strɪps] ['ɔːkɪd] ['rɪbən] , ['pɔɪntɪŋ] [endz] , [ænd; ənd][pɪn][tuː; tə]['sentə(r)][ɒv; əv] [iːtʃ] ¼

Cut	**3**	**'**	**strips**	**orchid**	**ribbon**	**,**	**pointing**	**ends**	**,**	**and**	**pin**	**to**	**center**	**of**	**each**	**¼**
切	3	-	条状物	兰花	丝带	,	指向	结束	,	和	别针	到	中心	的	每个	¼

['sekʃ(ə)n] . [θriː] .

section	**.**	**3**	**.**
部分	.	3	.

剪下 3 英寸长的兰花丝带，将两端尖锐，用别针固定在每个 1/4 部分的中间。3.

[pɪn]['siːkwɪn] [trɪm] [ə'raʊnd] [edʒ] [ɒv; əv] ['ɔːkɪd] ['sekʃ(ə)n] ; [rɪ'piːt] [æt; ət] ['edʒɪz] [ɒv; əv] [rəʊz] ['rɪbən] .

Pin	**sequin**	**trim**	**around**	**edge**	**of**	**orchid**	**section**	**;**	**repeat**	**at**	**edges**	**of**	**rose**	**ribbon**	**.**
别针	亮片	修剪	大约	边缘	的	兰花	部分	;	重复	在	边缘	的	玫瑰	丝带	.

将亮片饰边别在兰花部分的边缘；在玫瑰丝带的边缘重复此步骤。

[pɪn][faɪv] ['seprət] ['siːkwɪnz] [daʊn] ['sentə(r)][ɒv; əv] [iːtʃ] ['ɔːkɪd] ['sekʃ(ə)n] . [fɔːr] .

Pin	**5**	**separate**	**sequins**	**down**	**center**	**of**	**each**	**orchid**	**section**	**.**	**4**	**.**
别针	5	分离	亮片	向下	中心	的	每个	兰花	部分	.	4	.

4. 将 5 颗亮片别在每朵兰花的中心。

[fɔ:(r); fə(r)][tɒp] [lu:p] , [ɪn'sɜ:t] [pɪnz][ɪn] ['ɒpəzɪt] [də'rekʃ(ə)nz]['ɪntu:][bɔ:l][æt; ət][bəuθ][endz][ɒv; əv][sɪks] -

For	top	loop	,	insert	pins	in	opposite	directions	into	ball	at	both	ends	of	6	'
为了	顶部	环形	,	插入	别针	在	对面的	方向	进入	球	在	两个都	结束	的	6	-

['si:kwɪn][trɪm] .

sequin	trim	.
亮片	修剪	.

对于顶部环，将别针以相反的方向插入 6 英寸亮片饰边两端的球中。

[gəʊld] ['si:kwɪn] ['staɪ.ɹəʊ] [bɔ:l] ([peɪdʒ] -)

GOLD	SEQUIN	STYRO	BALL	(	page	16	)
金子	亮片	聚苯乙烯	球	(	页	-	)

金色亮片泡沫球（第16页）

[jʊl] [ni:d] :

You'll	need	:
你会	需要	:

你需要:

[θri:]['waɪ di: 'ɛs] .

3	yds	.
3	码	.

3码。

[raɪts] ['si:kwɪn][trɪm] - , [gəʊld]

Wright's	Sequin	trim	9870	,	gold
赖特的	亮片	修剪	-	,	金子

Wright's Sequin trim 9870，金色

1¾ ['waɪ di: 'ɛs] . ['sætɪn] ['rɪbən] , [blu:]

1¾	yds	.	satin	ribbon	,	blue
1¾	码	.	缎	丝带	,	蓝色的

1¾码蓝色缎带

1⅓ ['waɪ di: 'ɛs] . ['sætɪn] ['rɪbən] , [mə'dʒentə]

1⅓	yds	.	satin	ribbon	,	magenta
1⅓	码	.	缎	丝带	,	品红

1⅓码缎带，品红色

[wʌn]['staɪrəˌfəʊm; 'staɪrəfəʊm][bɔ:l] , [fɔ:r] - [daɪ'æmɪtə(r)]

1	styrofoam	ball	,	4	'	diameter
1	泡沫塑料	球	,	4	-	直径

个直径 4 英寸的泡沫塑料球

[tu:; tə] [meɪk] : [wʌn] .

To	make	:	1	.
到	制作	:	1	.

制作方法：1.

[mɑ:k] [bɔ:l]['ɪntu:] ¼ ['sekʃənz] .

Mark	ball	into	¼	sections	.
标记	球	进入	¼	部分	.

将球分成 1/4 份。

[pɪn] [blu:] ['rɪbən] ['əʊvə(r)] ['mɑ:kiŋz] .

Pin	blue	ribbon	over	markings	.
别针	蓝色的	丝带	超过	标记	.

用别针将蓝色丝带固定在标记上。

[rɪ'pi:t] [tu:; tə][dɪ'vaɪd] ['sekʃənz] [ɪn][hɑ:f] ; [rɪ'pi:t] [ˌhɒrɪ'zɒntəli] [tu:; tə][dɪ'vaɪd][bɔ:l][ɪn][hɑ:f] . [ˌtu:'tu:] .

Repeat	to	divide	sections	in	half	;	repeat	horizontally	to	divide	ball	in	half	.	2	.
重复	到	划分	部分	在	一半	;	重复	水平方向	到	划分	球	在	一半	.	2	.

重复此步骤将各部分分成两半；水平方向重复此步骤将球分成两半。2.

[kʌt] [ænd; ənd][pɪn][mə'dʒentə] ['rɪbən] [tuː; tə][fɪt]['traɪæŋg(ə)l] . [θriː] .

Cut	**and**	**pin**	**magenta**	**ribbon**	**to**	**fit**	**triangle**	**.**	**3**	**.**
切	和	别针	品红	丝带	到	合身	三角形	.	3	.

3. 将品红色丝带剪裁并用别针固定成三角形形状。

[pɪn]['siːkwɪn][trɪm] [ə'raʊnd] ['edʒɪz] [ɒv; əv] ['traɪˌæŋgl] . [fɔːr] .

Pin	**sequin**	**trim**	**around**	**edges**	**of**	**triangles**	**.**	**4**	**.**
别针	亮片	修剪	大约	边缘	的	三角形	.	4	.

4. 将亮片饰边别在三角形边缘。

[fɔː(r); fə(r)][tɒp] [luːp] , [ɪn'sɜːt] [pɪnz][ɪn] ['ɒpəzɪt] [də'rekʃ(ə)nz]['ɪntuː][bɔːl][æt; ət][bəuθ][endz][ɒv; əv][sɪks] -

For	**top**	**loop**	**,**	**insert**	**pins**	**in**	**opposite**	**directions**	**into**	**ball**	**at**	**both**	**ends**	**of**	**6**	**'**
为了	顶部	环形	,	插入	别针	在	对面的	方向	进入	球	在	两个都	结束	的	6	-

['siːkwɪn][trɪm] .

sequin	**trim**	**.**
亮片	修剪	.

对于顶部环，将别针以相反的方向插入 6 英寸亮片饰边两端的球中。

['krɪsməs] [triː] ['ɔːrnəmənts] ([peɪdʒ] -)

CHRISTMAS	**TREE**	**ORNAMENTS**	**(**	**page**	**16**	**)**
圣诞节	树	装饰品	(	页	-	)

圣诞树装饰品（第16页）

[juːz][klɪə(r)]['plæstɪk][pɪl] [kən'teɪnə(r)z][ænd; ənd][laɪn] [wɪð] ['kʌləd] [gɪft]['peɪpə(r)][ɔː(r)] [liːv] [klɪə(r)]

Use	**clear**	**plastic**	**pill**	**containers**	**and**	**line**	**with**	**colored**	**gift**	**paper**	**or**	**leave**	**clear**
使用	清除	塑料	丸	容器	和	线	和	有色	礼物	纸	或者	离开	清除

[ænd; ənd] [ə'tætʃ] ['krɪsməs] [bɔːlz] [ɔː(r)] [belz] [tuː; tə][ðə; ði]['hæŋə(r)][fɔː(r); fə(r)] [siː] - [θruː] [lʊk] .

and	**attach**	**Christmas**	**balls**	**or**	**bells**	**to**	**the**	**hanger**	**for**	**see**	**-**	**through**	**look**	**.**
和	附	圣诞节	球	或者	铃铛	到	这	衣架	为了	看	-	通过	看	.

使用透明塑料药瓶，内衬彩色礼品纸，或者保持透明，在挂钩上系上圣诞球或铃铛，营造透明效果。

[ˌeɪ diː 'diː] [rəʊz] [ɒv; əv] [raɪts] ['dekərətɪv] [mə'tælɪk] [trɪmz] [tuː; tə] [kri'eɪt] ['tʃɑːmɪŋ] [triː] ['ɔːrnəmənts] .

Add	**rows**	**of**	**Wright's**	**decorative**	**metallic**	**trims**	**to**	**create**	**charming**	**tree**	**ornaments**	**.**
添加	行	的	赖特的	装饰性的	金属	修剪	到	创造	迷人	树	装饰品	.

添加一排排 Wright 设计的装饰性金属饰边，即可打造迷人的圣诞树装饰品。

['pʌŋktʃə(r)][wʌn][end][ænd; ənd][ɪn'sɜːt] [raɪts] [mə'tælɪk] [suː'tæʃ] - (P505) , [fɔː(r); fə(r)]['hæŋə(r)]

Puncture	**one**	**end**	**and**	**insert**	**Wright's**	**Metallic**	**Soutache**	**9960**	**(**	**P505**	**)**	**,**	**for**	**hanger**
穿刺	一	结尾	和	插入	赖特的	金属	饰带	-	(	P505	)	,	为了	衣架

.

:

.

在一端穿孔，插入 Wright's Metallic Soutache 9960 (P505)，用作衣架。

[trɪmz] [juːst] [ɑː(r); ə(r)] - , - (P510) , - (P511) .

Trims	**used**	**are**	**9956**	**,**	**9949**	**(**	**P510**	**)**	**,**	**9882**	**(**	**P511**	**)**	**.**
饰边	用过的	是	-	,	-	(	P510	)	,	-	(	P511	)	.

使用的装饰件有 9956、9949 (P510)、9882 (P511)。

[spreɪ] [kæn; kən][kæp] ['ɔːrnəmənts] ([peɪdʒ] -)

SPRAY	**CAN**	**CAP**	**ORNAMENTS**	**(**	**page**	**16**	**)**
喷	能	帽	装饰品	(	页	-	)

喷罐盖装饰品（第16页）

['ɪntrəstɪŋ] ['ɔːrnəmənts] [ɑː(r); ə(r)] [kri'eɪtɪd] [frɒm; frəm][ˌtuː'tuː] [spreɪ] [kæn; kən][kæps] .

Interesting	**ornaments**	**are**	**created**	**from**	**2**	**spray**	**can**	**caps**	**.**
有趣的	装饰品	是	创建	从	2	喷	能	帽子	.

用两个喷漆罐盖就能制作出有趣的装饰品。

['pʌŋktʃə(r)][wʌn][ænd; ənd] [ɪn'sɜːt] [suː'tæʃ] [breɪd] [luːp] [ɔː(r)] ['hæŋɪŋ] .

Puncture	**one**	**and**	**insert**	**soutache**	**braid**	**loop**	**or**	**hanging**	**.**
穿刺	一	和	插入	饰带	编织	环形	或者	绞刑	.

刺破一个孔，插入饰带编织环或悬挂物。

[gluː] [rɪmz] [təˈgeðə(r)] [ˈfɔːmɪŋ] [ə; eɪ][ˈsɪlɪndə(r)] .

Glue	**rims**	**together**	**forming**	**a**	**cylinder**	**.**
胶水	轮辋	一起	成型	一个	圆柱	.

将轮辋粘合在一起，形成圆柱体。

[ˌeɪ diː ˈdiː] [rəʊz] [ɒv; əv] [məˈtælɪk] [breɪdz] . -

Add	**rows**	**of**	**metallic**	**braids**	**.**	**16**
添加	行	的	金属	辫子	.	-

添加几排金属编织带。16

[siː] [peɪdʒ] - [ænd; ənd][peɪdʒ] - [fɔː(r); fə(r)] instructions17

See	**page**	**15**	**and**	**page**	**18**	**for**	**instructions17**
看	页	-	和	页	-	为了	instructions17

有关说明，请参见第 15 页和第 18 页。17

[siː] [peɪdʒ] - [fɔː(r); fə(r)] instructions18

See	**page**	**18**	**for**	**instructions18**
看	页	-	为了	instructions18

有关说明，请参见第 18 页。18

[ˈsiːkwɪn] [belz] ([peɪdʒ] -)

SEQUIN	**BELLS**	**(**	**page**	**16**	**)**
亮片	铃铛	(	页	-	)

亮片铃铛（第16页）

[jʊl] [niːd] :

You'll	**need**	**:**
你会	需要	:

你需要:

[wʌn][ˈstaɪrəˌfəʊm; ˈstaɪrəfəʊm] [bel] [ʃeɪp] , 2½ - [haɪ]

1	**styrofoam**	**bell**	**shape**	**,**	**2½**	**'**	**high**
1	泡沫塑料	钟	形状	,	2½	-	高的

1个泡沫塑料钟形物，高2½英寸

[θriː]['waɪ diː 'ɛs] .

3	**yds**	**.**
3	码	.

3码。

[raɪts] [ˈsiːkwɪn] [trɪm] - , [gəʊld][ɔː(r)][ˈsɪlvə(r)]

Wright's	**Sequin**	**Trim**	**9870**	**,**	**gold**	**or**	**silver**
赖特的	亮片	修剪	-	,	金子	或者	银

Wright's 亮片饰边 9870，金色或银色

[θriː] - [daɪˈæmɪtə(r)][ˈsɜːk(ə)l] [felt] , [red] [ɔː(r)] [griːn]

3	**'**	**diameter**	**circle**	**felt**	**,**	**red**	**or**	**green**
3	-	直径	圆圈	毛毡	,	红色的	或者	绿色的

直径3英寸的圆形毛毡，红色或绿色

[streɪt] [pɪnz]

straight	**pins**
直的	别针

直针

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .

To	**make**	**:**	**1**	**.**
到	制作	:	1	.

制作方法：1.

[fɪt] [felt] ['sɜːk(ə)l] ['əʊvə(r)] [beɪs] [ɒv; əv] [bel] ， [kʌt] [ə'weɪ] [ɪk'ses] [æt; ət] ['edʒɪz] [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] ['klæpə(r)]

Fit	**felt**	**circle**	**over**	**base**	**of**	**bell**	**，**	**cut**	**away**	**excess**	**at**	**edges**	**and**	**for**	**clapper**
合身	毛毡	圆圈	超过	根据	的	钟	，	切	离开	过量的	在	边缘	和	为了	拍板

.

：

.

将毛毡圆片套在铃铛底部，剪掉边缘多余的部分，形成铃舌。

[pɪn] [tuː; tə] [həʊld] . [ˌtuːˈtuː] .

Pin	**to**	**hold**	**.**	**2**	**.**
别针	到	抓住	.	2	.

用别针固定。2.

[pɪn] ['siːkwɪn] [strɪp] ['əʊvə(r)] [edʒ] [ɒv; əv] [felt] [ænd; ənd] [wɪnd] [kən'tɪnjuəsli] [ə'raʊnd] [bel] [tuː; tə] [tɒp]

Pin	**sequin**	**strip**	**over**	**edge**	**of**	**felt**	**and**	**wind**	**continuously**	**around**	**bell**	**to**	**top**
别针	亮片	条	超过	边缘	的	毛毡	和	风	持续	大约	钟	到	顶部

['kʌvərɪŋ] ['staɪrəˌfəʊm; 'staɪrəfəʊm] [kəm'pliːtli] .

covering	**styrofoam**	**completely**	**.**
覆盖	泡沫塑料	完全地	.

将亮片条别在毛毡边缘，然后连续缠绕在铃铛上，直至完全覆盖泡沫塑料。

[pɪn] [weə(r)] ['niːdɪd] [tuː; tə] [həʊld] . [θriː] .

Pin	**where**	**needed**	**to**	**hold**	**.**	**3**	**.**
别针	在哪里	需要	到	抓住	.	3	.

3. 用别针固定。

[pɪn] ['siːkwɪn] [strɪp] [ə'raʊnd] ['klæpə(r)] [ɪn] [seɪm] ['mænə(r)] .

Pin	**sequin**	**strip**	**around**	**clapper**	**in**	**same**	**manner**	**.**
别针	亮片	条	大约	拍板	在	相同的	方式	.

用同样的方法将亮片条别在拍板周围。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

60 个全新精修礼品创意(60 New Trimmed Gift Ideas)
第2/2页

['peɪpə(r)] [kʌp] [belz] ([peɪdʒ] -)
PAPER CUP BELLS (page 16)
纸 杯子 铃铛 (页 -)

纸杯铃铛（第16页）

['kʌvə(r)]['peɪpə(r)] [kʌps] [wɪð] ['kʌləd] [gɪft]['peɪpə(r)][ænd; ənd][juːz] ['veəriəs] [leŋθs] [ɒv; əv] [raɪts]
Cover paper cups with colored gift paper and use various lengths of Wright's
覆盖 纸 杯子 和 有色 礼物 纸 和 使用 各种各样的 长度 的 赖特的
['dekərətɪv] [mə'tælɪk] [trɪmz] [tuː; tə] [kri'eɪt] ['tʃɑːmɪŋ] [belz] [tuː; tə] [hæŋ] [ɒn][ə; eɪ] [triː] .
decorative metallic trims to create charming bells to hang on a tree .
装饰性的 金属 修剪 到 创造 迷人 铃铛 到 悬挂 在 一个 树 .

用彩色礼品纸包裹纸杯，并使用 Wright 不同长度的装饰金属饰边制作迷人的铃铛，挂在树上。

[ɪn'sɜːt] [sɪks] - [paɪp] ['kliːnə(r)] [θruː] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [kʌp] ['rəʊlɪŋ] ['ləʊə(r)][end][tuː; tə] [fɔːm] [bel] ['klæpə(r)]
Insert 6 ' pipe cleaner through bottom of cup rolling lower end to form bell clapper
插入 6 - 管道 清洁工 通过 底部 的 杯子 滚动 降低 结尾 到 形式 钟 拍板
[ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] [hʊk] [ɪn] ['ʌpə(r)] [end][tuː; tə] [hæŋ] [bel] .
and making hook in upper end to hang bell .
和 制作 钩 在 上 结尾 到 悬挂 钟 .

将 6 英寸长的管道清洁器穿过杯子底部，滚动下端形成铃铛，并在上端形成钩子以悬挂铃铛。

[wʌn] [kʌp] [meɪ] [biː; bi] ['əʊpənd] [tuː; tə][juːz][æz; əz][ə; eɪ] ['pæt(ə)n] [fɔː(r); fə(r)]['peɪpə(r)] ['kʌvərɪŋz] .
One cup may be opened to use as a pattern for paper coverings .
一 杯子 可能 是 打开 到 使用 作为 一个 图案 为了 纸 覆盖物 .

可以打开一个杯子，用作纸质封面的模板。

[trɪmz] [juːst] [hɪə(r)][ɑː(r); ə(r)] : - / - (P502) , - , - (P509) , - / - , - (P515)
Trims used here are : 9900 / 44 (P502) , 9885 , 9957 (P509) , 9900 / 65 , 9997 (P515)
饰边 用过的 这里 是 : - / - (P502) , - , - (P509) , - / - , - (P515)
.
:
.

这里使用的装饰件有：9900/44 (P502)、9885、9957 (P509)、9900/65、9997 (P515)。

['dekəreɪtɪd] [b'ɑːskɪts] ([peɪdʒ] -)
DECORATED BASKETS (page 17)
装饰 篮子 (页 -)

装饰篮（第17页）

[teɪk] ['eni] ['bɑːskɪt] , [peɪnt] [ˌaɪ 'tiː][ɔː(r)][laɪn][ˌaɪ 'tiː] ,
Take any basket , paint it or line it ,
拿 任何 篮子 , 画 它 或者 线 它 ,

随便拿一个篮子，给它涂上油漆或者加一层衬里，

[trɪm] [ˌaɪ 'tiː] ['teɪstfəli] [ænd; ənd][juːz][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ][kən'teɪnə(r)][tuː; tə]['glæməraɪz][ə; eɪ][gɪft][ɒv; əv]
trim it tastefully and use it as a container to glamorize a gift of
修剪 它 品味高雅 和 使用 它 作为 一个 容器 到 美化 一个 礼物 的
['gʊdiz] [sʌtʃ] [æz; əz] ['kʊkiz] ,
goodies such as cookies ,
好东西 这样的 作为 曲奇饼 ,

稍加修饰，即可用作容器，用来盛放饼干等小礼物，增添礼品的精致感。

[dʒæmz] , [nʌts] , [tɒɪz] , [səʊps] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
jams , nuts , toys , soaps , etc .
果酱 , 坚果 , 玩具 , 肥皂 , ETC .

果酱、坚果、玩具、肥皂等。

['dekəreɪtɪd] [b'ɑ:skɪts] [wɪl] [bi:; bi] ['treʒəd] [lɒŋ] ['ɑ:ftə(r)][ðə; ði] ['kɒntents] [ɑ:(r); ə(r)] [gɒn] [fɔ:(r); fə(r)][meɪl]

Decorated	**baskets**	**will**	**be**	**treasured**	**long**	**after**	**the**	**contents**	**are**	**gone**	**for**	**mail**
装饰	篮子	将要	是	珍藏	长的	后	这	内容	是	已消失	为了	邮件

[h'əʊldəz] ,

holders	**,**
持有者	,

对于邮递员来说，装饰精美的篮子即使里面的东西用完了，也会被珍藏很久。

[təʊts] [fɔ:(r); fə(r)] [smɔ:l] ['aɪtəmz] , ['səʊɪŋ] [sə'plaɪz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

totes	**for**	**small**	**items**	**,**	**sewing**	**supplies**	**,**	**etc**	**.**
手提袋	为了	小的	项目	,	缝纫	补给品	,	ETC	.

用于装小物件、缝纫用品等的手提袋。

[trɪmz] [meɪk] [ðem; ðəm]['speʃ(ə)l] , [ju:z] [rəʊz] [ɒv; əv] [mə'tælɪk] [breɪdz] [ɪn] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] ,

Trims	**make**	**them**	**special**	**,**	**use**	**rows**	**of**	**metallic**	**braids**	**in**	**combinations**	**,**
饰边	制作	他们	特别的	,	使用	行	的	金属	辫子	在	组合	,

装饰使它们与众不同，可以使用多排金属编织物进行组合。

[rəʊz] [ɒv; əv] [mə'tælɪk] [rɪk] [ræk] [ɪn] ['veərɪŋ] ['saɪzɪz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

rows	**of**	**metallic**	**rick**	**rack**	**in**	**varying**	**sizes**	**,**	**etc**	**.**
行	的	金属	里克	架子	在	变化	尺寸	,	ETC	.

一排排大小不一的金属锯齿架等等。

[ə'plaɪ] [wɪð] [glu:] .

Apply	**with**	**glue**	**.**
申请	和	胶水	.

用胶水粘贴。

[fɪl] [b'ɑ:skɪts] [wɪð] [krʌʃt] ['tɪʃu:] [ænd; ənd] [ɪn'sɜ:t] [gɪft] .

Fill	**baskets**	**with**	**crushed**	**tissue**	**and**	**insert**	**gift**	**.**
充满	篮子	和	碎	组织	和	插入	礼物	.

将篮子装满揉碎的纸巾，然后放入礼物。

“ ['lɪt(ə)l] ['pi:p(ə)l] ” [tri:] ['ɔ:rnəmənts]

“	**LITTLE**	**PEOPLE**	**”**	**Tree**	**Ornaments**
“	小的	人们	”	树	装饰品

“小人国”圣诞树装饰品

([fɔ:r] - [haɪ]) ([ʃəʊn] [ɒn]['kʌvə(r)])

(	**4**	**'**	**high**	**)**	**(**	**Shown**	**on**	**cover**	**)**
(	4	-	高的	)	(	已显示	在	覆盖	)

（高 4 英寸）（如图所示）

[jʊl] [ni:d] : ([fɔ:(r); fə(r)][wʌn][peə(r)])

You'll	**need**	**:**	**(**	**for**	**1**	**pair**	**)**
你会	需要	:	(	为了	1	一对	)

你需要：（1 双）

[naɪn]['waɪ di: 'ɛs] .

9	**yds**	**.**
9	码	.

9码。

[raɪts] ['kɔ:dɪŋ] - (P504)

Wright's	**Cording**	**9917**	**(**	**P504**	**)**
赖特的	绳子	-	(	P504	)

赖特绳业 9917 (P504)

[mə'tælɪk] [gəʊld] [felt] [skræps] [ænd; ənd] [θred] [tu:; tə] [mætʃ]

metallic	**gold**	**felt**	**scraps**	**and**	**thread**	**to**	**match**
金属	金子	毛毡	碎屑	和	线	到	匹配

金色金属质感毛毡碎料和配套线

[blæk] [θred]
black **thread**
黑色的 线

黑线

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .
To **make** **:** **1** **.**
到 制作 : 1 .

制作方法：1.

[kʌt] [twelv] [eit] - [strɪps] ['kɔːdɪŋ] .
Cut **twelve** **8** **'** **strips** **cording** **.**
切 十二 8 - 条状物 绳子 .

剪下十二条 8 英寸长的绳子。

[rɪ'muːv] ['fɪlə(r)] [kɔːd] [frɒm; frəm] [iːtʃ] .
Remove **filler** **cord** **from** **each** **.**
消除 填料 绳索 从 每个 .

从每个部件中取出填充绳。

[kiːp] [strɪps] ['iːv(ə)n] [ænd; ənd] [taɪ] ['snʌgli] [æt; ət] ['sentə(r)] .
Keep **strips** **even** **and** **tie** **snugly** **at** **center** **.**
保持 条状物 甚至 和 领带 舒适地 在 中心 .

保持布条长度一致，并在中间系紧。

[fəʊld] [ɪn] [hɑːf] , [taɪ] ¾ - [bɪ'ləʊ] [fɔː(r); fə(r)] [nek] , [ænd; ənd] [wʌn] - [bɪ'ləʊ] [fɔː(r); fə(r)] [weɪst] . [ˌtuː'tuː] .
Fold **in** **half** **,** **tie** **¾** **'** **below** **for** **neck** **,** **and** **1** **'** **below** **for** **waist** **.** **2** **.**
折叠 在 一半 , 领带 ¾ - 以下 为了 脖子 , 和 1 - 以下 为了 腰部 . 2 .

将布料对折，在领口下方 ¾ 英寸处系紧，在腰部下方 1 英寸处系紧。2.

[fɔː(r); fə(r)] [mæn] ['əʊnli] : ['seprət] ['ləʊə(r)] [strɪps] [fɔː(r); fə(r)] [legz] ; [breɪd] [ænd; ənd] [taɪ] [endz] . [θriː] .
For **man** **only** **:** **Separate** **lower** **strips** **for** **legs** **;** **braid** **and** **tie** **ends** **.** **3** **.**
为了 男人 仅有的 : 分离 降低 条状物 为了 腿 ; 编织 和 领带 结束 . 3 .

仅限男士：腿部下部单独制作布条；编成辫子并系紧末端。3.

[kʌt] [sɪks] [naɪn] - [strɪps] ['kɔːdɪŋ] .
Cut **six** **9** **'** **strips** **cording** **.**
切 六 9 - 条状物 绳子 .

剪下六条9英寸长的绳子。

[rɪ'muːv] ['fɪlə(r)] [kɔːd] .
Remove **filler** **cord** **.**
消除 填料 绳索 .

拆下填充绳。

[taɪ] [æt; ət] [wʌn] [end] .
Tie **at** **one** **end** **.**
领带 在 一 结尾 .

在一端打结。

[breɪd] [ænd; ənd] [taɪ] ['ʌðə(r)] [end] .
Braid **and** **tie** **other** **end** **.**
编织 和 领带 其他 结尾 .

将另一端编成辫子并系好。

[ɪn'sɜːt] [bɪ'ləʊ] [nek] [fɔː(r); fə(r)] [ɑːmz] . [fɔːr] .
Insert **below** **neck** **for** **arms** **.** **4** **.**
插入 以下 脖子 为了 武器 . 4 .

4. 在颈部下方插入手臂。

[freɪ] [ɔːl] [endz] [ɒv; əv] [breɪd] [baɪ] ['rʌbɪŋ] [ə'genst] [pɑːm] [ɒv; əv] [hænd] . [faɪv] .
Fray **all** **ends** **of** **braid** **by** **rubbing** **against** **palm** **of** **hand** **.** **5** **.**
磨损 全部 结束 的 编织 经过 擦 反对 棕榈 的 手 . 5 .

5. 将辫子的末端在手掌上摩擦，使其散开。

[æt; ət] [nek] , [weɪst] [ænd; ənd] [rɪsts] (['æŋklz] [fɔ:(r); fə(r)][mæn]) [wɪnd] [wɪð] ['kʌləd] [θred] ⅛ -

At	neck	,	waist	and	wrists	(	ankles	for	man	)	wind	with	colored	thread	⅛	'
在	脖子	,	腰部	和	手腕	(	脚踝	为了	男人	)	风	和	有色	线	⅛	-

[waɪd] [fɔ:(r); fə(r)]['kʌlə(r)]['æksent] .

wide	for	color	accent	.
宽的	为了	颜色	口音	.

在颈部、腰部和手腕（男士为脚踝）处，用 ⅛ 英寸宽的彩色线缠绕，以突出色彩。

[sɪks] . [stɪtʃ] [aɪz] [ænd; ənd] [nəʊz] [wɪð] [blæk] [θred] . ['sɛvən] .

6	.	Stitch	eyes	and	nose	with	black	thread	.	7	.
6	.	缝	眼睛	和	鼻子	和	黑色的	线	.	7	.

6. 用黑线缝出眼睛和鼻子。7.

[kʌt] [felt] [ək'sesəriz] .

Cut	felt	accessories	.
切	毛毡	配件	.

剪裁毛毡饰品。

['leɪdi] : [hæt] [ænd; ənd] [sæʃ] ; [mæn] : [hæt] [ænd; ənd] ['dʒækɪt] .

Lady	:	hat	and	sash	;	Man	:	hat	and	jacket	.
女士	:	帽子	和	窗扇	;	男人	:	帽子	和	夹克	.

女士：帽子和腰带；男士：帽子和外套。

[tæk] [ɪn] [pleɪs] [ɒn] [i:tʃ] ['fɪgə(r)] . [eit] .

Tack	in	place	on	each	figure	.	8	.
钉	在	地方	在	每个	数字	.	8	.

将图钉固定在每个数字上。8.

[taɪ] ['hæŋɪŋ] [lu:p] [æt; ət] [bæk] [ɒv; əv] [nek] .

Tie	hanging	loop	at	back	of	neck	.
领带	绞刑	环形	在	后退	的	脖子	.

在颈后系上挂环。

[mænz] ['dʒækɪt] • [mænz] [hæt] • ['leɪdiz] ['bɒnɪt] • ['leɪdiz] [sæʃ] — [fɔ:r] ′ [lɒŋ]

MAN'S	JACKET	•	MAN'S	HAT	•	LADY'S	BONNET	•	LADY'S	SASH	—	4	′	LONG
男人的	夹克	•	男人的	帽子	•	女士的	引擎盖	•	女士的	窗扇	—	4	′	长的

男士外套 · 男士帽子 · 女士软帽 · 女士腰带—4英尺长

[ʃəʊn] [wʌn] [hɑ:f] ['æktʃuəl] SIZE19

SHOWN	ONE	HALF	ACTUAL	SIZE19
所示	一	一半	实际的	SIZE19

图中所示为实际尺寸的一半19

['nærəʊ] ['hedbænd] ([peɪdʒ] -)

NARROW	HEADBAND	(	page	20	)
狭窄的	头巾	(	页	-	)

窄头带（第20页）

[jʊl] [ni:d] :

You'll	need	:
你会	需要	:

你需要:

2¼ - ['waɪ di: 'ɛs] .

2¼	-	yds	.
2¼	-	码	.

2¼英寸码。

[raɪts] [mə'tælɪk] ['mɪdi] [breɪd] - (P506) , [gəʊld]

Wright's	Metallic	Middy	Braid	9961	(	P506	)	,	gold
赖特的	金属	中途岛	编织	-	(	P506	)	,	金子

Wright's Metallic Middy Braid 9961 (P506)，金色

[wʌn]['plæstɪk] ['hedbænd] , ⅜ - [waɪd]
1 plastic headband , ⅜ ' wide
1 塑料 头巾 , ⅜ - 宽的

个塑料发箍，宽 3/8 英寸

[θred] , [gəʊld] ['kʌləd]
Thread , gold colored
线 , 金子 有色

金色的线

[gluː]
Glue
胶水

胶水

[tuː; tə] [meɪk] :
To make :
到 制作 :

制作方法：

[wʌn] . [gluː] 1½ - [strɪp] [ɒv; əv] [breɪd] ['əʊvə(r)] [iːtʃ] [end] [ɒv; əv] ['hedbænd] . [ˌtuː'tuː] .
1 . Glue 1½ ' strip of braid over each end of headband . 2 .
1 . 胶水 1½ - 条 的 编织 超过 每个 结尾 的 头巾 . 2 .

1. 将1½英寸长的编织带粘在发箍的两端。2.

[bɪ'gɪnɪŋ] [æt; ət] [end] ['fɒləʊ] [ɪn'strʌkʃənz] [fɔː(r); fə(r)] ['bæŋgl] ['breɪslət] .
Beginning at end follow instructions for bangle bracelet .
开始 在 结尾 跟随 指示 为了 手镯 手镯 .

从末端开始，按照手镯的制作说明进行操作。

[waɪd] ['hedbænd] ([peɪdʒ] -)
WIDE HEADBAND (page 20)
宽的 头巾 (页 -)

宽头带（第20页）

[jʊl] [niːd] :
You'll need :
你会 需要 :

你需要：

[θriː]['waɪ diː 'ɛs] .
3 yds .
3 码 .

3码。

[raɪts] [mə'tælɪk] ['mɪdi] [breɪd] - (P506) , [gəʊld]
Wright's Metallic Middy Braid 9961 (P506) , gold
赖特的 金属 中途岛 编织 - (P506) , 金子

Wright's Metallic Middy Braid 9961 (P506)，金色

½ [waɪ diː] .
½ yd .
½ 码 .

½ 码

[raɪts] [mə'tælɪk] [breɪd] - (P511) , [gəʊld]
Wright's Metallic Braid 9882 (P511) , gold
赖特的 金属 编织 - (P511) , 金子

Wright's Metallic Braid 9882 (P511)，金色

[wʌn]['plæstɪk] ['hedbænd] , ¾ - [waɪd]
1 plastic headband , ¾ ' wide
1 塑料 头巾 , ¾ - 宽的

个塑料头箍，¾ 英寸宽

[θred] , [gəʊld] ['kʌləd]
Thread , gold colored
线 , 金子 有色

金色的线

[gluː]
Glue
胶水

胶水

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .
To make : 1 .
到 制作 : 1 .

制作方法：1.

[gluː] [θriː] 1½ - [strɪps] ['mɪdi] [breɪd] [ɪn] [fæn] [ʃeɪp] [tuː; tə] ['kʌvə(r)] [endz] [ɒv; əv] ['hedbænd] . [ˌtuː'tuː] .
Glue three 1½ ' strips middy braid in fan shape to cover ends of headband . 2 .
胶水 三 1½ - 条状物 中途岛 编织 在 扇子 形状 到 覆盖 结束 的 头巾 . 2 .

将三条 1½ 英寸宽的米迪辫子条粘成扇形，盖住发带的两端。2.

[bɪ'gɪnɪŋ] [æt; ət] [end] ['fɒləʊ] [ɪn'strʌkʃənz] [fɔː(r); fə(r)] ['bæŋgl] ['breɪslət] . [θriː] .
Beginning at end follow instructions for bangle bracelet . 3 .
开始 在 结尾 跟随 指示 为了 手镯 手镯 . 3 .

从末端开始，按照手镯的制作说明进行操作。3.

[gluː] [breɪd] - (P506) , ['əʊvə(r)] ['sentə(r)] [ɒv; əv] ['hedbænd] .
Glue braid 9961 (P506) , over center of headband .
胶水 编织 - (P506) , 超过 中心 的 头巾 .

将 9961 号（P506）编织带粘在头带中心。

['bæŋgl] ['breɪsləts; 'breɪslɪts] ([peɪdʒ] -)
BANGLE BRACELETS (page 20)
手镯 手镯 (页 -)

手镯（第20页）

[jʊl] [niːd] : ([fɔː(r); fə(r)] [wʌn])
You'll need : (for one)
你会 需要 : (为了 一)

你需要：（一份）

1½ ['waɪ diː 'ɛs] .
1½ yds .
1½ 码 .

1.5码。

[raɪts] [mə'tælɪk] ['mɪdi] [breɪd] - (P506) , [gəʊld]
Wright's Metallic Middy Braid 9961 (P506) , gold
赖特的 金属 中途岛 编织 - (P506) , 金子

Wright's Metallic Middy Braid 9961 (P506)，金色

[wʌn] ['plæstɪk] ['bæŋgl] ['breɪslət] , ¼ - [waɪd]
1 plastic bangle bracelet , ¼ ' wide
1 塑料 手镯 手镯 , ¼ - 宽的

个塑料手镯，宽 ¼ 英寸

[θred] , [gəʊld] ['kʌləd]
Thread , gold colored
线 , 金子 有色

金色的线

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .
To make : 1 .
到 制作 : 1 .

制作方法：1.

[wɪnd] ['mɪdi] [breɪd] ['veri] ['snʌgli] [ə'raʊnd] ['breɪslət] ['kʌvərɪŋ] ['stɑrtɪŋ] [end] .

Wind	**middy**	**braid**	**very**	**snugly**	**around**	**bracelet**	**covering**	**starting**	**end**	**.**
风	中途岛	编织	非常	舒适地	大约	手镯	覆盖	开始	结尾	.

将编织好的辫子紧紧地缠绕在手链上，盖住起始端。

[pɪn][ɔː(r)] [gluː] [ɪf] ['nesəsəri] .

Pin	**or**	**glue**	**if**	**necessary**	**.**
别针	或者	胶水	如果	必要的	.

必要时可用别针或胶水固定。

[həʊld] ['fɜːmli] [wɪð] [hænd][ænd; ənd] [kən'tɪnjuː] ['waɪndɪŋ] ['snʌgli] [ə'raʊnd] ['breɪslət] [ˌəʊvə'læpɪŋ] [iːtʃ]

Hold	**firmly**	**with**	**hand**	**and**	**continue**	**winding**	**snugly**	**around**	**bracelet**	**overlapping**	**each**
抓住	牢牢	和	手	和	继续	绕线	舒适地	大约	手镯	重叠	每个

[prɪ'siːdɪŋ] [rəʊ] ['saɪtli] [ʌn'tɪl] [kəm'pliːtli] ['kʌvəd] . [ˌtuː'tuː] .

preceding	**row**	**sightly**	**until**	**completely**	**covered**	**.**	**2**	**.**
前	排	略微	直到	完全地	涵盖	.	2	.

用手牢牢握住线，继续紧紧地缠绕在手镯上，略微重叠前一圈，直到完全覆盖。2.

[ɪn'sɜːt] [pɪn] [θruː] [breɪd][tuː; tə][həʊld] .

Insert	**pin**	**through**	**braid**	**to**	**hold**	**.**
插入	别针	通过	编织	到	抓住	.

将别针穿过编织层固定。

['fɪnɪʃ] [baɪ] ['fəʊldɪŋ] [breɪd] ['ʌndə(r)][ɒn][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv] ['breɪslət] .

Finish	**by**	**folding**	**braid**	**under**	**on**	**inside**	**of**	**bracelet**	**.**
结束	经过	折叠式的	编织	在下面	在	里面	的	手镯	.

最后将编织带折叠到手链内侧。

[kʌt] [ə'weɪ] [ɪk'ses] [breɪd] .

Cut	**away**	**excess**	**braid**	**.**
切	离开	过量的	编织	.

剪掉多余的辫子。

[pɪn][ænd; ənd][hænd] [tæk] [fəʊld] [sɪ'kjʊəli] .

Pin	**and**	**hand**	**tack**	**fold**	**securely**	**.**
别针	和	手	钉	折叠	安全地	.

用别针和手工钉牢折叠处。

[gəʊld] ['bɒbi] [ɔː(r)][heə(r)] [pɪn] ['ɔːrnəmənts] ([peɪdʒ] -)

GOLD	**BOBBY**	**OR**	**HAIR**	**PIN**	**ORNAMENTS**	**(**	**page**	**20**	**)**
金子	鲍比	或者	头发	别针	装饰品	(	页	-	)

金色发夹或发簪饰品（第20页）

[jʊl] [niːd] : ([fɔː(r); fə(r)][wʌn])

You'll	**need**	**:**	**(**	**for**	**one**	**)**
你会	需要	:	(	为了	一	)

你需要：（一份）

[sɪks] - [raɪts] [mə'tælɪk]['dʒʌmbəʊ] [rɪk] [ræk] - (P503) , [gəʊld]

6	**'**	**Wright's**	**Metallic**	**Jumbo**	**Rick**	**Rack**	**9846**	**(**	**P503**	**)**	**,**	**gold**
6	-	赖特的	金属	巨型	里克	架子	-	(	P503	)	,	金子

6英寸 Wright's 金属巨型锯齿花边 9846 (P503)，金色

[θriː] - [raɪts] - ['beɪbi] [rɪk] [ræk] , ['skɑːlət]

3	**'**	**Wright's**	**413**	**Baby**	**Rick**	**Rack**	**,**	**scarlet**
3	-	赖特的	-	婴儿	里克	架子	,	猩红

3英寸 Wright's 413 婴儿锯齿花边，猩红色

[wʌn] ['bɒbi] [ɔː(r)][heə(r)][pɪn]

1	**bobby**	**or**	**hair**	**pin**
1	鲍比	或者	头发	别针

1个发夹或发卡

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .

To	make	:	1	.
到	制作	:	1	.

制作方法：1.

[meɪk] [θriː] [rɪk] [ræk] [liːvz] ([siː] ['æplaɪ] - [tiːk] [ɪn'strʌkʃənz] [peɪdʒ] -) [frɒm; frəm][gəʊld]

Make	3	Rick	Rack	Leaves	(	see	Appli	-	tique	Instructions	page	23	)	from	gold
制作	3	里克	架子	树叶	(	看	应用	-	精品店	指示	页	-	)	从	金子

['dʒʌmbəʊ] [rɪk] [ræk] . [ˌtuː'tuː] .

jumbo	rick	rack	.	2	.
巨型	里克	架子	.	2	.

用金色大号锯齿花边制作 3 片锯齿花边叶子（参见 Appli-tique 说明第 23 页）。2.

[hænd] [tæk] [liːf] [saɪdz] [tə'geðə(r)] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ][θriː]['pet(ə)l]['flaʊə(r)] . [θriː] .

Hand	tack	leaf	sides	together	making	a	3	petal	flower	.	3	.
手	钉	叶子	侧面	一起	制作	一个	3	花瓣	花	.	3	.

用手将叶子的两侧缝合在一起，做成一朵三瓣花。3.

[meɪk] [wʌn]['flaʊə(r)]['sentə(r)] ([siː] ['æplaɪ] - [tiːk] [ɪn'strʌkʃənz] [peɪdʒ] -) [frɒm; frəm][θriː] - ['skɑːlət]

Make	1	Flower	Center	(	see	Appli	-	tique	Instructions	page	23	)	from	3	-	scarlet
制作	1	花	中心	(	看	应用	-	精品店	指示	页	-	)	从	3	-	猩红

['beɪbi] [rɪk] [ræk] .

baby	rick	rack	.
婴儿	里克	架子	.

用 3 英寸猩红色小花边制作 1 个花心（参见 Appli-tique 说明第 23 页）。

[hænd] [tæk] [tuː; tə]['sentə(r)][ɒv; əv]['flaʊə(r)] . [fɔːr] .

Hand	tack	to	center	of	flower	.	4	.
手	钉	到	中心	的	花	.	4	.

用手将图钉固定在花朵中心。4.

[sɪ'kjʊəli] [hænd] [tæk] ['flaʊə(r)][tuː; tə][end][ɒv; əv] ['bɒbi] [ɔː(r)][heə(r)][pɪn] .

Securely	hand	tack	flower	to	end	of	bobby	or	hair	pin	.
安全地	手	钉	花	到	结尾	的	鲍比	或者	头发	别针	.

用手将花朵牢固地固定在发夹或发卡的末端。

[gəʊld] ['pəʊzi] [pɪn] ([peɪdʒ] -)

GOLD	POSY	PIN	(	page	20	)
金子	铭文	别针	(	页	-	)

金色花束胸针（第20页）

[jʊl] [niːd] :

You'll	need	:
你会	需要	:

你需要：

1⅓ ['waɪ diː 'ɛs] .

1⅓	yds	.
1⅓	码	.

1⅓码

[raɪts] [mə'tælɪk] [luːp] [breɪd] - , [gəʊld]

Wright's	Metallic	Loop	Braid	9956	,	gold
赖特的	金属	环形	编织	-	,	金子

Wright's 金属环编织带 9956，金色

[wʌn]['kʌvə(r)]['aʊə(r)] [əʊn] ['bʌt(ə)n] [nəʊ] . -

1	cover	our	own	button	No	.	60
1	覆盖	我们的	自己的	按钮	不	.	-

1. 覆盖我们自己的按钮 60 号

[wʌn][pɪn] [bæk]
1 **pin** **back**
1 别针 后退

1针后背

[skræp][ɒv; əv]['fæbrɪk] — ['jeləʊ] [ɔː(r)][gəʊld]['kʌlə(r)]
Scrap **of** **fabric** **—** **yellow** **or** **gold** **color**
废料 的 织物 — 黄色的 或者 金子 颜色

一块碎布——黄色或金色

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .
To **make** **:** **1** **.**
到 制作 : 1 .

制作方法：1.

[rɪ'muːv] [ʃæŋk] [frɒm; frəm] ['bɒtəm] [ɒv; əv]['bʌt(ə)n] .
Remove **shank** **from** **bottom** **of** **button** **.**
消除 小腿 从 底部 的 按钮 .

从纽扣底部取下扣柄。

['kʌvə(r)]['bʌt(ə)n][æz; əz][daɪ'rɛktɪd][ɒn] ['pækɪdʒ] . [ˌtuː'tuː] .
Cover **button** **as** **directed** **on** **package** **.** **2** **.**
覆盖 按钮 作为 指导 在 包裹 . 2 .

按照包装上的说明盖上按钮。2.

[fəʊld][breɪd][ɪn][hɑːf] .
Fold **braid** **in** **half** **.**
折叠 编织 在 一半 .

将辫子对折。

[fəʊld] [rɔː] [endz][ɪn][ænd; ənd][rəʊl] ['luːsli] [ɒn][ɪt'self]['ɪntuː][ə; eɪ][dɪsk] ['liːvɪŋ] [sɪks] - [friː] [æt; ət][end] .
Fold **raw** **ends** **in** **and** **roll** **loosely** **on** **itself** **into** **a** **disk** **leaving** **6** **'** **free** **at** **end** **.**
折叠 生的 结束 在 和 卷 松散地 在 本身 进入 一个 磁盘 离开 6 - 自由的 在 结尾 .

将毛边折叠起来，松散地卷成圆盘状，末端留出 6 英寸。

[stɪtʃ] [θruː] [beɪs] [ɒv; əv][dɪsk][tuː; tə][həʊld] . [θriː] .
Stitch **through** **base** **of** **disk** **to** **hold** **.** **3** **.**
缝 通过 根据 的 磁盘 到 抓住 . 3 .

3. 缝合圆盘底部以固定。

[gluː] [tuː; tə]['bʌt(ə)n][tɒp] .
Glue **to** **button** **top** **.**
胶水 到 按钮 顶部 .

粘在纽扣顶部。

[gluː] [friː] [end] [ə'raʊnd] [edʒ] [ɒv; əv]['bʌt(ə)n] . [fɔːr] .
Glue **free** **end** **around** **edge** **of** **button** **.** **4** **.**
胶水 自由的 结尾 大约 边缘 的 按钮 . 4 .

将胶水自由端涂在纽扣边缘周围。4.

[gluː] [pɪn] [bæk] [tuː; tə] ['ʌndəsaɪd] [ɒv; əv]['bʌt(ə)n] .
Glue **pin** **back** **to** **underside** **of** **button** **.**
胶水 别针 后退 到 底面 的 按钮 .

将别针粘回纽扣背面。

[gəʊld]['pəʊzi] ['ɪrˌrɪŋ] ([peɪdʒ] -)
GOLD **POSY** **EARRINGS** **(** **page** **20** **)**
金子 铭文 耳环 (页 -)

金色花束耳环（第20页）

[jʊl] [niːd] :
You'll **need** **:**
你会 需要 :

你需要：

([fɔː(r); fə(r)][peə(r)]) ⅔ ['waɪ diː 'ɛs] .

(	for	pair	)	⅔	yds	.
(	为了	一对	)	⅔	码	.

（一对）⅔码。

[raɪts] [luːp] [breɪd] - , [gəʊld]

Wright's	Loop	Braid	9956	,	gold
赖特的	环形	编织	-	,	金子

赖特环形编织带 9956，金色

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .

To	make	:	1	.
到	制作	:	1	.

制作方法：1.

[fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] ['ɪərɪŋ] , [fəʊld] ⅓ [waɪ diː] . [breɪd][ɪn][hɑːf] .

For	each	earring	,	fold	⅓	yd	.	braid	in	half	.
为了	每个	耳环	,	折叠	⅓	码	.	编织	在	一半	.

制作每只耳环时，将 ⅓ 码长的编织带对折。

[fəʊld] [rɔː] [endz][ɪn][ænd; ənd][rəʊl] ['luːsli] [ɒn][ɪt'self]['ɪntuː][ə; eɪ][dɪsk] .

Fold	raw	ends	in	and	roll	loosely	on	itself	into	a	disk	.
折叠	生的	结束	在	和	卷	松散地	在	本身	进入	一个	磁盘	.

将毛边折叠起来，然后松散地卷成圆饼状。

[stɪtʃ] [θruː] [beɪs] [ɒv; əv][dɪsk][tuː; tə][həʊld] . [ˌtuː'tuː] .

Stitch	through	base	of	disk	to	hold	.	2	.
缝	通过	根据	的	磁盘	到	抓住	.	2	.

1. 将圆盘底部缝合固定。2.

[gluː] [tuː; tə] ['ɪərɪŋ] [bæk] . -

Glue	to	earring	back	.	20
胶水	到	耳环	后退	.	-

将胶水粘在耳环背面。20

[siː] [peɪdʒ] - [fɔː(r); fə(r)] instructions21

See	page	19	for	instructions21
看	页	-	为了	instructions21

有关说明，请参见第19页[21]

[siː] [peɪdʒ] - [fɔː(r); fə(r)] instructions22

See	page	22	for	instructions22
看	页	-	为了	instructions22

有关说明，请参见第22页。22

[fʊl] [bluːm] [rəʊz] [heə(r)] [klɪp] ([peɪdʒ] -)

FULL	BLOOM	ROSE	HAIR	CLIP	(	page	20	)
满的	盛开	玫瑰	头发	夹子	(	页	-	)

盛开玫瑰发夹（第20页）

[jʊl] [niːd] :

You'll	need	:
你会	需要	:

你需要：

[wʌn][klɪp][ɒn] ['velvɪt] [heə(r)][baʊ; bəʊ]

1	clip	on	velvet	hair	bow
1	夹子	在	天鹅绒	头发	弓

1个天鹅绒发夹

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .
To make : 1 .
到 制作 : 1 .

制作方法：1.

[siː] ['æplaɪ] - [tiːk] [ɪn'strʌkʃənz] ([peɪdʒ] -) [ˌtuː'tuː] .
See appli - tique instructions (Page 23) 2 .
看 应用 - 精品店 指示 (页 -) 2 .

请参阅贴花说明（第 23 页）2。

[gluː] [rəʊz] [tuː; tə] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [heə(r)] [baʊ; bəʊ] .
Glue rose to center of hair bow .
胶水 玫瑰 到 中心 的 头发 弓 .

将玫瑰花粘在发饰的中心。

[pɜːl] & ['mɪdi] [breɪd] ['sɜːk(ə)l] [pɪn] ([peɪdʒ] -)
PEARL & MIDDY BRAID CIRCLE PIN (page 20)
珍珠 & 中途岛 编织 圆圈 别针 (页 -)

珍珠与中号编发圆针（第 20 页）

[jʊl] [niːd] :
You'll need :
你会 需要 :

你需要：

[fɔːr] ['waɪ diː 'ɛs] .
4 yds .
4 码 .

4码。

[raɪts] [mə'tælɪk] ['mɪdi] [breɪd] , - (P506) , [gəʊld]
Wright's Metallic Middy Braid , 9961 (P506) , gold
赖特的 金属 中途岛 编织 , - (P506) , 金子

Wright's Metallic Middy Braid，9961 (P506)，金色

['sɛvən] [pɜːlz] , 10mm
7 pearls , 10mm
7 珍珠 , 10mm

7颗珍珠，10毫米

[sɪks] - [paɪp] ['kliːnə(r)]
6 ' pipe cleaner
6 - 管道 清洁工

6英寸管道清洁器

[pɪn] [bæk]
pin back
别针 后退

别针

[gəʊld] [θred]
gold thread
金子 线

金线

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .
To make : 1 .
到 制作 : 1 .

制作方法：1.

[kʌt] - - ['mɪdi] [breɪd] [ænd; ənd] [fəʊld] [ɪn] [hɑːf] .
Cut 18 ' middy braid and fold in half .
切 - - 中途岛 编织 和 折叠 在 一半 .

剪下18英寸长的辫子，然后对折。

[rəʊl] [rɔː] [endz] [əˈraʊnd] [pɜːl] [ænd; ənd] [kənˈtɪnjuː] [ˈrəʊlɪŋ] [breɪd] [ɒn] [ɪtˈself] [tuː; tə] [fɔːm] [dɪsk] .

Roll	**raw**	**ends**	**around**	**pearl**	**and**	**continue**	**rolling**	**braid**	**on**	**itself**	**to**	**form**	**disk**	**.**
卷	生的	结束	大约	珍珠	和	继续	滚动	编织	在	本身	到	形式	磁盘	.

将毛边绕在珍珠上，然后继续将编织物自身卷起形成圆盘。

[pleɪs] [pɪn] [θruː] [end] [ænd; ənd] [pɜːl] [tuː; tə] [həʊld] .

Place	**pin**	**through**	**end**	**and**	**pearl**	**to**	**hold**	**.**
地方	别针	通过	结尾	和	珍珠	到	抓住	.

将别针穿过珍珠末端固定住。

[hænd] [tæk] [sɪˈkjʊəli] .

Hand	**tack**	**securely**	**.**
手	钉	安全地	.

用手牢牢钉住。

[rɪˈpiːt] [fɔː(r); fə(r)] [ˈʌðə(r)] [sɪks] [moʊˈtiːfz] .

Repeat	**for**	**other**	**6**	**motifs**	**.**
重复	为了	其他	6	图案	.

重复以上步骤，制作其他 6 个图案。

[ˌtuːˈtuː] . [strɪŋ] [təˈgeðə(r)] [θruː] [ˈsentəz] [ænd; ənd] [ʃeɪp] [ˈɪntuː] [ˈsɜːk(ə)l] . [θriː] .

2	**.**	**String**	**together**	**thru**	**centers**	**and**	**shape**	**into**	**circle**	**.**	**3**	**.**
2	.	细绳	一起	通过	中心	和	形状	进入	圆圈	.	3	.

2. 将绳子穿过中心点串起来，弯成圆形。3.

[kʌt] [paɪp] [ˈkliːnə(r)] [tuː; tə] [fɔːr] - . [ʃeɪp] [ˈɪntuː] [ˈsɜːk(ə)l] [ˌəʊvəˈlæpɪŋ] ¼ - [ænd; ənd] [twɪst] [endz] [tuː; tə] [həʊld] .

Cut	**pipe**	**cleaner**	**to**	**4**	**'**	**.**	**Shape**	**into**	**circle**	**overlapping**	**¼**	**'**	**and**	**twist**	**ends**	**to**	**hold**	**.**
切	管道	清洁工	到	4	-	.	形状	进入	圆圈	重叠	¼	-	和	捻	结束	到	抓住	.

将毛根剪成 4 英寸长，弯成圆形，重叠 ¼ 英寸，然后拧紧两端固定。

[ræp] [ˈsɜːk(ə)l] [wɪð] [ˈmɪdi] [breɪd] [ˌəʊvəˈlæpɪŋ] [ˈslaɪtli] .

Wrap	**circle**	**with**	**middy**	**braid**	**overlapping**	**slightly**	**.**
裹	圆圈	和	中途岛	编织	重叠	轻微地	.

将辫子绕成一个圆圈，略微重叠。

[tæk] [tuː; tə] [bæk] [ɒv; əv] [lɑːdʒ] [ˈsɜːk(ə)l] . [fɔːr] .

Tack	**to**	**back**	**of**	**large**	**circle**	**.**	**4**	**.**
钉	到	后退	的	大的	圆圈	.	4	.

将图钉钉在大圆片的背面。4.

[hænd] [tæk] [pɪn] [bæk] [æt; ət] [tɒp] [bæk] [ɒv; əv] [pɪn] .

Hand	**tack**	**pin**	**back**	**at**	**top**	**back**	**of**	**pin**	**.**
手	钉	别针	后退	在	顶部	后退	的	别针	.

用手将别针固定在别针顶部背面。

[pɜːl] & [ˈmɪdi] [breɪd] [ˈɪrˌrɪŋ] ([peɪdʒ] -)

PEARL	**&**	**MIDDY**	**BRAID**	**EARRINGS**	**(**	**page**	**20**	**)**
珍珠	&	中途岛	编织	耳环	(	页	-	)

珍珠与中号编织耳环（第20页）

[jʊl] [niːd] : ([fɔː(r); fə(r)] [peə(r)])

You'll	**need**	**:**	**(**	**for**	**pair**	**)**
你会	需要	:	(	为了	一对	)

你需要：（一对）

1⅓ ['waɪ diː 'ɛs] .

1⅓	**yds**	**.**
1⅓	码	.

1⅓码

[raɪts] [mə'tælɪk] ['mɪdi] [breɪd] - (PSO6) , [gəʊld]
Wright's Metallic Middy Braid 9961 (PSO6) , gold
赖特的 金属 中途岛 编织 - (PSO6) , 金子

Wright's Metallic Middy Braid 9961 (PSO6)，金色

[ˌtuː'tuː] [pɜːlz] , 10mm
2 pearls , 10mm
2 珍珠 , 10mm

2颗珍珠，10毫米

[ˌtuː'tuː] ['ɪərɪŋ] [bæks]
2 earring backs
2 耳环 背部

个耳环背扣

[gəʊld] [θred]
Gold thread
金子 线

金线

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .
To make : 1 .
到 制作 : 1 .

制作方法：1.

[rɪ'piːt] [step] [wʌn] [fɔː(r); fə(r)] ['mætʃɪŋ] pin2 .
Repeat step 1 for matching pin2 .
重复 步 1 为了 匹配 pin2 .

重复步骤 1 以匹配引脚 2。

[gluː] [tuː; tə] ['ɪərɪŋ] [bæk] .
Glue to earring back .
胶水 到 耳环 后退 .

将胶水粘在耳环背面。

['dæŋg(ə)l] ['ɪrˌrɪŋ] ([peɪdʒ] -)
DANGLE EARRINGS (page 20)
悬挂 耳环 (页 -)

垂坠耳环（第20页）

[jʊl] [niːd] : ([fɔː(r); fə(r)] [peə(r)])
You'll need : (for pair)
你会 需要 : (为了 一对)

你需要：（一对）

[ˌtuː'tuː] ['waɪ diː 'ɛs] .
2 yds .
2 码 .

2码。

[raɪts] [mə'tælɪk] ['mɪdi] [breɪd] - (P506) , [gəʊld]
Wright's Metallic Middy Braid 9961 (P506) , gold
赖特的 金属 中途岛 编织 - (P506) , 金子

Wright's Metallic Middy Braid 9961 (P506)，金色

[ˌtuː'tuː] ['ɪərɪŋ] [bæks] , [skruː] [taɪp] , ¼ - [daɪ'æmɪtə(r)] [dɪsk] , [gəʊld]
2 earring backs , screw type , ¼ ' diameter disk , gold
2 耳环 背部 , 拧紧 类型 , ¼ - 直径 磁盘 , 金子

个耳钉背扣，螺丝型，¼ 英寸直径圆盘，金色

[ˌtuː'tuː] [luːp] [taɪp] [aɪz] [frɒm; frəm] [hʊk] [ænd; ənd] [aɪ] [set]
2 loop type eyes from hook and eye set
2 环形 类型 眼睛 从 钩 和 眼睛 放

钩眼套装中的 2 个环状眼

[ˌtuːˈtuː]['kɜːt(ə)n] [rɪŋz] , ['plæstɪk][ɔː(r)]['met(ə)l] , [wʌn] - [daɪˈæmɪtə(r)]

2	curtain	rings	,	plastic	or	metal	,	1	'	diameter
2	窗帘	戒指	,	塑料	或者	金属	,	1	-	直径

2个窗帘环，塑料或金属材质，直径1英寸

[ˌtuːˈtuː] ['bʌtnz] , ½ - [ɪn][daɪˈæmɪtə(r)]

2	buttons	,	½	'	in	diameter
2	按钮	,	½	-	在	直径

个纽扣，直径 ½ 英寸

[gluː]

glue
胶水

胶水

[gəʊld] [θred]

gold	thread
金子	线

金线

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .

To	make	:	1	.
到	制作	:	1	.

制作方法：1.

[wɪnd] [rɪŋz] [æz; əz]['gɪv(ə)n][ɪn] ['bæŋgl] ['breɪslət] [ɪn'strʌkʃənz] . [ˌtuːˈtuː] .

Wind	rings	as	given	in	bangle	bracelet	instructions	.	2	.
风	戒指	作为	给定	在	手镯	手镯	指示	.	2	.

按照手镯制作说明中的步骤缠绕环。2.

[kʌt] [faɪv] 1½ - ['piːsɪz] ['mɪdi] [breɪd][fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] .

Cut	five	1½	'	pieces	middy	braid	for	each	.
切	五	1½	-	件	中途岛	编织	为了	每个	.

每人剪五段 1½ 英寸长的米迪辫子。

[gluː] [strɪps] [krɪs] ['krɒsɪŋ] ['əʊvə(r)][ɪn'taɪə(r)]['bʌt(ə)n] [wɪð] ['dʒɔɪnɪŋ][æt; ət] [bæk] .

Glue	strips	criss	crossing	over	entire	button	with	joining	at	back	.
胶水	条状物	克里斯	过境	超过	全部的	按钮	和	加入	在	后退	.

将胶条交叉贴满整个纽扣，并在背面连接。

[gluː] ['bʌt(ə)n][tuː; tə] ['ɪərɪŋ] [bæk] . [θriː] .

Glue	button	to	earring	back	.	3	.
胶水	按钮	到	耳环	后退	.	3	.

3. 将纽扣粘到耳环背面。

[kʌt] [tuː] [sɪks] - ['piːsɪz] [ɒv; əv][breɪd] .

Cut	two	6	'	pieces	of	braid	.
切	二	6	-	件	的	编织	.

剪下两段6英寸长的编织带。

[fəʊld][tuː; tə][hɑːf][wɪdθ; wɪtθ][ænd; ənd][rəʊl][ɒn][ɪt'self]['ɪntuː] [smɔːl] [dɪsk] .

Fold	to	half	width	and	roll	on	itself	into	small	disk	.
折叠	到	一半	宽度	和	卷	在	本身	进入	小的	磁盘	.

对折至宽度的一半，然后卷成小圆饼。

[hænd] [tæk] [end]['ʌndə(r)] .

Hand	tack	end	under	.
手	钉	结尾	在下面	.

手工钉住末端。

[rɪ'piːt] [fɔː(r); fə(r)]['ʌðə(r)] ['ɪərɪŋ] [ænd; ənd] [gluː] [tuː; tə][tɒp][ɒv; əv]['bʌt(ə)n] . [fɔːr] .

Repeat	for	other	earring	and	glue	to	top	of	button	.	4	.
重复	为了	其他	耳环	和	胶水	到	顶部	的	按钮	.	4	.

重复以上步骤制作另一只耳环，并将其粘在纽扣顶部。4.

[slɪp] [aɪ] ['ɒntə]['ləʊə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] ['ɪərɪŋ] [ʃæŋk] [ænd; ənd] [stɪtʃ] [tuː; tə] ['kʌvəd] [rɪŋ] .

Slip	eye	onto	lower	part	of	earring	shank	and	stitch	to	covered	ring	.
滑	眼睛	到	降低	部分	的	耳环	小腿	和	缝	到	涵盖	戒指	.

将耳针套在耳环圈的下半部分，然后缝合到包覆的耳环圈上。

['aʊtdɔː(r)] ['meɪlbɒks] ['kʌvə(r)] ([peɪdʒ] -)

OUTDOOR	MAILBOX	COVER	(	page	21	)
户外的	邮箱	覆盖	(	页	-	)

户外邮箱盖（第21页）

[jʊl] [niːd] :

You'll	need	:
你会	需要	:

你需要：

3¼ ['waɪ diː 'ɛs] .

3¼	yds	.
3¼	码	.

3¼码。

[raɪts] [mə'tælɪk] ['dʒʌmbəʊ] [rɪk] [ræk] - (P503) , [gəʊld]

Wright's	Metallic	Jumbo	Rick	Rack	9846	(	P503	)	,	gold
赖特的	金属	巨型	里克	架子	-	(	P503	)	,	金子

Wright's Metallic Jumbo Rick Rack 9846 (P503)，金色

1¼ ['waɪ diː 'ɛs] .

1¼	yds	.
1¼	码	.

1¼码。

[raɪts] [mə'tælɪk] [breɪd] - (P511) , [gəʊld]

Wright's	Metallic	Braid	9882	(	P511	)	,	gold
赖特的	金属	编织	-	(	P511	)	,	金子

Wright's Metallic Braid 9882 (P511)，金色

[ˌtuː'tuː]['waɪ diː 'ɛs] .

2	yds	.
2	码	.

2码。

[raɪts] ['baɪəs] [teɪp] , [dˌiːb'iː] .

Wright's	Bias	Tape	,	db	.
赖特的	偏见	磁带	,	数据库	.

Wright 的 Bias Tape，db。

[fəʊld] , - ['skɑːlət]

fold	,	206	scarlet
折叠	,	-	猩红

折叠，206 猩红色

½ [waɪ diː] .

½	yd	.
½	码	.

½ 码

['ɔɪlklɒθ] , [red]

Oilcloth	,	red
油布	,	红色的

红色油布

['rʊərəl] [dɪ'lɪvəri] ['meɪlbɒks] - - × 8¾ -

Rural	delivery	mailbox	19	'	×	8¾	'
乡村的	送货	邮箱	-	-	×	8¾	-

乡村投递邮箱 19 英寸 × 8¾ 英寸

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .

To	make	:	1	.
到	制作	:	1	.

制作方法：1.

[kʌt] ['ɔɪlklɒθ] - - × - - . [slɪt][ɒn][wʌn][saɪd][fɔː(r); fə(r)][meɪl][flæg] . [ˌtuː'tuː] .

Cut	oilcloth	18	'	×	21	'	.	Slit	on	one	side	for	mail	flag	.	2	.
切	油布	-	-	×	-	-	.	缝隙	在	一	边	为了	邮件	旗帜	.	2	.

裁剪一块 18 英寸 × 21 英寸的油布。在一侧开一个口子，用来做邮旗。2.

[kʌt] [ˌtuː'tuː][waɪ diː] . [teɪp] , [stɪtʃ] ['edʒɪz] [tə'geðə(r)] .

Cut	2	yd	.	tape	,	stitch	edges	together	.
切	2	码	.	磁带	,	缝	边缘	一起	.

剪下2码长的胶带，将边缘缝合在一起。

[kʌt] ['ɪntuː][sɪks] ['piːsɪz] [fɔː(r); fə(r)][taɪz] .

Cut	into	6	pieces	for	ties	.
切	进入	6	件	为了	领带	.

剪成6段，用来做领带。

[stɪtʃ] [tuː; tə] ['ɔɪlklɒθ] [ɪn][θriː]['pleɪsɪz][ɒn] [iːtʃ] - - [saɪd] . [θriː] .

Stitch	to	oilcloth	in	3	places	on	each	18	'	side	.	3	.
缝	到	油布	在	3	地方	在	每个	-	-	边	.	3	.

在每条 18 英寸长的边上，用针线将油布缝合 3 次。3.

[stɪtʃ] [rɪk] [ræk] [ə'raʊnd] [edʒ] [ɒv; əv][ɔɪl] [klɒθ] .

Stitch	rick	rack	around	edge	of	oil	cloth	.
缝	里克	架子	大约	边缘	的	油	布	.

在油布边缘缝上锯齿花边。

[stɪtʃ] [ə; eɪ] [rəʊ] [ˌtuː'tuː] - [frɒm; frəm][fɜːst][ɒn] - - [saɪdz] .

Stitch	a	row	2	'	from	first	on	18	'	sides	.
缝	一个	排	2	-	从	第一的	在	-	-	侧面	.

在 18 英寸长的边上，距离第一行 2 英寸处缝制一行。

[ˌeɪ diː 'diː][breɪd] - (P511) [bɪ'twiːn] . -

Add	braid	9882	(	P511	)	between	.	23
添加	编织	-	(	P511	)	之间	.	-

在 0.23 处添加编织线 9882 (P511)。

['dʒen(ə)rəl] [ɪn'strʌkʃənz] [fɔː(r); fə(r)]['æplaɪ] - [tiːk]

GENERAL	INSTRUCTIONS	FOR	APPLI	-	TIQUE
一般的	指示	为了	应用	-	精品店

应用程序的一般说明

[ɪn'strʌkʃənz] [ɑː(r); ə(r)][fɔː(r); fə(r)][hænd] ['stɪtʃɪŋ] ,

Instructions	are	for	hand	stitching	,
指示	是	为了	手	缝合	,

说明书适用于手工缝制。

[haʊ'evə(r)][sʌm; səm] [meɪ] [biː; bi] [gluːd] [ɔː(r)] [pɪnd] [ɪn] [pleɪs] [dɪ'pendɪŋ] [ɒn][ðə; ði]['aɪtəm] .

however	some	may	be	glued	or	pinned	in	place	depending	on	the	item	.
然而	一些	可能	是	胶合	或者	已置顶	在	地方	取决于	在	这	物品	.

但是，根据物品的不同，有些部件可能是用胶水或别针固定的。

[juːz] ['mætʃɪŋ] [θred] , ['dʌbld] , [fɔː(r); fə(r)] ['stɪtʃɪŋ] .

Use	matching	thread	,	doubled	,	for	stitching	.
使用	匹配	线	,	双倍	,	为了	缝合	.

缝纫时请使用颜色相近的双股线。

[fʊl] [bluːm] [rəʊz]

FULL	BLOOM	ROSE
满的	盛开	玫瑰

盛开的玫瑰

[jʊl] [niːd] :
You'll need :
你会 需要 :

你需要:

[wʌn][waɪ diː] .
1 yd .
1 码 .

1码。

[nəʊ] .
no .
不 .

不。

- (-) ['dʒʌmbəʊ] [rɪk] [ræk] , [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [rəʊz] .
345 (9846) Jumbo Rick Rack , for each rose .
- (-) 巨型 里克 架子 , 为了 每个 玫瑰 .

每朵玫瑰花配 345 (9846) 个巨型锯齿花边。

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .
To make : 1 .
到 制作 : 1 .

制作方法：1.

[fəʊld] [rɪk] [ræk] [tuː; tə][hɑːf][leŋkθ; leŋθ] . [ˌtuːˈtuː] .
Fold rick rack to half length . 2 .
折叠 里克 架子 到 一半 长度 . 2 .

将花边折叠至一半长度。2.

[ˌɪntəˈlɒk] [baɪ] ['hʊkɪŋ] “ [viː] ” [təˈgeðə(r)] . [θriː] .
Interlock by hooking “ V's ” together . 3 .
互锁 经过 钩子 “ V 的 ” 一起 . 3 .

将“V”形钩扣在一起。3.

[pɪn][tuː; tə] [mɑːk] [hɑːf][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ] .
Pin to mark half the length .
别针 到 标记 一半 这 长度 .

用别针标记长度的一半。

[fəʊld] [rɔː] [end][ɪn][ænd; ənd][rəʊl][ɒn][ɪtˈself][ʌp][tuː; tə][pɪn] .
Fold raw end in and roll on itself up to pin .
折叠 生的 结尾 在 和 卷 在 本身 向上 到 别针 .

将毛边向内折叠，然后卷起来固定。

[fɔːr] . [tæk] ['ʌndəsaɪd] [tuː; tə][həʊld] [ʃeɪp] . [faɪv] .
4 . Tack underside to hold shape . 5 .
4 . 钉 底面 到 抓住 形状 . 5 .

4. 将底部缝合以保持形状。5.

[fəʊld] [daʊn] ['aʊtə(r)] [pɔɪnts] [ænd; ənd]['fɪŋgə(r)] [pres] . [sɪks] .
Fold down outer points and finger press . 6 .
折叠 向下 外 积分 和 手指 按 . 6 .

6. 将外侧尖角向下折叠，用手指按压。

[stɪtʃ] [ɪn][wʌn] [pɔɪnt] [ænd; ənd] [aʊt] [ðə; ði][nekst] [əˈlɒŋ] ['ləʊə(r)] [edʒ] .
Stitch in one point and out the next along lower edge .
缝 在 一 观点 和 出去 这 下一个 沿着 降低 边缘 .

沿着下边缘，一针入，一针出。

['gæðə(r)] ['laɪtli] [baɪ] ['pʊlɪŋ] [θred] . ['sɛvən] .
Gather lightly by pulling thread . 7 .
收集 轻轻 经过 拉 线 . 7 .

轻轻拉紧线头。7.

[kɔɪl] ['gæðəd] [pɔɪnts] [ə'raʊnd] [rəʊz] [beɪs] [twaɪs] [ænd; ənd] [tæk] [tuː; tə] ['ʌndəsaɪd] .

Coil	gathered	points	around	rose	base	twice	and	tack	to	underside	.
线圈	聚集	积分	大约	玫瑰	根据	两次	和	钉	到	底面	.

将线圈聚集在玫瑰花底座周围两次，然后钉在底部。

[rɪk] [ræk] [liːf]

RICK	RACK	LEAF
里克	架子	叶子

里克·拉克·利夫

[jʊl] [niːd] :

You'll	need	:
你会	需要	:

你需要：

['regjələ(r)] , - , [ɔː(r)]['dʒʌmbəʊ] , - [rɪk] [ræk] .

Regular	,	429	,	or	Jumbo	,	345	Rick	Rack	.
常规的	,	-	,	或者	巨型	,	-	里克	架子	.

常规款 429，或特大款 345 Rick Rack。

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .

To	make	:	1	.
到	制作	:	1	.

制作方法：1.

[kʌt] [ə; eɪ] “ ['dʌbljuː] ” [frɒm; frəm] [rɪk] [ræk] . [ˌtuː'tuː] .

Cut	a	“	W	”	from	rick	rack	.	2	.
切	一个	“	W	”	从	里克	架子	.	2	.

1. 从锯齿花边上切下一个“W”形。

[siːm] ['ləʊə(r)] “ [viː] . ” [θriː] .

Seam	lower	“	V	.	”	3	.
接缝	降低	“	V	.	”	3	.

缝线下部“V.”3。

[fəʊld][ɪn] [rɔː] [endz][ænd; ənd] [tæk] .

Fold	in	raw	ends	and	tack	.
折叠	在	生的	结束	和	钉	.

毛边折叠并钉牢。

[kʌt] [ə'weɪ] [ɪk'stendɪŋ] [rɔː] [pɔɪnts] . [fɔːr] .

Cut	away	extending	raw	points	.	4	.
切	离开	扩展	生的	积分	.	4	.

切除多余的毛刺。4.

[tɜːn] [tuː; tə] [raɪt] [saɪd] .

Turn	to	right	side	.
转动	到	正确的	边	.

向右转。

[rəʊz] [bʌd] ([lɑːdʒ])

ROSE	BUD	(	Large	)
玫瑰	芽	(	大的	)

玫瑰花蕾（大）

[jʊl] [niːd] :

You'll	need	:
你会	需要	:

你需要：

¼ [waɪ diː] .

¼	yd	.
¼	码	.

¼码。

- ['dʒʌmbəʊ] [rɪk] [ræk] - (P503) .
345 Jumbo Rick Rack 9846 (P503) .
- 巨型 里克 架子 - (P503) .

345 Jumbo Rick Rack 9846 (P503)。

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .
To make : 1 .
到 制作 : 1 .

制作方法：1.

[fəʊld] [rɪk] [ræk] [tuː; tə][hɑːf][leŋkθ; leŋθ] . [ˌtuːˈtuː] .
Fold rick rack to half length . 2 .
折叠 里克 架子 到 一半 长度 . 2 .

将花边折叠至一半长度。2.

[ˌɪntəˈlɒk] [baɪ] ['hʊkɪŋ] “ [viː] ” [təˈgeðə(r)] .
Interlock by hooking “ V's ” together .
互锁 经过 钩子 “ V 的 ” 一起 .

将“V”形钩扣在一起即可互锁。

[θriː] . [fəʊld] [rɔː] [end][ɪn][ænd; ənd][rəʊl][ɒn][ɪtˈself] [bɪˈtwiːn] ['fɪŋgəz] .
3 . Fold raw end in and roll on itself between fingers .
3 . 折叠 生的 结尾 在 和 卷 在 本身 之间 手指 .

3. 将毛边向内折叠，然后用手指卷起来。

[fɔːr] . [tæk] [end][ænd; ənd] ['ʌndəsaɪd] [tuː; tə][həʊld] [ʃeɪp] .
4 . Tack end and underside to hold shape .
4 . 钉 结尾 和 底面 到 抓住 形状 .

4. 将末端和底部缝合固定，以保持形状。

['flaʊə(r)] ['sentəz]
FLOWER CENTERS
花 中心

花卉中心

[jʊl] [niːd] :
You'll need :
你会 需要 :

你需要：

[juːz] - ['beɪbi] [rɪk] [ræk] [θriː] - . - (P500)
Use 413 Baby Rick Rack 3 ' . 9814 (P500)
使用 - 婴儿 里克 架子 3 - . - (P500)

使用 413 号 Baby Rick Rack 3 英寸。9814（P500）

[tuː; tə] [meɪk] : [wʌn] .
To make : 1 .
到 制作 : 1 .

制作方法：1.

[ðeə(r)] [mʌst; məst][biː; bi][æn; ən]['iːv(ə)n]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [pɔɪnts] [əˈlɒŋ] ['ʌpə(r)] [edʒ] [wɪð] [kʌt] [endz] [ɪn]
There must be an even number of points along upper edge with cut ends in
那里 必须 是 一个 甚至 数字 的 积分 沿着 上 边缘 和 切 结束 在
['daʊnwəd] [dəˈrekʃ(ə)n] .
downward direction .
向下 方向 .

上边缘必须有偶数个点，切口末端向下。

[kʌt] [əˈweɪ] [ɪf] ['nesəsəri] .
Cut away if necessary .
切 离开 如果 必要的 .

必要时切除。

[ˌtuːˈtuː] . [stɪtʃ] [ɪn][wʌn] [pɔɪnt] [ænd; ənd] [aʊt] [ðə; ði][nekst] [pɔɪnt] [əˈlɒŋ] [ˈʌpə(r)] [edʒ] ,

2	.	Stitch	in	one	point	and	out	the	next	point	along	upper	edge	,
2	.	缝	在	一	观点	和	出去	这	下一个	观点	沿着	上	边缘	,

2. 沿上边缘，一针入，下一针出。

['bɪldɪŋ] [ɔːl] [pɔɪnts] [ɒn] ['niːd(ə)l] . [θriː] .

building	all	points	on	needle	.	3	.
建筑	全部	积分	在	针	.	3	.

3. 在针上构建所有点。

[pʊl] [θred] [θruː] ['liːvɪŋ] [θriː][ɪn] .

Pull	thread	through	leaving	3	in	.
拉	线	通过	离开	3	在	.

拉线穿过，留出 3 英寸。

[friː] [æt; ət] ['nɒtɪd] [end] . [fɔːr] .

free	at	knotted	end	.	4	.
自由的	在	打结的	结尾	.	4	.

4. 打结处自由。

[taɪ] [θred] [tə'geðə(r)] [frɒm; frəm] [bəuθ] [endz] [tuː; tə] [fɔːm] [taɪt] ['sɜːk(ə)l] .

Tie	thread	together	from	both	ends	to	form	tight	circle	.
领带	线	一起	从	两个都	结束	到	形式	紧的	圆圈	.

将线的两端系在一起，形成一个紧密的圆圈。

['fʊtnoʊt]

Footnotes
脚注

脚注

[[wʌn]] [nəʊt] : ['piːsɪz] [ɒv; əv] ['kɒstjuːm] ['dʒuːəlri] [kæn; kən] [biː; bi] [juːst] [ə'træktɪvli] [æz; əz] ['ɔːrnəmənts]

[	1	]	Note	:	Pieces	of	costume	jewelry	can	be	used	attractively	as	ornaments
[	1	]	笔记	:	件	的	戏服	珠宝	能	是	用过的	吸引人	作为	装饰品

.

:

.

[1]注：人造首饰可以作为装饰品，起到很好的装饰作用。

[-] [nəʊts]

Transcriber's	Notes
转录员的	笔记

转录者注释

['saɪləntli] [kə'rektɪd] [ə; eɪ] [fjuː] ['taipəus] .

Silently	corrected	a	few	typos	.
默默	已更正	一个	很少	拼写错误	.

默默地改正了几处拼写错误。

[rɪ'teɪnd] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['prɪntɪd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] : [ðɪs] ['iːbuk] [ɪz] ['pʌblɪk] -

Retained	publication	information	from	the	printed	edition	:	this	eBook	is	public	-
保留	发布	信息	从	这	打印	版	:	这	电子书	是	民众	-

[də'meɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɒv; əv] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] .

domain	in	the	country	of	publication	.
领域	在	这	国家	的	发布	.

保留了印刷版中的出版信息：本电子书在出版国属于公共领域。

[ɪn] [ðə; ði] [tekst] ['vɜːʃ(ə)nz] ['əʊnli] , [tekst] [ɪn] [ɪ'tælɪks] [ɪz] [diː'lɪmɪtɪd] [baɪ] _ [ˌʌndə'skɔːz] _ .

In	the	text	versions	only	,	text	in	italics	is	delimited	by	_	underscores	_	.
在	这	文本	版本	仅有的	,	文本	在	斜体	是	分隔符	经过	_	下划线	_	.

仅在文本版本中，斜体文本用下划线分隔。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神